

國立臺灣師範大學國際與社會科學學院華語文教學系

海外華語師資數位碩士在職專班

碩士論文

Online Continuing Education Master's Program of Teaching Chinese as a

Foreign Language

Department of Chinese as a Second Language

College of International Studies and Social Sciences

National Taiwan Normal University

Master's Thesis

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

——以 2019-2022 兩岸常見十五個新詞為例

A Crossing-Strait Mandarin Neologism Study of

COVID-19 (2019-2022)

許嘉容

Hsu, Chia-Jung

指導教授：洪嘉馥 博士

Advisor: Hong, Jia-Fei, Ph.D.

中華民國 112 年 7 月

July 2023

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

——以 2019-2022 兩岸常見十五個新詞為例

中文摘要

在西元 2019 年間，首次於四川省武漢的華南海鮮市場發現不明原因的病毒肺炎，也就是後來耳熟能詳的「新冠肺炎」，自此以後，全球進入了長達四年之久的疫情時代。在這場疫病浩劫中，超過上億人確診、百萬人病歿，人們為此付出了慘痛生命代價的同時，也迫使改變過去既有的全球秩序，重新建立嶄新的生活型態與語言現象。

有感於此，本研究以西元 2019 年至 2022 年間臺灣地區與大陸地區所出現與新冠肺炎相關的新興詞語為研究範圍，以中國語言生活狀況為大陸地區語料來源，並援引《人民網》、《新華網》與《新浪網》作為真實語境例句。另外，以臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）新聞稿作為臺灣地區語料來源，援引《聯合新聞網》與《奇摩新聞網》作為真實語境例句。

本研究從詞源背景、語言結構、詞語意義、真實應用與流行時序等五大面向進行探討，研究結果發現：1. 新冠肺炎疫情所誕生的新興詞語來源以「舊詞新義」形式義位居首位；2. 語言結構為「偏正式複合詞」詞語數量最多；3. 醫療疫情、防疫政策相關新興詞語多為貶義詞義感情色彩，新型態生活相關新興詞語則多趨向褒義詞義感情色彩；4. 新興詞語流行數量與時序，與新冠疫情疫情呈現一定相關性。大陸地區於西元 2020 年新興詞語數量最多、疫情最為嚴重，臺灣地區則是西元 2021 年。最後，綜合研究結果並應用於華語教材與課程設計中，冀望能提供日後的教學與研究參酌。

關鍵字：新冠肺炎、新興詞語、兩岸詞語、詞彙意義、華語教材

A Crossing-Strait Mandarin Neologism Study of COVID-19 (2019-2022)

Abstract

In 2019, an unidentified virus pneumonia was first discovered in the Huanan Seafood Market in Wuhan, Sichuan, China, which later became known as COVID-19. Since then, the world has entered a pandemic era that has lasted for three years. In this pandemic disaster, over one hundred million people have been diagnosed and millions have died, causing people to pay a painful price for their lives. At the same time, it has forced a change in the previous global order and established a new lifestyle and language phenomenon.

Based on this, this study takes the neology related to COVID-19 that appeared in the Chinese-speaking world between 2019 and 2022 as the research scope. The research uses "China Language Life Situation" as the Chinese corpus source and cites "People's Daily", "Sina News", and "Xinhua News" as real context examples. In addition, "Taiwan Central Epidemic Command Center press release" is used as the source of Taiwan corpus, and "UDN News" and "Yahoo News" are cited as real context examples.

This study explores the COVID-19 neology from the five dimensions: background-origin, language structure, word meaning, language use, popularity and time sequence. The research results found that: 1. The COVID-19 neology born under the COVID-19 pandemic are mostly "revived old words". 2. The number of polysyllabic words with "Modifier-Head compound" language structure is the most. 3. The neology related to medical epidemics and epidemic prevention policies tend to have negative connotations, while the COVID-19 changed-lifestyle neology tend to have positive connotations. 4. There is a certain correlation between the neology popularity and the timeline of the COVID-19 pandemic. In 2020, China had the highest number of neology and the most severe outbreak, while Taiwan had the highest number in 2021. Finally, the study results are applied to Chinese teaching materials and curriculum design,

hoping to provide ideas for Mandarin teaching and research.

Keywords: COVID-19, Neology, Cross-Strait Terminology, Lexical Semantics,
Mandarin Chinese Teaching Materials



目次

中文摘要.....	i
Abstract.....	ii
目次.....	iv
表次.....	vi
圖次.....	viii
第一章 緒論.....	1
第一節 研究背景與動機.....	1
第二節 研究目的與議題.....	4
第三節 研究架構.....	5
第二章 文獻探討.....	7
第一節 新冠肺炎 (COVID-19) 探討.....	7
第二節 新興詞語探討.....	24
第三節 小結.....	30
第三章 研究方法.....	33
第一節 研究工具.....	33
第二節 語料來源.....	37
第三節 歸類標準.....	39
第四節 研究流程.....	43
第四章 新冠肺炎新興詞語探討.....	45
第一節 從詞源面向探討.....	45
第二節 從結構面向探討.....	58
第三節 從詞義面向探討.....	68
第四節 從應用面向探討.....	81
第五節 從流行時序探討.....	90
第五章 教學應用與建議.....	111
第一節 教學應用.....	111

第二節 教材設計.....	116
第三節 教學建議.....	117
第六章 研究結論與未來展望.....	121
第一節 研究結論.....	121
第二節 研究展望.....	137
參考文獻.....	141
附錄一 新冠肺炎新興詞語教材設計.....	153



表 次

表二-1 新冠肺炎定名事紀	9
表二-2 新冠肺炎病毒株症狀整理	11
表二-3 新冠病毒相關變異株整理	12
表二-4 新冠肺炎疫苗整理	13
表二-5 2019-2020 年新冠肺炎疫情歷程時序表	16
表二-6 2021 年新冠肺炎疫情歷程時序表	19
表二-7 2022 年新冠肺炎疫情歷程時序表	21
表三-1 研究流程圖	44
表四-1 2020 年間武漢市方艙醫院一覽	51
表四-2 「突破性感染」語言結構分析表	59
表四-3 「校正回歸」語言結構分析表	59
表四-4 「復陽」語言結構分析表	60
表四-5 「微解封」語言結構分析表	61
表四-6 「疫苗護照」語言結構分析表	61
表四-7 「時空伴隨者」語言結構分析表	62
表四-8 「方艙醫院」語言結構分析表	63
表四-9 「類普篩」語言結構分析表	63
表四-10 「旅遊泡泡」語言結構分析表	64
表四-11 「報復性消費」語言結構分析表	65
表四-12 「佛系防疫」語言結構分析表	65
表四-13 「逆行者」語言結構分析表	66
表四-14 「偽出國」語言結構分析表	67
表四-15 「無接觸配送」語言結構分析表	67
表四-16 「雲監工」語言結構分析表	68
表五-1 新冠肺炎新興詞語教學應用課程大綱	112
表五-2 新冠肺炎新興詞語教學應用課程教案	113

表六-1 新興詞語來源統計表	122
表六-2 新冠肺炎新興詞語的結構類型與字數音節統計表	124
表六-3 新冠肺炎新興詞語感情色彩變化一覽表	126
表六-4 新冠肺炎新興詞語感情色彩變化統計量表	127
表六-5 新冠肺炎新興詞語歷史搜尋高峰與時序表	129



圖 次

圖 1-1 Worldometer 全球新冠肺炎確診總數統計	2
圖 1-2 Worldometer 全球新冠肺炎死亡總數統計	2
圖 3-1 臺灣搜尋引擎市占率統計	36
圖 3-2 大陸搜尋引擎市占率統計	37
圖 3-3 Ethnologue 世界使用語言統計人數	38
圖 3-4 全球即時疫情統計	40
圖 4-1 大陸新冠肺炎防控方案之復陽人員醫療處置	71
圖 4-2 「突破性感染」 Google Trends 搜尋趨勢	91
圖 4-3 「突破感染」 百度指數搜尋趨勢	92
圖 4-4 「校正回歸」 Google Trends 搜尋趨勢	93
圖 4-5 「復陽」 百度指數搜尋趨勢	94
圖 4-6 「復陽」 Google Trends 搜尋趨勢	95
圖 4-7 「微解封」 Google Trends 搜尋趨勢	96
圖 4-8 「疫苗護照」 Google Trends 搜尋趨勢	97
圖 4-9 「疫苗護照」 百度指數搜尋趨勢	98
圖 4-10 「時空伴隨者」 百度指數搜尋趨勢	99
圖 4-11 「時空伴隨者」 Google Trends 搜尋趨勢	99
圖 4-12 「方艙醫院」 百度指數搜尋趨勢	100
圖 4-13 「方艙醫院」 Google Trends 搜尋趨勢	101
圖 4-14 「類普篩」 Google Trends 搜尋趨勢	101
圖 4-15 「旅遊泡泡」 Google Trends 搜尋趨勢	102
圖 4-16 「報復性消費」 Google Trends 搜尋趨勢	103
圖 4-17 「報復消費」 百度指數搜尋趨勢	104
圖 4-18 「佛系防疫」 Google Trends 搜尋趨勢	105
圖 4-19 「佛系防疫」 百度指數搜尋趨勢	106
圖 4-20 「逆行者」 百度指數搜尋趨勢	107

圖 4-21 「逆行者」 Google Trends 搜尋趨勢	107
圖 4-22 「偽出國」 Google Trends 搜尋趨勢.....	108
圖 4-23 「無接觸配送」 Google Trends 搜尋趨勢	109
圖 4-24 「雲監工」 百度指數搜尋趨勢	110
圖 6-1 新冠肺炎新興詞語感情色彩傾向圖	127
圖 6-2 2020 年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	130
圖 6-3 2020 年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	131
圖 6-4 2021 年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	133
圖 6-5 2021 年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	134
圖 6-6 2022 年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	135
圖 6-7 2022 年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖	137



第一章 緒論

第一節 研究背景與動機

回顧人類歷史上，曾面臨多次嚴峻之公共衛生危機，包含中世紀的黑死病（Black Death）、霍亂、天花，到近代大家耳熟能詳、聞風喪膽的 SARS（嚴重呼吸道症候群）。疾病不分語言、人種、文化，無情且殘酷的奪去許多無辜生命，打亂人們習以為常的曾經與世界的和諧的秩序，未知的病毒依舊瞬息萬變，考驗著人類的生存與智慧。有別於中世紀的傳染疾病，近代公共衛生安全已不再是某一國一域的責任與危機，擴大蔓延至全球的每一角落。面對同一種病毒，不同國家卻衍伸出不同之應變，我們被迫的迎來疫情時代，也主動創建出後疫情時代與新世界的秩序。

新型冠狀病毒肺炎（COVID-19，以下簡稱為新冠肺炎），從 2019 年末於湖北省武漢為原點向全球擴散，至 2021 年 12 月已波及全球 190 多個國家。Worldmeter（2022），又名世界實時統計成立於 2018 年，該公司總部設立於美國，並以提供全球各式各類的線上實時數據聞名，根據該資料統計新冠肺炎確診人數，如下圖 1-1、圖 1-2 所示，截至 2023 年 1 月 1 日止，全球已累計確診案例 665,723,961 例，累計死亡案例有 6,702,546 例。有賴於醫療技術創新與全球跨國研發合作，儘管新冠病毒也進行了多次變異，新冠肺炎疫苗與藥物問世，使絕望恐懼的人們重新看見疫情終點的曙光。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

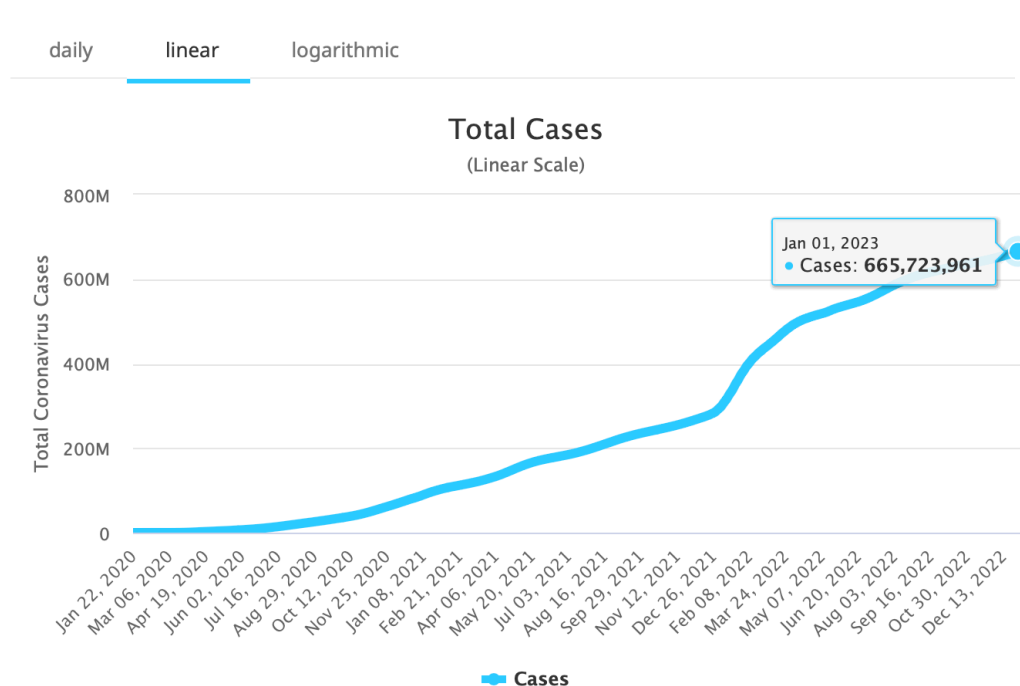


圖1-1 Worldometer 全球新冠肺炎確診總數統計

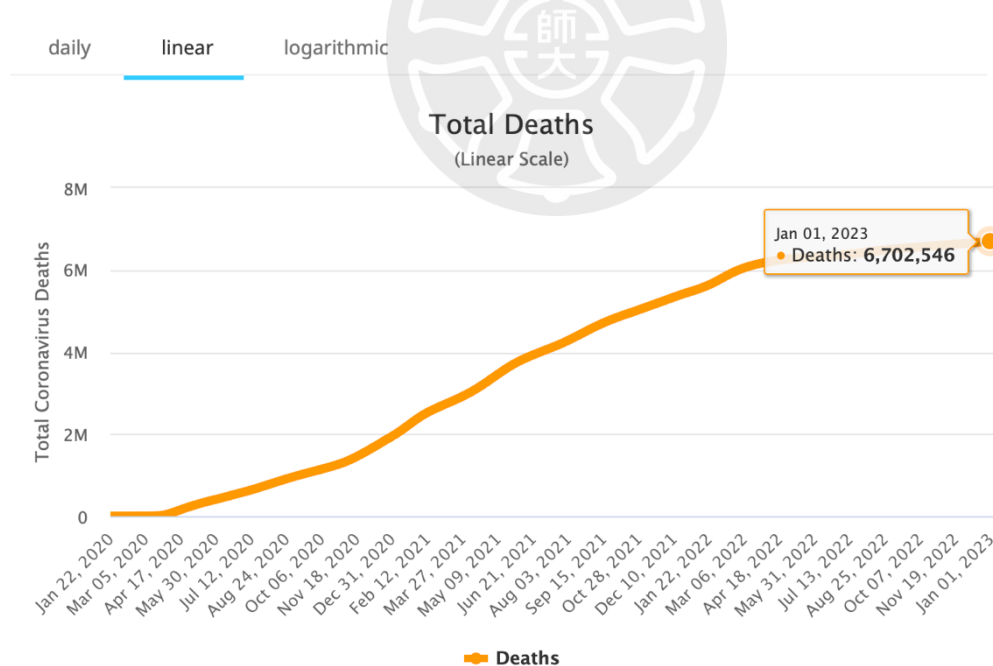


圖1-2 Worldometer 全球新冠肺炎死亡總數統計

新冠肺炎不僅脅迫全體人類生命安全與健康，在生活、科技、醫療、經濟、人權等方面上，也都因此遭受嚴重波及與考驗，沒有一個

人、一個國家能置身事外。由聯合報所發起調查的 2020 年度代表字票選結果為「疫」一字獲選；另一方面，由中國國家語言資源監測與研究中心、商務印書館、人民網、騰訊公司聯合主辦的「漢語盤點 2020」¹活動，竟也不約而同揭曉年度字為「疫」字。不只大陸地區與臺灣地區，馬來西亞、澳門、香港等華語使用地區更是皆然，「疫」成為首次兩岸四地的共同年度漢字。由此可知，蔓延全球的新冠肺炎不論是在生活型態，抑或是語言使用上皆扮演著舉足輕重的重要地位。

在以英文為母語的西方社會，柯林斯辭典 Collins Dictionary (2021) 也於西元 2020 年 11 月 10 日宣布「Lockdown (封鎖)」一詞為 2020 年度代表詞彙。劍橋辭典 Cambridge Dictionary (2021) 也於同年 11 月 24 日宣布「Quarantine (隔離)」為年度代表詞彙；牛津英文辭典 Oxford English Dictionary (2021)，則是公告無法使用單一詞彙概括 2020 年。

由此可見，不管是華人漢字文化圈裡「疫」字的高票當選，抑或是西方辭典的年度熱門詞語，顯而易見地皆是與來勢洶洶的新冠肺炎疫情有著密不可分之關係。確實，新冠肺炎疫情的毫無預警的爆發，令人們毫無防備，有賴於網路和媒體傳播與接收相關醫療資訊與重大政策。因此，語言現象也在新冠肺炎的推波助瀾下，短短四年間催生出多元、豐富，且極具疫情特色與研究價值之真實語料與流行詞彙，觸動本研究研究動機以及興趣。

Everett (2012) 指出語言為人類所創造的符號，同時也可能翻新或遺失，意味著語言源於人們的生活需要被發明，具有多變性。正如新冠疫情來勢洶洶，影響人類甚鉅，更進一步改變舊有生活型態，誕生了無

1 《漢語盤點》自 2006 年起，由中國國家語言資源監測與研究中心、商務印書館、新浪網等共同舉辦漢語言相關評選，其中評選項目包含：年度字詞、國內詞、國際字、十大流行語、十大新詞語等。網址：

<https://china.chinadaily.com.cn/a/202012/21/WS5fe06b2fa3101e7ce973684d.html> (擷取日期：2021/01/20)

數新興生活詞彙與媒體流行用語。與此同時，有感於「新興詞語的誕生」在新冠肺炎的全球戰役之中，扮演關鍵且不可或缺的溝通橋樑角色。因此，本研究從觀察自身生活經驗與周遭語言環境為啟發，將本研究時間範圍僅訂於 2019 至 2022 四年期間，研究主題以大陸地區與臺灣地區地區華語圈為例，聚焦於「生活詞彙與媒體用語」作為新詞語料資訊來源。透過重新回顧並整理新冠疫情時序、新興詞語相關研究文獻，客觀探究新興詞語緣起，期望透過嚴謹分析新詞的背景、結構與真實應用情境，對比流行新詞歷史搜索高峰與其當時疫情病例總數，從中推論出新冠疫情發展趨勢，梳理出生活型態的轉變與時代氛圍與社會大眾主流文化與態度，冀望能在新冠肺炎的滔滔歷史洪流下，紀錄語言的吉光片羽，為日後的相關研究奉獻薄如蟬翼之助力。

第二節 研究目的與議題

重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語詞典（2016）中釋義，針對「新興」一詞皆有「最近興起、正在流行」之意；「生活」前者註解為泛指一切飲食起居等方面的情況、境遇，後者說名為食、衣、住、行等方面之情況，或人為了生存和發展進行的各種活動；「媒體」一詞，皆註解為交流、傳播資料訊息的工具，包括電視、廣播、電影、報刊、電腦網路等的總稱；「用語」則皆意指為術語之意，亦即專用的語詞或措辭。根據上述辭典之釋義，本研究定題「新興生活」定義為新冠肺炎疫情導致改變、興起有別過去的社會文化、生活型態詞語，乃相對於新冠肺炎發生前之「舊生活」而言；「媒體用語」定義為新聞報紙媒體所於報導標題中使用的術語或措辭之意。其中本研究所指涉之新聞報紙媒體，大陸地區包含《人民網》、《新華網》、《新浪網》以及中國國家衛生健康委員會（2022a），臺灣地區包含《聯合新聞網》、《奇摩新聞網》以及臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）發布新聞稿等媒體用語。

本研究主體指涉的「新興生活詞彙與媒體用語」，意即於西元 2019 年至 2022 年間，因應新冠肺炎疫情，促使新興崛起的生活型態與新聞傳播媒體普遍使用之真實語料，具有時代意義與價值性，因此本研究目的欲探究以下五項議題：

- 一、 新冠肺炎新興詞語及媒體用語的來源趨勢為何？
- 二、 新冠肺炎新興詞語及媒體用語的語言結構趨勢為何？
- 三、 新冠肺炎新興詞語及媒體用語詞義色彩變化趨勢為何？
- 四、 新冠肺炎新興詞語及媒體用語的流行時序與確診數的相關性為何？
- 五、 新冠肺炎新興詞語及媒體用語如何應用於華語教學與教材設計？

第三節 研究架構

綜觀西元 2019 至 2022 四年期間，因新冠肺炎疫情衍生的新興詞語，可謂是眾多紛雜，其中不乏許多專業醫療術語、新冠肺炎疫情新興科學資訊、防疫政策與衛生教育宣導等，更有許多相關延伸出的商業經濟、教育、社會文化等現象之新興詞語與用語，一一詳細列舉備載實屬不易外，也無法聚焦深究。本研究為使議題更加精準與聚焦，且兼顧新興詞語需具備時代變遷與普遍性，為呼應本研究目的，故將研究範圍揀選為大陸地區與臺灣地區的華語使用者於日常生活、新聞媒體中普遍能觸及到的新冠肺炎疫情詞彙——「新興生活詞彙與媒體用語」作為研究主題，其中「新興生活詞彙」定義為新冠肺炎疫情影響之下，有別於過往的社會文化與生活型態之日常流行詞彙；「媒體用語」則為臺灣與大陸地區新聞媒體新聞報導時所使用之措辭詞語，包含大陸地區《人民網》、《新華網》、《新浪網》以及中國國家衛生健康委員會（2022a），臺灣地區包含《聯合新聞網》、《奇摩新聞網》以及臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）等。

本研究以新冠疫情時代下的生活經驗觀察為啟發，其中大陸地區研

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

究目標語以《中國語言生活狀況報告》為主，並輔以中國國家語言資源監測與研究中心（2020）公布漢語盤點十大流行語、新詞語以及網路用語排名，例如逆行者、雲監工、無接觸配送、方艙醫院等熱門常見新興詞語，以及人民網、新華網、新浪網等媒體時下熱門新聞標題，進行大陸地區目標語的汰換與揀選；臺灣地區研究目標語揀選則以臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）公布新聞稿，並以 2021 年度 Daily View 網路溫度計²公布的十大流行語，例如校正回歸、微解封等常用熱門流行新興詞彙排名，以及聯合新聞網、奇摩 Yahoo 新聞網等媒體時下熱門新聞標題，進行臺灣地區目標語的汰換與揀選。與此同時，本研究也注意到臺灣與大陸地區語料奠基於本質與開放程度歧異，在新興詞語孳生數量上也有所不同，本研究大陸地區語料共計有七項，而台灣地區語料則有八項。

本研究第一章緒論敘述研究背景與動機，並說明研究目的與探究議題；第二章文獻探討新冠肺炎緣起與發展，其中包含大陸地區與臺灣地區的疫情事紀，以及學術界目前在新詞定義、類型、來源、語言結構與詞義相關研究。第三章研究方法共分為四節，第一節介紹本研究所使用之工具，包含辭典、搜尋系統、數據庫；第二節則說明本研究的語料來源；第三節則為語料揀選與其歸類標準；第四節則詳列研究流程。第四章則為新冠肺炎新興詞語探討，共分為五個面向詳細論之，包含新興詞語詞源、結構、詞義、應用與流行時序探討。第五章則是教學應用與相關建議，其中包含以新冠肺炎新興詞語為主要內容，設計華語文課程大綱、教材設計範例與教學建議。最後，第六章為本研究結論與展望，統整研究結果，並推論歸納未來具潛力的研究發展方向。

² Daily View 網路溫度計：曾獲 2020 年專業新聞獎，應用 KEYPO 大數據關鍵引擎系統，建立雲端資料庫與綜合統計運算，觀測近萬個網路網站頻道以取得文字訊息的資料樣本數，呈現時事網路大數據分析。網址：<https://dailyview.tw/daily/2021/12/24>（擷取日期：2022/06/12）

第二章 文獻探討

本章旨在針對新冠肺炎疫情議題下，基於社會需要衍生的新興詞語與媒體用語，爬梳其相關研究與文獻。首先著眼於「新冠肺炎」疾病，溯源其疾病定名與緣起、病原體、病狀特徵與傳染途徑，以及流行於大陸地區與臺灣地區的疫情時序與發展歷程事紀。其次，探討新興詞語的定義、來源、語言結構形式與詞義發展。最後則是新興詞語的教學應用與策略相關研究。

第一節 新冠肺炎（COVID-19）探討

壹、新冠肺炎的定名與源起

新型冠狀病毒肺炎（Coronavirus Disease-2019，簡稱 COVID-19），俗稱新冠肺炎，臺灣衛生福利部疾病管制署（2020a）稱之嚴重特殊傳染性肺炎。戴志輝（2020）指出該疾病是 2019 年新發現的一種冠狀病毒感染所導致的肺炎。追溯至西元 2019 年 12 月年末，武漢市陸續傳出不明原因導致的肺炎疾病，當時尚未引起世界高度關注，大陸地區也未出發布官方說明。時至 12 月 30 日，武漢市衛生健康委員會（2019）發布題為「關於報送不明原因肺炎救治情況的緊急通知」公告³，隔日當局首次公開通報該市發現 27 例不明原因肺炎病例。1 月 15 日、22 日與 28 日，由中國國家衛生健康委員會（2020a、2020b、2020c）發布新型冠狀病毒感染的肺炎防控方案之第一、二、三版，當時官方新聞與媒體也多沿用此稱。不久於 2020 年 2 月 7 日，該會宣布此疾病暫命名為新型冠狀病毒肺炎（Novel Coronavirus Pneumonia，英文為簡稱 NCP）。World Health Organization（2023c）將該致病病毒，臨時命名為「2019 新型冠狀病毒」

³ 關於報送不明原因肺炎救治情況的緊急通知。網址：<https://reurl.cc/d7RbrV>（擷取日期：2022/05/02）

(2019-nCoV) (張冬梅, 2020)。隨著新冠病毒向全球快速蔓延與發散, 於 2020 年 1 月 30 日公布此為一公共衛生緊急事件 (Public Health Emergency of International Concern, PHEIC)。2020 年 2 月 11 日, 該疾病於 WHO (2023c) 於同日正式命名為 Coronavirus Disease-2019 (COVID-19), 意譯為「2019 冠狀病毒病」。其中 CO 字母代表冠狀之意, VI 字母則代表病毒 (Virus), 最後 D 字母代表疾病 (Disease), 數字 19 代表首次發現不明肺炎疫情之時, 意指西元 2019 年。十日後, 國家衛生健康委員會 (2022a) 於同年 2 月 21 日發出信息公告, 將該疾病英文名稱修訂為由起先的「Novel Coronavirus Pneumonia」更改為「COVID-19」, 與 WHO 保持一致, 中文名稱依舊維持不變為「新型冠狀病毒肺炎」, 簡稱為「新冠肺炎」。此外, 國際病毒分類學委員也於同日宣布其致病病毒定名為「Severe Acute Respiratory Syndrome Coronavirus-2 (SARS-CoV-2)」, 其直譯為「嚴重急性呼吸道症候群冠狀病毒 2 型」。該肺炎致病病毒經觀察發現為一群有外套膜之 RNA 病毒, 擁有巨大的基因組 (26-32kb), 專家分析檢測病原體, 外表為圓形, 並在電子顯微鏡下, 可以看到類似皇冠的突起狀, 因此得名 (曾政尹, 2020)。

由該新型冠狀病毒引起的嚴重性呼吸道症候群特殊傳染性肺炎, 其定名時序整理如表二-1 所示:

表二-1 新冠肺炎定名事紀⁴

時間	命名事紀
2020/01/12	中國國家衛生健康委員會宣布此疾病暫命名為「新型冠狀病毒肺炎」（Novel Coronavirus Pneumonia）
2020/02/07	WHO 將致病病原體，臨時命名為「2019 新型冠狀病毒（2019-nCoV）」
2020/02/11	1. 國際病毒分類學委員為其病毒定名為「嚴重急性呼吸道症候群冠狀病毒 2 型 Severe Acute Respiratory Syndrome Coronavirus-2（SARS-CoV-2）」 2. WHO 正式命名該疾病為「2019 冠狀病毒病 Coronavirus Disease-2019（COVID-19）」
2020/02/21	中國官方宣佈其疾病英文定名由 NCP 改為 COVID-19

貳、新冠肺炎症狀與傳染途徑

早期在武漢市發現不明原因肺炎時，根據中國國家衛生健康委員會（2020d）最早於 2020 年 1 月 16 日發布新型冠狀病毒肺感染的肺炎診療方案（試行）指出當時收治病例多有武漢市華南海鮮市場暴露史，且臨床表現上多發熱、乏力、以乾咳為主呼吸道症狀，並逐漸出現呼吸困難、嚴重急性呼吸窘迫綜合症、膿毒症休克以及代謝性酸中毒與出凝血功能障礙。由發病到住院約為九天，患者集中於 40 到 60 歲間，重症率約為 15%，其中以年長者居多。當中指出臨床上僅能從病患發熱、肺炎影像學、白細胞總數或淋巴細胞數、武漢旅遊史等資訊研判疑似新冠肺炎病例，顯示當時人們對於新冠肺炎起因、病徵、是否人傳人等資訊一無

⁴ 資料來源：研究者自行整理

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

所知，其應對與治療也毫無防備。另外，中國國家衛生健康委員會（2020a）也發布新型冠狀病毒的感染防控指南提供市民大眾的生活防疫指引。

隨著時間推移，染疫人數日與俱增、醫學研究也陸續有了新發現與推論，中國國家衛生健康委員會（2020c）多次修訂新型冠狀病毒肺炎防控方案，第四版進一步明確指出傳染源主要是新型冠狀病毒感染的肺炎患者，主要傳播途徑為經呼吸道飛沫傳染，亦可以通過接觸傳染。此外，病毒潛伏期為三至七天，最長不超過十四天。根據張藏能（2020）醫學研究指出新冠肺炎發病時的常見症狀，包括發燒 97.6%、咳嗽 75.6%、肌肉酸痛或疲勞 43.9%。較少見的症狀是痰液產生為 28.2%、頭痛 7.9%、咳血 5.1%和腹瀉 2.6%。

臺灣衛生福利部疾病管制署（2020a）指出目前已知罹患新冠肺炎確診個案之臨床表現，包含發燒、乾咳、倦怠，確診個案中又約三分之一會出現呼吸急促。此外，並伴隨其他症狀發生，包括肌肉痛、頭痛、喉嚨痛、腹瀉等。另有部分確診個案出現嗅覺或味覺喪失、異常等情況。依據目前流行疾病資訊與統計數字顯示，多數確診新冠肺炎之患者皆能康復，僅有少數患者將進展至嚴重肺炎、呼吸道窘迫症候群或多重器官衰竭、休克，抑或死亡。新加坡一項醫學臨床實驗研究指出，感染原始病毒株與相關不同變異株，個案於臨床表現上，除發燒、咳嗽等較為共同臨床常見症狀，其他細節症狀也會根據病毒基因序不同有所差異（Sean Wei Xiang Ong et al., 2021），整理資料如下表二-2 所示：

表二-2 新冠肺炎病毒株症狀整理⁵

	Wild-type 原始株	Alpha 英國變異株	Beta 南非變異株	Delta 印度變異株
無症狀	1%	18%	32%	12%
發燒	69%	58%	42%	72%
咳嗽	64%	49%	30%	46%
呼吸困難	11%	5%	3%	19%
喉嚨痛	41%	26%	18%	34%
鼻塞	32%	19%	18%	16%

參、新冠肺炎原始與相關變異株

新冠肺炎（COVID-19），其致病原新冠病毒（Severe Acute Respiratory Syndrome Coronavirus-2，簡稱 SARS-CoV-2），其特徵為表面似皇冠狀的棘蛋白，其上的受體可以與人體細胞結合。黃鈴茹、詹宇鈞、王復德（2021）指出新型冠狀病毒屬於冠狀病毒科之 Beta 亞科，為有外套膜知單股正鏈 RNA 病毒，RNA 病毒具有高度變異性。由於新型冠狀病毒的全球大流行使病毒得變異性開始累積，當累積的變異造成病毒重要結構的改變，尤其是結合位點改變，將影響疫苗與藥物與治療的效力。

陳潔、柯皓翔（2021）在專欄中引述新冠病毒突變原因，其病毒內攜帶有大量遺傳訊息的 RNA，基因體長約三萬核苷酸，當 RNA 進行複製時則容易出錯，致使核苷酸位置發生變異，導致棘蛋白氨基酸發生變異，改變病毒特性，增加其傳播力，同時降低抗體中和力，對人體免疫

⁵ 資料來源：Sean Wei Xiang Ong, Calvin J. Chiew, Li Wei Ang, Tze-Minn Mak, Lin Cui, Matthias Paul HS Toh, Yi Ding Lim, Pei Hua Lee, Tau Hua Lee, Po Ying Chia, Sebastian Maurer-Stroh, Raymond Tzer Pin Lin, Yee-Sin Leo, Vernon J. Lee, David Chien Lye, Barnaby E. Young. (2021)

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

攻擊產生脫逃。目前根據 World Health Organization (2023b) 的資料顯示，新冠肺炎流行期間，被列為高關注變異株 (Variant of concern, VOC) 共計五種，並以依序以希臘字母為命名為：Alpha、Beta、Gamma、Delta、以及 Omicron。資訊整理如下表二-3 所示：

表二-3 新冠病毒相關變異株整理⁶

WHO 定名	發現國家	發現時間	Pango lineages	列為高關注變異株 (VOC) 時間
Alpha	英國	2020/09	B.1.1.7	2020/12/18
Beta	南非	2020/05	B.1.351	2020/12/18
Gamma	巴西	2020/11	P.1	2021/01/11
Delta	印度	2020/10	B.1.617.2	2021/05/11
Omicron	多國	2021/11	B.1.529	2021/11/26

肆、新冠肺炎疫苗

為了抑制新冠肺炎居高不下的死亡率，疫苗接種與臨床藥物被視為傳染疾病的解藥與救星，在疫情爆發之初，全球各個國家與醫學藥品中心便積極投入開發疫苗與藥品製程。研發一款新藥品、醫材、疫苗等產品，皆需通過完整臨床測試、嚴謹審查、取得正式使用資格與藥證，最後才得以問世施用於人體與醫療用途，往往需要耗費相當數以十年計的漫長歷程。因此，因應緊急且大型公共衛生危機，且嚴重影響國家安全與人民健康緩不濟急時，國家得以使用「緊急使用授權 (Emergency Use Authorization)」，授權尚未通過核准使用的特定藥品、醫材、疫苗等產

⁶ 資料來源：World Health Organization (2023b) . Tracking SARS-CoV-2 variants. <https://www.who.int/en/activities/tracking-SARS-CoV-2-variants/> (擷取日期：2023/01/04)

品於特殊且緊急情況下使用。本研究統計截至 2022 年 11 月 6 日止，目前通過 World Health Organization (2022) 審查列為緊急使用授權清單之新冠肺炎疫苗共計有十二種，整理資料如下表二-4 所示。醫學臨床實驗顯示接種新冠肺炎疫苗，雖然不能達到零感染的理想目標，卻使個案暴露在感染風險中多一層保護力，更重要的是有效顯著降低新冠肺炎重症與死亡發生率。

表二-4 新冠肺炎疫苗整理⁷

	新冠肺炎疫苗名稱	開發者	種類	取得 EUL
1	輝瑞疫苗 BNT / Pfizer COMIRNATY® COVID-19 mRNA Vaccine (nucleoside modified)	美國 Pfizer 輝瑞藥 廠與德國 BNT 生 技 BioNTech Manufacturing GmbH	mRNA	2020/12/31
2	英國牛津 / 阿斯特捷 利康 AZ VAXZEVRIA COVID-19 Vaccine (ChAdOx1-S [recombinant])	英國牛津大學與 阿斯特捷利康藥 廠 AstraZeneca AB/SK Bioscience Co. Ltd	腺病毒 載體	2021/02/15
3	印度 COVISHIELD COVISHIELD™ COVID-19 Vaccine (ChAdOx1-S [recombinant])	印度血清研究所 Serum Institute of India Pvt. Ltd	去活化	2021/02/15
4	美國嬌生 COVID-19 Vaccine (Ad26.COVS2-S [recombinant])	美國嬌生 Janssen-Cilag International NV	腺病毒 載體	2021/03/12

⁷ 資料來源：World Health Organization (2022) .Emergency Use Listing Procedure, EUL.
<https://www.who.int/teams/regulation-prequalification/eul/COVID-19> (擷取日期：2022/11/06)

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

5	美國莫德納 SPIKEVAX COVID-19mRNA Vaccine (nucleoside modified)	美國莫德納 Moderna Biotech	mRNA	2021/04/30
6	中國國藥疫苗 Inactivated COVID-19 Vaccine (Vero Cell)	中國國藥 Beijing Institute of Biological Products Co., Ltd. (BIBP)	去活化	2021/05/07
7	中國科興疫苗 CoronaVac COVID-19 Vaccine (Vero Cell) , Inactivated	中國科興 Sinovac Life Sciences Co., Ltd	去活化	2021/06/01
8	印度科瓦克新疫苗 COVAXIN® COVID- 19 vaccine (Whole Virion Inactivated Corona Virus vaccine)	印度巴特拉生技 Bharat Biotech International Ltd	去活化	2021/11/03
9	印度 COVOVAX 疫苗 COVOVAX™ COVID-19 vaccine (SARS-CoV-2 rS Protein Nanoparticle [Recombinant])	印度血清研究所 Serum Institute of India Pvt. Ltd	次單位 蛋白	2021/12/17
10	美國諾瓦瓦克斯疫苗 NUVAXOVID™ COVID-19 vaccine (SARS-CoV-2 rS [Recombinant, adjuvanted])	美國諾瓦瓦克斯 、Novavax CZ a.s.	次單元 蛋白	2021/12/20
11	中國克威莎疫苗 CONVIDECIA COVI D-19 Vaccine (Ad5-nCoV-S [Recombinant])	中國康希諾 CanSino Biologics Inc.	腺病毒 載體	2022/05/19

12	BNT / Pfizer 輝瑞 BA.1 雙價次世代疫苗 COMIRNATY® Original/Omicron BA.1	美國 Pfizer 輝瑞藥 廠與德國 BNT 生 技 BioNTech Manufacturing GmbH	mRNA	2022/10/19
----	---	---	------	------------

伍、新冠肺炎於臺灣地區與大陸地區的時序與歷程

由於地理風土、醫藥發展、人文語言、政治文化等多元因素影響下，可以想見，新冠肺炎疫情於兩岸各地必有擴散程度、確診速率等不一致之現象。新興詞語與語言現象的演進，也與新冠肺炎疫情嚴峻或趨緩、特殊條件與時代背景呈現環環相扣、密不可分之關係。

本研究認為梳理與彙整西元 2019 年至 2022 年間之臺灣與大陸地區新冠肺炎疫情確診發展、時事政策與重要事件，將有助於本研究第四章新冠肺炎新興詞語探討，呈現更加客觀詞源背景與詞義解釋，同時援引適當真實應用例句，並提供百度指數（2022）與 Google Trends（2022）流行高峰時序的參照依據。有鑒於其必要性，研究者參酌臺灣衛生福利部疾病管制署（2022d）、中國國家衛生健康委員會（2022a），以及林雨佑等（2022）疫情通報專欄，擷取重大資訊，並試以時間為縱軸、地區為橫軸，綜合整理為下表二-5、表二-6、表二-7 所示，希望能較清晰呈現出臺灣與大陸地區疫情歧異。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

表二-5 2019-2020 新冠肺炎疫情歷程時序表⁸

日期	臺灣地區	大陸地區
2019/12/31	武漢直航入境班機進行登機檢疫	武漢市衛生健康委員會通報 27 例不明原因肺炎
2020/01/1		關閉華南海鮮市場 武漢市出現首例新冠肺炎死亡個案
2020/01/12	兩位專家前往武漢拜會湖北省疾控中心及收治醫院	疾病預防中心公布新型冠狀病毒基因序列（原始病毒株）
2020/01/15	公告新增「嚴重特殊傳染性肺炎（COVID-19）」為第五類法定傳染病	
2020/01/20	設「嚴重特殊傳染性肺炎中央流行疫情指揮中心」	國家衛生健康委員會將「新冠病毒肺炎」納入乙類法定報告傳染病
2020/01/21	第一例境外移入確診	武漢累積確診 50355 例，累計死亡 3869 例
2020/01/23	指揮中心提升二級開設，國籍航空全面停飛武漢直航班機	武漢宣布「封城」，全境隔離與，並暫停班機、火車進出
2020/01/24	限制醫用及 N95 口罩出口	大量患者導致病床不足，當局宣布七天內緊急興建「火神山醫院」（新冠肺炎專科醫院）
2020/01/27	訂定感染民眾追蹤管理機制分級表，並針對居家隔離與檢疫兩類民眾，實施電子圍籬	湖北省單日新增 1291 例，其中以武漢之 892 例為最大宗
2020/01/28	確診第一例本土案例，為境外移入之家庭群聚感染	湖北省累積 3554 例，其中武漢市計 1950 例
2020/01/29		西藏出現首起確診案例，疫情蔓延各省
2020/01/31	WHO 宣布新冠病毒疫情列為國際公共衛生緊急事件	

⁸ 資料來源：研究者自行整理

2020/02/02	教育部宣布高中職以下學校延後兩週開學	湖北省單日新增 2103 例，其中武漢計有 1033 例
2020/02/05		武漢洪山體育館設立第一座方艙醫院收治患者 湖北省累計 16678 例，累計死亡 479 例
2020/02/06	實施邊境管制政策，國人需居家檢疫 14 天，外籍人士則暫緩入境，並實施口罩販售實名制	全省確診總病例達 2.4 萬，南京、寧波、福州等，共計 35 座城市發布「封閉式管理」
2020/02/10	暫停小三通，直航僅保留北京、上海、廈門、成都五航線	上海與北京宣布「封閉式管理」，共計超過 80 座城市宣布封城
2020/02/29	首起醫院群聚事件	推出「防疫健康資訊碼」，俗稱「健康碼」
2020/03/10	頒布「嚴重特殊性肺炎防治與紓困振興特別條例」及相關授權規範	
2020/03/11	WHO 宣布進入新冠病毒全球大流行 (Pandemic)	
2020/03/15		放寬輕症病例集中隔離，無須入院治療
2020/03/18	「入境檢疫系統」結合「電子圍籬智慧監控系統」 確診數達 100 例	
2020/03/19	限制非本國籍人士入境，且所有入境者需檢疫 14 天	國家衛生健康委醫政醫管局通報新增 1947 例，吉林省封城四天
2020/04/01	公布「社交距離注意事項」(室內保持 1.5 公尺，室外保持 1 公尺距離)	通報 1787 例本土確診與 5442 例無症狀確診。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

2020/04/03	搭乘大眾運輸者需配戴口 罩依法開罰	
2020/04/08		宣布武漢市解除封城
2020/04/11	全球確診人數 170 萬，10 萬死亡案例	
2020/04/17		武漢市修正確診數為 5 萬 333 例，死亡病例為 3869 人
2020/04/26	首次單日零本土確診案例	
2020/05/08	公布防疫新生活要點	
2020/05/12	逾一個月無新增本土案例	吉林與湖北省出現小規模 群聚感染，武漢市展開全 員核酸檢測
2020/05/28	公布「實聯制」措施指引	
2020/06/19		北京爆發群聚感染，新增 22 例
2020/06/29	開放外籍人士入境，登機 前出示陰性檢驗報告，以 及入境後居家檢疫 14 天	北京累計 280 確診案例
2020/09/01		宣布全面恢復生產生活秩 序，並開放戶外旅遊景區
2020/12/02		香港疫情升溫，宣布中小 學以下學校全面停課

表二-6 2021 年新冠肺炎疫情歷程時序表⁹

日期	臺灣地區	大陸地區
2021/01/17		河南省石家莊、邢台封城， 超過 2200 萬人受影響
2021/01/13	首起 Beta 南非變異株境外 移入確診案例	單日新增確診 179 例，以河 北省最為嚴重
2021/03/01	實施居家隔離一人一戶	
2021/03/05	AZ COVID-19 疫苗抵達	
2021/05/11	感染源不明 Alpha 英國變異 株本土病例 提升至二級疫情警戒	
2021/05/14	社交距離 app 上架	
2021/05/15	社區傳播擴大， 台北與新北市升級三級警戒	
2021/05/26		廣州檢出首例 Delta 確診
2021/05/19	全國三級疫情警戒 停止到校上課	單日新增確診 258 例，以廣 州省 Delta 群聚案最為嚴重
2021/06/18	WHO 宣布 Delta 印度變異株成為全球疫情主要病毒株	
2021/06/05		廣州進行 1600 萬市民核酸 檢測與地區封閉管理
2021/06/22	首起 Delta 變異株社區感染	
2021/07/02	提升入境檢疫規範，旅客須 入住防疫旅宿或集中檢疫所	
2021/07/20		南京祿口機場爆發 Delta 疫 情，此波疫情遍及四川、湖 南、武漢、北京等地
2021/07/26		南京關閉航線，進行全民篩 檢與封閉管理
2021/07/28		單日確診 104 例，打破近 29 日雙位數確診紀錄

⁹ 資料來源：研究者自行整理

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

2021/08/03		武漢檢出 Delta 病例，啟動 1100 萬市民核酸檢測
2021/08/24	降至二級疫情警戒	
2021/11/03		單日新增確診 115 例，以黑龍江 Delta 群聚案最為嚴重
2021/11/11	宣布春節入境檢疫方案（ 14+7、10+4+7、7+7+7）	
2021/11/26	WHO 將南非新冠病毒變異株命名為 Omicron	
2021/12/01		單日新增確診 124 例，以內蒙古 Delta 群聚案最為嚴重
2021/12/08		單日新增確診 100 例，浙江省出現 Delta 群聚
2021/12/13		天津檢出首例 Omicron 病例 宣布北京奧運「閉環」防疫手冊
2021/12/23		單日新增確診 121 例，以陝西 Delta 群聚案最為嚴重， 陝西省進行封閉管理
2021/12/26		單日新增確診 249 例
2021/12/27	數位新冠病毒健康證明	

表二-7 2022 年新冠肺炎疫情歷程時序表¹⁰

日期	臺灣地區	大陸地區
2022/01/04	首起 Omicron BA.1 變異株機場群聚感染 落地航班全面 PCR 檢疫	
2022/02/10		Omicron 確診人數已達 3.7 萬，北京、上海宣布「社區封閉式管理」
2022/03/07	因應 Omicron 潛伏期縮短，調整入境檢疫 10+7 天，放寬商務人士入境	
2022/03/08	第一例 Omicron BA.2.3.7 境外移入個案	
2022/03/30	新增 56 本土案例，多起大規模 Omicron BA.2.3.7 群聚案	上海確診 Omicron BA.2 共計 5653 例，宣布全域靜態管理，包括全員核酸篩查、疫調排查、清潔消殺等措施，儘早實施社會面清零
2022/04/03	新增 183 本土案例，其中以新北 71 例、基隆 39 例為最大宗	上海逾 3.6 萬人染疫，進行全城抗原篩檢、核酸篩檢，並從 15 省份調派醫護支援
2022/04/15	本土確診破千，單日新增 1209 例	
2022/04/28	取消簡訊實聯制 本土確診破萬，單日新增 11535 例	
2022/05/09	縮短入境檢疫為 7+7 天	
2022/05/09	新增 50780 本土案例	
2022/05/17	確診同住家人完整接種三劑疫苗免隔離	

10 資料來源：研究者自行整理

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

	65歲確診開立抗病毒 paxlovid 藥物	
2022/05/19	新增 90331 本土案例	
2022/05/25	修正確診病例定義為快篩 陽性且經醫事人員確認	
2022/06/01	改落地 PCR 為唾液採檢	上海結束 2 個月封城，全面 恢復正常生產生活秩序
2022/06/15	縮短檢疫為 3+4 天	
2022/07/06	首起 Omicron BA.5 變異 株本土病例	新增 353 例，陝西出現首起 BA.5，進行七天封城；北京 通報 3 例 Omicron BA.5
2022/07/08		上海出現首起 Omicron BA.5 變異株本土案例
2022/07/17		新增 598 例甘肅廣西最嚴重 上海展開大規模普篩
2022/08/08		西藏通報 18 例，全面核酸 檢測，多區實施靜態管理
2022/08/11		新疆新增 434 確診，多區實 施全域靜態管理
2022/08/15	首起 Omicron BA.4 變異 株本土病例 取消搭機前兩日 PCR 陰 性報告	新疆通報 9 例 西藏通報 337 例
2022/09/26	新增 128 例 Omicron BA.5、31 例 BA.2	新增 173 本土案例遍及 15 省
2022/10/11	擴大 18-49 歲接種次世代 雙價疫苗（原始病毒株與 BA.1）	新增 374 本土案例 23 省皆有群聚案例
2022/10/13	新增 53356 本土案例 縮短入境檢疫為 0+7 天， 取消居家檢疫	
2022/12/07		公布優化防疫鬆綁防疫政策 31 省確診 4079 例
2022/12/25		不再公布確診與死亡人數



第二節 新興詞語探討

壹、新詞的定義

在語言學上，新詞是一個新創造出的詞語，可能是舊詞被賦予新意義，也可能為因應社會與時代潮流之產生的新興詞語。呂叔湘（1984）提出新詞是社會流行的、反映新概念、新事物、利用既有語言材料並按照漢語構成規律創造出來的詞。也可以是舊詞新用，還包括外來語、專業用語或方言詞。例如本研究中語料「佛系防疫、旅遊泡泡」歸屬於外來詞語；「校正回歸、復陽、方艙醫院、時空伴隨者」則屬於專業術語；「突破性感染、疫苗護照、逆行者、報復性消費、雲監工」等詞則歸屬於舊詞新義。

竺家寧（1999）指出新詞中的「新」字，牽涉到時間以及性質的變遷。「新」相對於「舊」而言，呂世勇（2002）則指出新詞語可以定義為透過各種途徑產生的、具有基本詞彙沒有的新形式、新意義或新用法的語文詞語。例如本研究語料中「雲監工」，為過去語言現象與社會生活中不曾出現的新形式與用法，儼然已成為當代網路雲端生活常態，並衍伸出其他以「雲」字為詞綴的相關詞語。

周永惠（2004）指出若從意象看，新詞代表的概念、思想、對象是新的，亦或形式上為語彙未曾出現過，且具有廣泛群眾基礎之語彙。換言之，新字除了時間上的限定，也強調新詞語的使用必須於社會與生活中廣泛使用之詞語。例如過去「方艙醫院」技術與形式於社會並不常見與使用，為了因應應接不暇的確診病患，該技術於 2020 年初間大量建造應用於各省份，並成為普羅大眾日常衛生醫療服務不可或缺的重要據點之一。

孫瑞霞（2015）提出新詞可從語音、詞義或語法任一方面發生改變創新即可。翁亞婷（2019）則指出，新詞定義則可以由時間、形式、詞

義三個面向定義。

貳、新詞的來源

「詞彙」的發展經常伴隨著時代變遷與更迭，在使用與程度上有所發展，抑或是消退等語言現象；時代的多數新詞，可以進一步觀察與回顧當時之社會樣貌與文化特色。對於新詞的來源形式，前人研究成果十分豐碩。首先，許斐絢（1999）將新詞的產生分為三類：自源新詞、外來詞與方言詞。其研究中提及之「自源新詞」乃指原始語言中所產生的詞彙，包含新造、加詞綴、賦予新義等。「外來詞」及「方言詞」部分，則指涉因應新事物概念產生的新詞彙，其中包含趣味性、鄉土表現等因素，融入語言系統中的新詞彙。亢世勇（2002）則歸納成新造詞語、舊詞新用、方言詞彙、外來詞、簡略詞、修辭用法構成、專用術語意義、字母詞等八類。

金慧蘭（2007）則將新詞來源方式區分為四類：首先是「外來詞」，意指因國家間互動頻繁，故以「借用」之方式，補充自身所缺少的詞彙。其次是「方言詞」，指因地域不同互相「補充」之關係，被共同語所吸收。第三類則為「專門術語詞」，該類範圍與概念涉及專業，後隨現代化與大眾媒體發達，普及成為日常新詞。最後則是「復活的舊詞」，其中又可以區分為兩類，一類為在過去歷史中曾經使用該詞彙，但因社會等多因素導致逐漸消失或淘汰。第二類則是指涉伴隨觀念、事物重現，再次回到交際過程中的詞彙。

至於李子瑄及曹逢甫（2009）則認為新詞的產生可從三種觀點闡釋：首先是「結構功能起了新作用」，意指詞彙類型產生結構形態上的更動與改變，在原有用法中的基礎之上，衍生另一型態的用法與功能。其次是「詞義擴張的結果」，此為詞彙原有詞義，進一步擴充其原有意義，或增添新的引申義，使舊詞產生延伸用法與新詞義。最後，「創新字」則指為因應生活所需，抑或是受外來語影響，舊有字詞產生迥異之

區別意義，進行創新與組合。

新詞的出現不僅呼應社會文化與語言溝通之需要，同時也扮演紀錄時代變遷與推進社會文化功能，新興詞語來源形式多元豐富，因此本研究針對十五目標語料形式來源涵蓋為下列三項類別：

1.舊詞新義：因應社會變遷與生活需要，可以細分為在原先的舊詞基礎上延伸出應用新義，例如：「逆行者」一詞舊有詞義為逆向行駛之人，受新冠肺炎影響而產生新義為將朝向疫情災區前行之英雄。抑或是詞語重新組合而產生新詞語義，例如「類普篩」，「普篩」為舊詞並與「類」字重新組合而成。

2.借用外來詞：漢語在外來語言影響下產生的新造詞，例如「佛系防疫」一詞受日語影響，「旅遊泡泡」則受英語影響。

3.專門術語詞：原為某一專門的行業之特殊用語，並普遍廣為大眾所使用，例如：「無接觸配送」、「方艙醫院」具有專業的定義與及標準。

參、新詞的構詞形式與原則

伴隨著時代變遷、社會互動或文化交流等因素影響，當原有的詞彙已無法適當的充分表達語意，故在固有的華語中，融入不同的元素，不僅因應新事物、新事件的產生外，有著更符合當下社會時事與時代特色之新興詞語。再者，資訊網路與媒體的推波助瀾下，新詞彙的產生速率快、數量相當可觀，其構詞形式與原則也隨之產生歧異。

周永惠（2004）則將新詞構詞形式與原則分為：用漢語本身的構詞材料與方式構詞（複合詞根與詞綴化構造新詞）、吸收外來詞、港台詞語、方言詞以及長期的簡稱詞化等五類構詞原則。

金慧蘭（2007）則將漢語的構詞原則區分為派生詞、複合詞、略縮詞、仿造詞、字母詞與非文字詞等六類：

1.派生詞：意指在於詞根的前、中、後，塞入其附加成分因而構成的

新詞，其附加成分又可以稱之為詞綴，詞綴又可根據其擺放位置，分為「前綴」與「後綴」。

2.複合詞：為由詞根與詞根共同構成的新詞，內部句法結構又可以將細分為六種形式，例如「偏正式、述賓式、述補式、並列式、重疊式、主謂式」。

3.縮略詞：利用最簡省的符號用以表達最大的訊息量，使之符合經濟效應。其中又可以細分「帶數詞」與「審略式」兩類的略縮詞。

4.仿造詞：意即模仿原舊有詞語，並換上相關或是相反的詞語，雖保有原本結構與形式，也不更動字數，卻使詞義產生新變化即屬之。

5.字母詞：則是指完全使用字母，或字母與漢語二者語素組成之詞彙，使其詞義簡單清晰，又可以細分為單純與混合字母詞二種。

6.非文字詞：則多為網路所產生，以非文字形式代替漢字，最後成為一種約定俗成的語言，其中又可細分使用「注音符號」及「阿拉伯數字」等兩種形式。

孫瑞霞（2015）針對大陸地區於 2013 年的網路新詞的構詞方式與原則，區分為四類。首先為「語音」手段，包含擬聲、諧音和合音等構詞方式。其詞為「詞義」手段，意指運用隱喻、借代等手法獲取詞義。再來是與「網路」相關的特有與塑造詞手段。最後「縮略法」意即從較長的原有詞彙中抽取部分代表成分，行程簡短的語言單位。

翁亞婷（2019）則提出三種角度的新詞結構與原則，首先為從「漢語音節」觀之，可以分為單音節、雙音節等類；其次從「構詞」角度觀之，又可以細分為「單純詞」與「合成詞」，其中的合成詞又可依結構往下一層進行細分與探究。最後則是從「語素角度」觀之，可以區分為「漢字」、「非純漢字」與「非漢字」等形式。

肆、新詞的詞義發展

詞義的演變與社會時代的發展、人們的生活習慣和對事物的認識等

因素，有著密不可分的關係，新詞的詞義，可以說是對社會文化和時代發展的反映，二者相輔相成。促使與推進新詞詞義演變，則是源於在語言交際時，人們對詞義選擇性的注意。

湯志祥（2001）指出新時期詞義發展變異中有較明顯三個趨勢：首先是「詞彙意義的虛化、泛化與語法意義的轉化、擴大」趨勢，例如「熱」原詞彙意義為溫度高、加熱，等，如「熱水」一詞。後表示形成的某種熱潮，如「股票熱」一詞，發生詞彙意義的虛化與語法意義的增加與擴大。其次為「詞彙意義的轉化與語法意義的擴大化」趨勢，例如「硬」原詞彙意義為剛強、堅定，如「堅硬」一詞。此後新義意指與電腦的元件、部件有關的，如「硬盤」，產生新的詞彙意義外，語法意義增加。最後則為「詞彙色彩的轉化」趨勢，其中可以細分為：「貶義中性化」、「褒義貶義化」與「中性義貶義」。

符淮青（2008）則認為新詞詞義發展概念共有五個概念：詞義深化、擴大、縮小、轉移與感情色彩變化：

1.詞義深化：意指原有概念義之對象不變，表示的對象特點深化。例如「土壤」的釋義就是「土」，唯現代漢語辭典（2016）中說明的「土」特徵豐富且深入許多，不僅說明其存在為地球表面，更說明其作用與組成，可反映「土」的性質與特徵有了相當程度的發展。例如本研究語料中「復陽」一詞，不僅說明過去曾呈現新冠病毒陽性反應一次，更說明再度檢驗殘留病，強調並深化語言特徵。

2.詞義擴大：意指在原有的涉對象上，進一步擴大範圍，產生詞義概念向外延伸，其中包含情況：名詞對象從部分發展到整體空間、名詞對象從部分發展到整體成員、名詞對象從單一事物發展到一般事物、形容詞適用對象擴大、動詞適用對象擴大、動詞關係對象擴大等六類常見情況。

3.詞義縮小：意指原有的指涉對象上，限定並縮小範圍，使其原有的

概念詞義發生緊縮的現象，包含：名詞由整體限縮於部分空間、名詞由整體變為部分成員、形容詞適用對象縮小、動詞適用對象縮小、動詞關係對象縮小等五種情況。例如本研究語料中「旅遊泡泡」，該名詞再原有的整體變為部分成員，限縮為已完全接種疫苗，並提出新冠病毒陰性的旅客放寬檢疫標準與隔離防疫措施。

4.詞義轉移：意指在原有的詞義上，從指稱原有的甲事物，發生移轉現象，轉指稱乙事物。在移轉現象後，又可以根據其詞性維持相同或發生迥異，細分為詞性「不變」與詞性「轉移」兩類。例如，「動聽」適用對象從「言辭」，移轉到「言辭、聲音、音樂」三者。

5.感情色彩變化：意指社會風俗發生遷移與改變，使原有詞彙之概念意義，產生褒義、中性與貶義之現象。例如：「勾當」一詞，原義為做、辦理，今常指壞事情，由中性義轉為貶義。試以本研究語料為例，其中「校正回歸」原義作為統計上的數字修正，在臺灣本土新冠肺炎疫情嚴重時，則被指涉為當局故意延遲報告某事物，由中性義轉為貶義。

伍、新興詞彙的教學應用

顏欣欣（2012）認為新詞具有時效性強、經濟性強、衍生性強，以及缺乏規範性等四項特徵，並提出五項新興詞語教學建議與策略：首先，根據教學目標訂出明確範圍，選用具有時代性、頻率高且長時間存在於生活的新詞為優先。其次，根據學習者需要與能力，進行因材施教。再來，根據課程調整新詞的學習內容與數量。此外，需根據效果反饋調整教學方法最後，根據新詞特點調節教學重點。

陸丹妮（2015）則提出三項新興詞語教學策略：首要考量為學習者需求、程度與年齡差異選擇適當新詞語料作為教材。其次，選擇合適課次教學新詞，在適當的中高級綜合、口語課，配合課程內容引入相關新詞補充教學。最後應選擇適當且多元形式的教學方法。

樊柯、楊欣欣（2021）指出在選取教學的新詞語料具有多樣新組合

特徵、夾雜的成分、不穩定性高，因此在新興詞彙教學時，教學者應該盡量選擇受眾層面廣，長時間存在的新詞來教學，以滿足學習者日常生活與溝通交流的需要。此外，在教學策略上，應區分數量與難易程度、避免注入式教育，採用活動為主、講授為輔的教學策略為佳。

張立穎（2021）認為新詞教學應用，首先應增強教學者的知識與能力，集中備課嘗試多樣教學方法，例如模仿法、翻譯法、比較法等。其次應分注意學習者程度，對應相應的詞彙等級程度。最後，應考量學習動機並進行主題教學，促進學生主動發現並注意生活中新詞語，提升應用交際能力。

第三節 小結

縱覽本章各節的內容，從新冠肺炎疾病研究探討，可以發現大陸地區與臺灣地區在新冠肺炎歷史軌跡，不論是時序、範圍，應變態度存在差異性外，在部分語言現象上也相互影響，具有參照作用。例如「無接觸配送」於西元 2020 年中國外送平台推出後，一年在臺灣地區本土疫情嚴峻時該項服務被廣泛應用。此外，透過回顧疫情發展事紀，也可以探究社會時代脈動、疫情趨勢以及語言變遷。

從新興詞語的定義探討，回顧學者（呂叔湘，1984；竺家寧，1999；呂世勇，2002；周永惠，2004；孫瑞霞，2015；翁亞婷，2019）研究，新興詞語可以從時代、語音、詞義、語法上進行定義，因此本研究「新冠肺炎的新興生活詞彙與媒體用語」定義為大陸地區與臺灣地區西元 2019 年末至 2022 年末間，與過去不同存在於該時期社會中，具有一定時效、廣泛性的認知，且具有新冠肺炎色彩的熱門詞語。

從新興詞語的來源形式探討，回顧學者（許斐綸，1999；亢世勇，2002；金慧蘭，2007；李子瑄、曾逢甫，2009）研究可知新興詞語的產生具有多元性，因此本節歸納新興詞語來源包含：新義舊詞、外來詞、

方言詞、專門術語詞，以及自源詞五種產生方式，並探究統計此時期最為旺盛的新詞來源類型。

從新興詞語的語言結構研究探討，回顧學者（周永惠，2004；金慧蘭，2006；孫瑞霞，2015；翁亞婷，2019）研究，可以從音節詞素、構詞與語素等維度探討新冠肺炎新興詞語。首先從語音音節探討，詞語基本結構形式可分為單音節詞素與多音節詞素。其次可以從語言結構探討，詞語由詞素組成，可以分成一個詞素組成的單純詞與兩個詞素以上組成的合成詞，其中合成詞詞素關係可細分複合式、附加式以及重疊式。複合式合成詞則包含偏正、並列、述補、述賓、主謂等五種常見句法結構。最後從語素層面探討，新冠肺炎新興詞語則以漢字為最主要形式，非漢字、非純漢字類型則未涵蓋於本研究中。

從新興詞語的詞義發展研究探討，回顧學者（湯志祥，2021；符淮青，2008）研究，可以發現在語言發展過程中，詞義往往受時代社會變遷、交際溝通之需要等因素交互影響下，導致詞語在原義的基礎上發生結構、形式、用法與感情色彩上產生變異。例如本研究語料中「逆行者」一詞，在過去多解釋為違反交通之人，且帶有貶義色彩，在新冠肺炎時代需要下，該詞詞義發展成英勇逆行救援之人全新涵義，也轉變為褒義正向色彩詞彙，新興詞語的詞義發展同時也充分展現了時代色彩與語言靈活變動性。

從新興詞語的華語文教學及應用相關研究探討，回顧學者（顏欣欣，2012；陸丹妮，2015；樊柯、楊欣欣，2021；張立穎，2021）的研究，可知將新興詞語融入在華語文教學應用與教材設計時，需要多維度的考量，包含社會文化的變遷、語言現象的存續、學習者的動機與程度、豐富多元的教學方法，以及適宜的語料範圍等等，才能使新興詞語的學習成效彰顯且兼具實用性，以期符合學習者期待，助其更快融入華語世界並提升華語文能力。



第三章 研究方法

為了探討新冠肺炎疫情時代下，也就是從西元 2019 年到西元 2022 年數年間因應時代需要間產生的極具特色的新興詞語與媒體用語，本研究透過文獻研究確立研究議題與範圍，規劃以內容分析法針對詞源、語言結構、應用與流行時序進行研究，辭典、資料庫與大數據系統等研究工具呈現於第一節，目標語料來源與說明呈現於第二節，確立以醫療疫情、防疫政策與新生活型態三個目標語歸類標準與呈現方式於第三節，本研究流程說明於第四節，期望能為新詞研究與華語文教學有所助益。

第一節 研究工具

本研究使用谷歌 Google、百度 Baidu 搜尋引擎，並參酌中國國家衛生健康委員會（2022a）、臺灣衛生福利部疾病管制署（2022d）與 World Health Organization（2023a）資訊，追蹤新冠肺炎大陸地區與臺灣地區最新疫情確診人數發展、調查新興詞源背景時序外，也兼採多元工具以探析新興詞語的詞義、語言結構、感情色彩與歷史搜尋總量趨勢分析之參考依據。

壹、重編國語辭典修訂本（學術網路第六版）¹¹

《重編國語辭典修訂本》是一部由臺灣教育部召集編輯成的歷史詞語辭典。其前身《國語辭典原編本》最早於西元 1926 年開始籌備，1945 年四冊編輯完成，並交由商務印書館發行。西元 1981 年首次完成修訂，其後該書決策每五年重新進行修訂與編輯。隨著時代演進與需要，於西元 1996 年推行網路版本，截至西元 2022 年，該書共計推出六版修訂本。

該辭典紀錄從中古至現代各類詞語、字音，附有詳細的詞義說明，

¹¹ 重編國語辭典修訂本。網址：<https://dict.revised.moe.edu.tw/search.jsp?md=1>（擷取日期：2022/06/01）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

並援引古典與現代文獻作為實例。本研究主要援引《重編國語辭典修訂本（學術網路第六版）》之相關新興詞語原義、延伸與相關釋義說明，作為新詞詞義分析與感情色彩判斷與參酌依據。

貳、現代漢語辭典第七版

《現代漢語辭典》是一部由中國社會科學院語言研究所辭典編輯室編纂，該機構為專業性辭書編纂官方單位，並於西元 1978 年商務印書館發行的第一部規範型辭典，此後多次進行修訂。西元 2016 年 9 月推出最新第七版，共計收錄六萬九千多條目，並收錄中國國務院公布《通用規範漢字表》與近年四百多則新詞語，並刪除少量陳舊詞語。該辭典曾獲國家圖書獎、國家辭書獎以及社會科學院優秀科研成果獎，具有權威與示範性作用。

該辭典附有拼音標讀、詞語釋義與例句外，也兼收繁體漢字，另一方面，為呼應其「現代」特色，該辭典之選詞標準也著重在詞語在現代漢語的使用頻率。本研究參酌現代漢語辭典（2016）中釋義說明，作為新詞詞義分析與感情色彩判斷與參酌依據。

參、漢典¹²

《漢典》為一部由中國民間伺服器維護與提供之大型線上漢語辭典，始建於西元 2004 年，據其統計，共收錄九萬多個漢字、三萬多則成語釋義，以及組詞、語組。該辭典針對各個漢字、各類詞語等，附有漢語拼音、釋義、援引文獻典故為例句說明外，同時檢附字源演變，另收錄《康熙字典》的字源義與《說文解字》聲韻義等相關資訊。該辭典收錄資料量相當可觀，且歷時二十多年間廣為大眾使用。本研究也部分援引此工具與釋義範例，作為新詞詞義分析與感情色彩判斷之參酌。

¹² 《漢典》創建於 2004 年，93898 個漢字、361998 詞語、短語和片語，以及 32868 成語釋義。網址：<http://www.zdic.net/>。（擷取日期：2022/05/12）

肆、中文詞彙網路 CWN 2.0¹³

《中文詞彙網路》(Chinese Wordnet, 簡稱 CNW) 起初為臺灣中央研究院語言學研究所推動之計畫, 並於西元 2010 年完成並推出, 其目的在於提供完整的詞義 (Sense) 與詞彙語意關係 (Lexical Semantic Relations) 關係的語言知識資源。該資源收錄完整字音、詞義、詞性與例句等資訊, 目前最新版本為《中文詞彙網路 CNW2.0》, 本研究參酌其最新版本之相關資訊, 進行新詞詞義、構詞分析與感情色彩資訊參酌。

伍、新華字典

《新華字典》為中國社會科學院語言研究所所編纂, 初版完成於 1953 年由人民教育出版社印刷發行, 其中多次修訂再版, 並轉為商務印書館發行, 該辭典目前為中國官方中小學、教師最為廣泛使用的權威性的辭典之一, 曾創下破億全球印刷出版量。目前最新發行版本為 2020 年上市之第十二版, 共計收錄將近一萬三千多漢字, 並新增一百多新詞、五十字詞新義, 以漢語拼音字母排序檢附白話釋義與例句, 並因應時代潮流需要, 結合新興科技, 提供手機線上瀏覽詞條與語音應用程式。本研究部分新興詞語參酌最新字詞義釋義, 為新詞詞義分析與感情色彩判斷與參酌依據。

陸、Google Trends¹⁴

Google (譯名: 谷歌) 為一間總部設立於美國的跨國科技公司, 該公司以提供多項網際網路服務與軟體聞名全球。根據 Statcounter 網站市場調查統計顯示如圖 3-1 所示, 西元 2019 年至 2022 年間, Google 谷歌搜尋引擎的市場佔有率約為百分之九十二, 為臺灣地區最廣為使用的熱門搜尋

13 《中文詞彙網路 CWN2.0》。網址：<https://lopentu.github.io/CwnVisualize/-/> (擷取日期：2022/05/20)

14 Google Trends。網址：<https://Trends.Google.com/Trends/?geo=US>。(擷取日期：2023/05/13)

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

引擎，其次為 Yahoo 奇摩搜尋引擎，其市場佔有率約為百分之四。

Google Trends，譯義為稱「谷歌搜尋趨勢」，為 Google 旗下提供的一項數據解析服務，能針對不同語言、地區與時段之特定關鍵字、主題，統計出歷史搜尋總數、頻率、熱度趨勢變化。本研究援引該項工具及資訊，搜羅與料的使用數據與趨勢呈現於第四章，此外並與臺灣地區官方公佈新冠肺炎確診病例統計總數，進一步交叉對照，藉此觀察並推論語料趨勢與新冠肺炎疫情之關聯性，呈現於第五章。

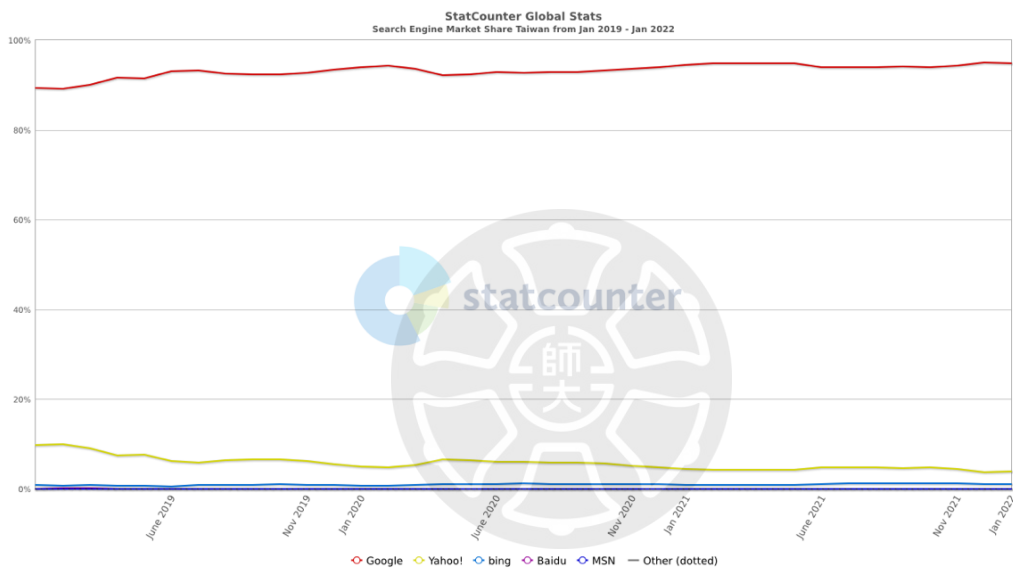


圖3-1 臺灣搜尋引擎市占率統計

柒、百度指數¹⁵

百度 (Baidu) 為一間總部設立北京市，以提供網際網路、軟體、搜尋引擎多項產品服務聞名的科技公司。根據 Statcounter 網站市場調查統計，如圖 3-2 所示，西元 2019 年至 2022 年間百度搜尋引擎的市場佔有率為約百分之六十三，於西元 2022 年一月市占率約高達百分之八十三，為大陸地區居冠且最廣為使用的熱門搜尋引擎。

¹⁵百度指數。網址：<https://index.baidu.com/v2/index.html/> (擷取日期：2023/05/16)

百度指數為百度旗下推出的一款線上數據分析平台，能計算統計出特定關鍵詞、主題在百度首頁上被搜尋次數、趨勢、輿論與熱度變化。本研究援引此項工具搜尋詞語數據與趨勢說明呈現於第四章，此外並與 World Health Organization (2023a) 新冠肺炎確診病例總數，進一步交叉分析與參照，於此觀察與分析新興詞語搜尋趨勢與新冠肺炎疫情之相關性。

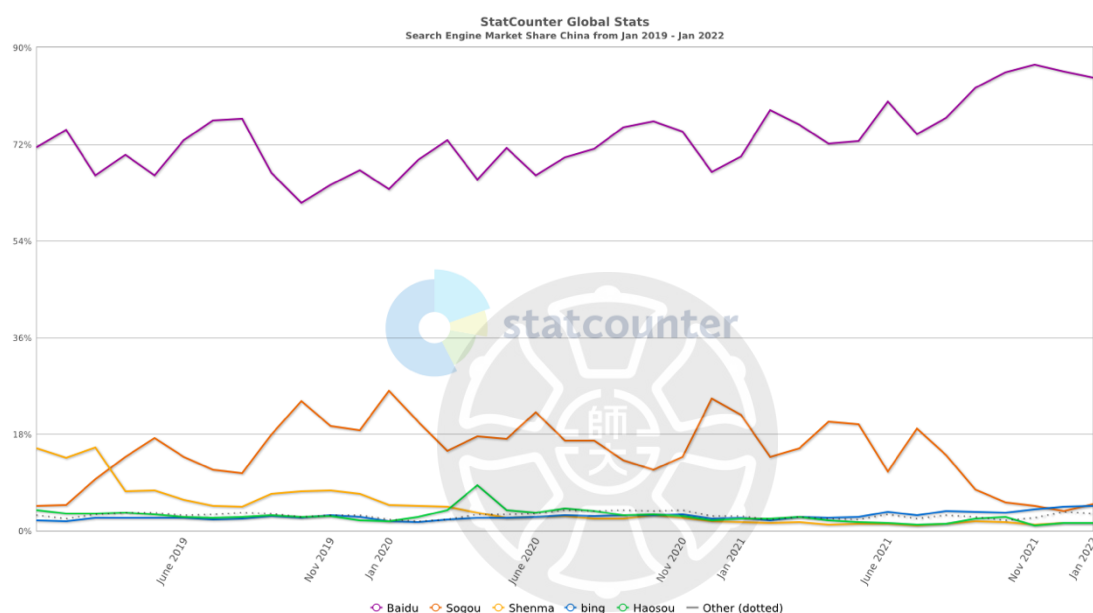


圖3-2 大陸搜尋引擎市占率統計

第二節 語料來源

以語言角度觀之，崔琦（2017）指出母語是民族的標誌和象徵，一個民族的語言是一個民族的靈魂。聯合國於西元 1973 年將華語列為六大正式工作語言之一。若以人數角度觀之，根據 Ethnologue（2022）世界語言網站統計，如圖 3-3 所示，使用華語之總人數居世界之第二，僅次於英語。若論以華語作為主要溝通母語，其中又以大陸地區與臺灣地區比例最高，具有一定代表性。因此本研究以自身生活環境觀察著眼，將本研究範圍地理範疇限縮於大陸地區與臺灣地區，時間界定於新冠肺炎流行於西元 2019 年至 2022 年間，在新冠肺炎傳染病的特殊條件下，因應疫情

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

趨勢與社會需要誕生之相關新興詞語與媒體用語。同時，由於國情、政治、語言、媒體、文化、生活等面向的多元與歧異，因此本研究兼採官方與民間新聞媒體作為語料資訊，力求大陸地區與臺灣地區性質相似外、且四年間廣受社會大眾搜羅與使用之新冠疫情疫情特色新興生活詞彙與媒體用語，揀選為研究語料。

Top 10 most spoken languages, 2022

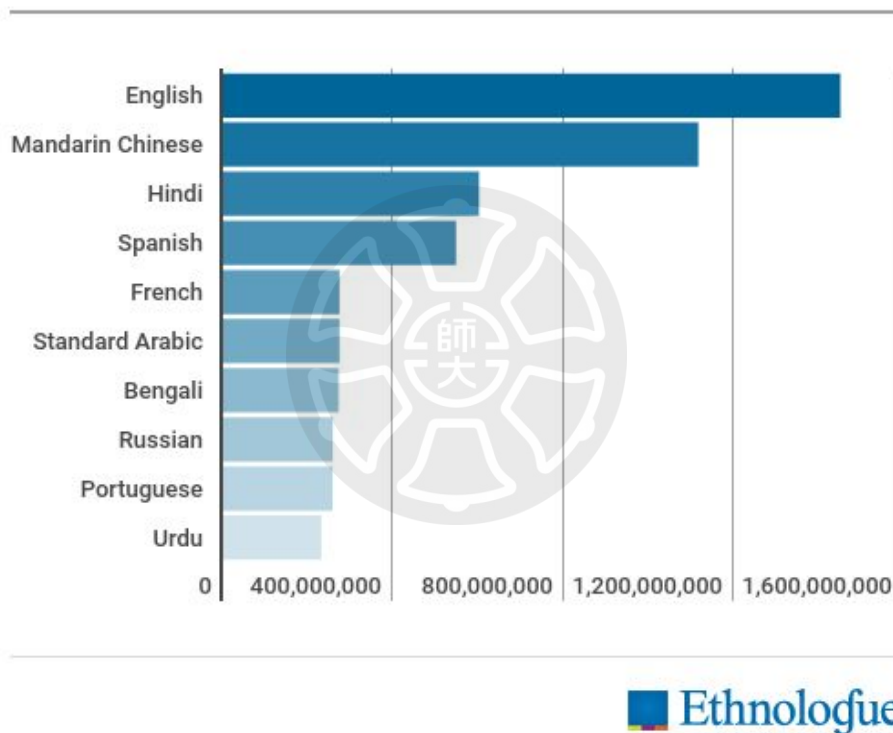


圖3-3 Ethnologue 世界使用語言統計人數

大陸地區的相關語料官方資訊部分，本研究以國家語言文字工作委員會組編、由商務印書館出版的《中國語言生活狀況報告》為主，同時揀選官方媒體《人民網》與《新華社》的電子報作為引申與補充。國家文字工作委員會主要擬定與負責文字工作方針與政策，每年定期整理並發布語言研究現象，其中編纂語言生活狀況報告，旨在反映語言生活重大事件、語言現象調查報告與熱點問題。除官方文獻外，民間與網路媒

體資訊部分，則是選用《新浪網》主流新聞媒體，此家新聞媒體在中國國家信息中心（2020）出版發佈的 2020 年網路媒體發展報告中顯示，粉絲用戶總量分別達到 1.48 億，僅次於《人民網》2.11 億流量，具廣大閱聽人代表與普遍性，因此本研究以此兩家新聞網為語料資料來源與應用例句。

另一方面，臺灣地區的相關語料研究資訊官方資訊部分，本研究則揀選臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）作為參酌依據。此外，根據全球網站排名與分析服務聞名的 Simliarweb（2023）的統計顯示造訪流量最大的新聞與媒體發行商排行，《聯合新聞網》與《奇摩 Yahoo 新聞網》位居第二與第三位，故本研究援引此二家新聞作為民間與網路媒體語料例句資訊來源。

本研究目標語料以新冠疫情時代下的生活經驗觀察為啟發，以《中國語言生活狀況報告》與臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）作為語料來源依據，並以中國國家語言資源監測與研究中心（2020）公布漢語盤點十大流行語、新詞語以及網路用語，以及人民網、新華網、新浪網等媒體時下頭條新聞標題之語料使用頻率，進行汰換並揀選出大陸地區常見詞語，包含：「逆行者、雲監工、無接觸配送、方艙醫院、復陽、時空伴隨者、佛系防疫」等七項新興詞語；另一方面，台灣地區語料則參酌自 2021 年度 Daily View 網路溫度計公布的十大流行語，聯合新聞網與奇摩 Yahoo 新聞網等媒體時下頭條新聞標題之語料使用頻率，進行汰換並揀選出臺灣地區常見詞語，包含：「校正回歸、微解封、類普篩、旅遊泡泡、報復性消費、偽出國、疫苗護照、偽出國」等八項新興詞語。

第三節 歸類標準

來勢洶洶，不僅肆虐全球，威脅並剝奪多數人生命安全，過去習以為常的生活與社會風貌，也驟然發生巨變。根據 World Health

Organization (2023c) 統計，如圖 3-4 所示，全球截至西元 2023 年 1 月 6 日止，共計已逾 6.5 億人確診。這場全球大流行之疫情，除了造成不可挽回的傷亡、重創世界秩序與經濟外，更無聲無息的重塑新冠肺炎疫情時代下的全新生活型態。



圖3-4 全球即時疫情統計

這場新冠肺炎大流行的預防措施，已經改變世界各地的城市面貌，這種改變可能是長期的、不可逆性的。其中包括關閉城市中心的辦公室、配戴口罩、關閉實體學校並改成線上教學，再到餐廳用餐人數和時間限制，可以想見，經歷新冠病毒的全球大流行後，人們將難以回到舊日「常態」，因疫情產生新興社會文化、生活常態與語言現象將不會消失。此外，臺灣大學風險社會與政策研究中心（2021）不約而同指出全球超過 30 億人因為新冠肺炎封城，不但劇烈影響人們的起居出入，更是促進並改變消費行為、商業模式與工作型態。可以想見的是，疫情時代的新興生活型態，已在全球各地悄然展開，不只劇烈影響語言現象更新，同時也帶動永久性的社會現象與文化變遷。

本研究透過觀察自身生活經驗與周遭社會環境、搜羅並記錄真實語料的同時，發現新興詞語的誕生除了紀錄新冠肺炎疫情的趨勢與走向

外，同時對社會文化與生活型態的轉變也具有啟發性。例如「偽出國」、「雲監工」等詞彙於新冠肺炎前的舊社會的生活型態並不存在，且這種革新性的轉變可能並不具有時效與消退性，揭示未來社會的面貌與發展潛力，凸顯真實語料具有高度研究價值。

因此本研究揀定於西元 2019 年至 2022 年間出現，且以大陸地區與臺灣地區為地理範疇之新冠疫情相關新興詞語與媒體用語，共計有十五個真實語料，詳細之論述與分析呈現於本研究第四章。此外，為了能夠以更加清晰，系統、脈絡化的方式呈現研究語料，故根據該新興詞語的詞意內涵，區分為「醫療疫情」、「防疫政策」以及「新生活型態」三類，本小節將詳細說明本研究語料歸類、劃分標準與定義。

壹、「醫療疫情」定義

重編國語辭典修訂本（2021）的釋義說明顯示，「醫療」一詞泛指「醫治療養」，「疫情」一詞指涉「流行性或急性傳染病實際的狀況」。於漢典（2022）的釋義說明顯示，「醫療」一詞解釋為「疾病的治療」，「疫情」則解釋為「疫病的發生與蔓延」。參據前述二者釋義與說明，故本研究語料等詞語符合定義為西元 2019 年至 2022 年間新冠肺炎（COVID-19）相關疫情真實情況描述語彙，或與醫學發現與治療方式有關之用語，例如：「突破性感染、復陽、校正回歸」等辭彙皆歸屬於「醫療疫情」此類。

貳、「防疫政策」定義

新冠肺炎（COVID-19）病勢兇猛且令人猝不及防，全球各國政府紛紛擬定預防新冠肺炎疫情擴散之政策。徐仁輝、邱筠惠（2020）等人提出，在公共政策的擬定上，有功利主義、自由主義及社群主義三種觀點。臺灣的防疫政策則融合了三大哲學觀點的主張，以專業績效為導向進行政策制定，依法行政與公開透明的執行政策，並注重政策的傳播，

以取得國人群體的信任與共識，做到全民抗疫。防疫高度仰賴民眾個人建立良好的衛生自律習慣，包含配戴口罩與他人保持社交距離等措施，形成群體「抗疫意識」，同時也仰賴由中央疫情指揮中心每日定時召開的新冠肺炎疫情說明記者會與新聞稿。也就是說防疫方針以頻繁公開公告的形式，直接且快速更新中央政府公告資訊與指引，重視與群眾溝通合作，藉以達到有效預防新冠肺炎傳播之目的。

與此同時，以大陸地區防疫政策為例，由於疆域遼闊與龐大人口之性質，各省各地新冠肺炎疫情蔓延與防控，呈現在密度、程度與速率上的高度不均。除了仰賴周群眾建立良好衛生習慣，建立普羅大眾的抗疫意識外，本研究也觀察到大陸地區各省各人民政府與相關委員會扮演更具有指揮與協調性角色，包含流行病學與足跡調查、物流與醫護人員馳援分配等等，地方政府需制定出因地制宜、符合地域性需求的新冠疫情指引公告與強制性防疫措施，例如：「全市核酸檢測、全域靜態管理」等皆屬之。這些以管控新冠疫情為目的的地方區域強制性政策，在施行時間長度、程度與範圍上也呈現不一致，具有極高變動性與不可預測性。

回顧重編國語辭典修訂本（2021）之釋義，「防疫」一詞意指預防疫病傳染。「政策」一詞，則泛指某一團體組織為達到設定目標所採取的方法、策略。此外，漢典（2022）則將「防疫」釋義為防止、控制、消滅傳染病措施之總稱。「政策」則釋義為國家政黨為實現一定的政治路線制定的行動準則。承上述所論，儘管臺灣與大陸地區在管控與預防新冠肺炎疫情擴散上，政治政策與方法策略有所歧異，唯「防疫政策」一詞，可共通釋義為「預防新冠肺炎（COVID-19）疫情擴散之有關政府方法策略與作為政策」，本研究語料所揀選之「微解封、疫苗護照、時空伴隨者、方艙醫院、類普篩、旅遊泡泡」等新興詞語，則歸屬防疫政策類。

參、「新生活型態」定義

突如其來的新冠病毒肺炎，不僅打亂世界安穩的秩序，同時也在不知不覺中，使習以為常的生活習慣與觀念產生重大轉變，即使部分生活習慣與社會現況，有望隨著新世代疫苗與治療藥物的問世，能夠恢復過去的常態與秩序，然不可置否的是新冠疫情所帶來部分生活型態與社會文化的轉變將會永久地繼續存在。在西元 2019 年至 2022 年，短短數年的光陰，從全球對未知新冠病毒的驚惶與不安，到逐漸學習適應與病毒共存的過程中，人類創造出一種「全新的生活型態」，且遍佈範圍極廣，從商業、經濟與科技，到醫療與教育等層面呈現百業全新之風貌。在語言現象中，新冠肺炎更是催生出具有特色之新興詞語與媒體用語，例如「雲監工、偽出國」等。

根據重編國語辭典修訂本（2021）釋義，其中「生活型態」一詞釋義為過生活的觀念、模式、水準等。本小節所論之「新生活型態」，其中「新」更一字涉及時間與性質上的變遷，乃相對於「新冠肺炎發生前的舊生活」而言。綜上所論，故本研究將「新生活型態」定義，進一步釋義為「2019 年至 2022 年間與新冠肺炎疫情有關、且與過去迥異的新生活觀念、習慣與社會文化現象」，例如「報復性消費、佛系防疫、逆行者、偽出國、雲監工、無接觸配送」等新興詞語則歸屬於「新生活型態」此類。

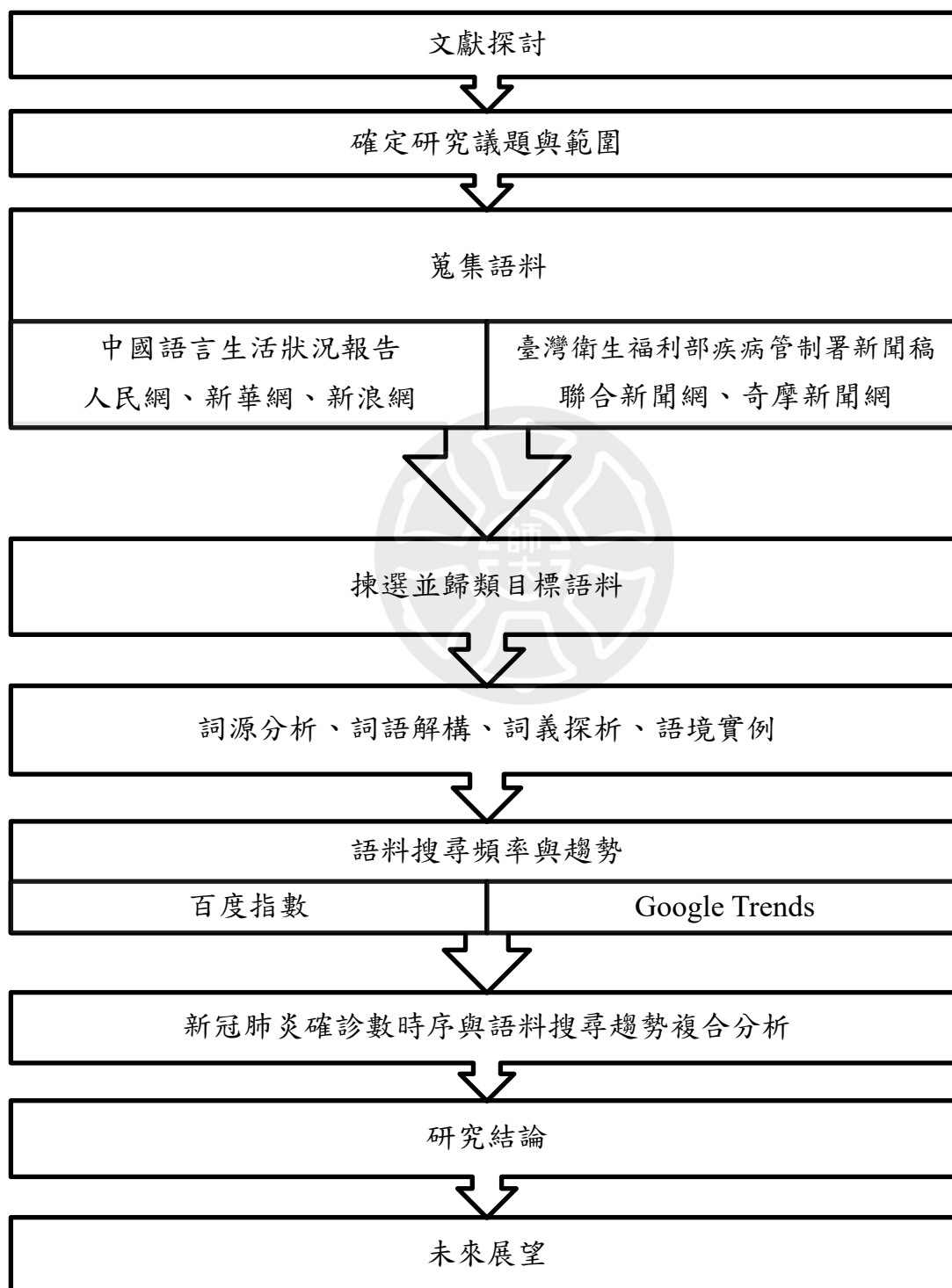
第四節 研究流程

本研究透過第二章文獻探討新冠肺炎與當代新詞研究，參酌各家學者研究成果與建議後，訂定研究議題與範圍，瀏覽並搜集具有疫情特色之新興詞語與媒體用語，再進行目標語料汰換與歸類，梳理背景詞源、語言結構、詞義色彩與應用情境，綜合目標語料流行時序，並與大陸地區與臺灣地區的確診人數複合分析，提供新興詞語與媒體用語華語文教

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

學設計與建議，最後總結本研究結論與未來發展。研究架構呈現如下表三-1 所示：

表三-1 研究流程圖



第四章 新冠肺炎新興詞語探討

本章意欲針對西元 2019 至 2022 年間大陸地區與臺灣地區因應新冠肺炎疫情誕生的新興生活詞彙與媒體用語探究，共計揀選十五個具有新冠肺炎疫情特色之真實語料，並根據目標語料詞義區分為三項類別呈現：首先為醫療疫情相關，包含「突破性感、校正回歸、復陽」三個新興詞語；其次為防疫政策相關，包含「微解封、疫苗護照、時空伴隨者、方艙醫院、類普篩、旅遊泡泡」六個新興詞語；最後為新生活型態相關，包含「報復性消費、佛系防疫、逆行者、偽出國、無接觸配送、雲監工」六個新興詞語。醫療疫情相關之新興詞語相較防疫政策與新生活型態，在詞語數量較為稀少，於孳生速度也相對緩慢。

為使本研究更加聚焦與回應研究議題，本章共分為五大面向逐一探討新興詞語，首先第一節為介紹並探討新興詞語語源背景，第二節針對結構進行音節、構詞、形式分析並判斷詞義色彩，第三節則援引新聞媒體用語例句，聚焦新冠疫情下的情境進行詮釋，最後則流行時序與歷史流量探討。

第一節 從詞源面向探討

陸德陽、王杰斐（2013）認為探討詞源對於華語文教育，不僅可以彌補教材釋義的欠缺，更加詳細回答留學生提出的問題外，同時提高學習興趣、拓展知識文化層面，最後提升華語文教師的科研能力。高翔（2011）指出通過表徵的語言現象，在課堂上對詞源信息的介紹，可以幫助外語學者思考文化現象，亦能提高外與學習效率。因此本節意欲從歷史發展時事之面向探究，詮釋說明新冠肺炎新興詞語語源背景。

壹、醫療疫情相關新興詞語

一、突破性感

該詞於美國疾病控制與預防中心（Centers for Disease Control and

Prevention，簡稱 CDC）¹⁶官方指引中明確定義為：「When someone who is vaccinated with either a primary series or a primary series plus a booster dose gets infected with the virus that causes COVID-19, it is referred to as a “vaccine breakthrough infection.”」，亦即接種新冠肺炎相關疫苗後，依舊感染新冠病毒並確診即屬之。此外也提及：「When people who are vaccinated get COVID-19 get a breakthrough infection, they are much less likely to experience severe symptoms than people who are unvaccinated.」即使接種疫苗後，仍有機會發生突破性感染，唯嚴重症狀與重症死亡的可能性較低。臺灣衛生福利部疾病管制署（2022c）則指出其定義為：「兩劑接種後突破性感染為第二劑接種大等於十四天，或追加劑接種未滿十四天而發生確診」。

突破性感染（Breakthrough Infection），意譯為「穿透感染、突圍感染」，意指接種疫苗後仍感染相應疾病之現象。也就是說，疫苗未能使接種者對於致病病毒產生免疫作用，病原體對於疫苗保護效果發生脫逃、突破作用，稱為突破性感染。

二、校正回歸

西元 2021 年 5 月 15 日，臺灣本土疫情逐漸升溫，出現大量確診病例，為釐清不明感染源與傳播鏈，當局進行大量地區性採檢作業。「校正回歸」一詞首次出現於西元 2021 年 5 月 22 日，由臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）公布當日共計有七百二十一確診案例，其中三百二十一例為當日新增確診案例，另四百確診案例則屬於舊案。當局解釋舊案因連續多日檢體 PCR 核酸作業過於繁重，導致人力、機器等行政作業無法消化，結果延遲數日通報，呈現採檢日與公布確診日不同之確診情況，並將之稱為「校正回歸」。該詞首次提出之際，不僅象徵原先平穩抑制

¹⁶ COVID-19 Vaccine Breakthrough Infections Reported to CDC — United States。網址：
<https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/70/wr/mm7021e3.htm#:~:text=A%20total%20of%2010%2C262%20SARS,%3D%2040%E2%80%9374%20years>（擷取日期：2022/09/20）

的新冠疫情一夕之間新增百例，引起社會大眾高度恐慌，再加上定義涉及統計專業性、過於複雜且含糊不清的解釋，民眾不亦容易理解與接受，因此廣受媒體與輿論抨擊。

三、復陽

根據中國國家衛生健康委員會（2020e）指出其出院四項標準：「患者體溫需恢復三天以上、呼吸道症狀明顯好轉、肺部影像學顯示即興滲出性病變明顯改善、連續兩次痰、鼻咽拭子等呼吸道標本核酸檢測陰性（採樣時間至少間隔 24 小時）。」與此同時，新冠肺炎患者出院返家後也應繼續進行 14 天單人隔離健康管理，並於第二、第四週至醫院複診。在臨床上發現極少數染疫者於康復出院後，再次返院複察時，再次檢驗出核酸陽性之反應，因此該詞於西元 2020 年 5 月 8 日在國務院聯防聯控新聞發佈會由北京大學感染疾病科主任王貴強首次針對「復陽」一詞作出定義解釋¹⁷，亦即少數新冠肺炎患者達到出院標準，出院後又出現核酸檢測陽性情況，可以稱之為「復陽」，同時也強調復陽個案並不常見，復陽率約為百分之五。目前在臨床醫學上針對「復陽」的成因尚未有明確定論，篩檢方法、抑或是病毒片段等原因皆為可能之導因，各國針對「復陽」也就是核酸檢驗 Cycle Threshold（循環閾值，簡稱 CT）界定尚未有一致定值共識。

類似情形同樣發生於臺灣，三立新聞網（2020）指出一名婦人確診新冠肺炎後住院治療一周，且經檢驗三次陰性後出院，不久後因為胸悶不適再次就醫呈現陽性，此為首例復陽個案。慶幸的是醫學研判復陽患者並非主要高風險傳播族群，檢出之病毒傳染力極低，因此無須過於擔

¹⁷ 二次感染比例有多高？大家最關心「復陽」、「二次感染」的問題，專家解答了。網址：https://news.sina.com.cn/o/2022-12-24/doc-imxxsvrk4284751.shtml?cre=tianyi&mod=pcpager_china&loc=18&r=0&rfunc=84&tj=cxvertical_pcpager_spt&tr=174&wm=5#/（擷取日期：2022/12/30）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

心與恐懼復陽情形。臺灣衛生福利部疾病管制署（2022b）6月7日也修訂解除隔離條件由連續三次調整至兩次呼吸道檢體檢驗 SARS-CoV-2 為陰性，爾後不需重複採檢，若因故採檢陽性，亦即復陽個案，也無需再進行隔離與入院治療。

另一方面，「復陽」與「重複感染」二詞經常混淆，然二者在醫學上有截然不同之界定。一般來說，前者為解除隔離後再次檢驗為陽性，卻有可能檢驗到不具有複製與傳播能力的病毒部分片段呈現陽性反應。後者屬於完全康復後，間隔一定時間後再一次經由病毒株感染與陽性情形，此情況下病毒活躍具有傳播與感染風險。西元 2022 年 10 月 3 日，臺灣衛生福利部疾病管制署（2022c）也修訂重複感染之定義，個案發病需與距離前一次發病日或採檢日間隔三個月以上，若為十四天內則為視為同一病程，不列入新感染個案之範疇。

貳、防疫政策相關新興詞語

一、微解封

西元 2021 年 5 月 19 日，由于 Delta 變異株本土新冠肺炎染疫人數日與俱增，疫情嚴峻，臺灣衛生福利部疾病管制署（2021b）指出全國提升至「三級警戒」包含關閉休閒場所活動、餐廳內用、各類集會以及學校暫停實體授課。施行三級警戒兩個月期間，民眾自我防護意識日漸高漲、踴躍接種疫苗，且相關防疫措施也有所見效，本土確診案例總數日漸趨緩。因此當局也為因應疫情降溫之趨勢，於西元 2021 年 7 月 8 日，宣布部分場域「有條件」部分解除限制與禁令，轉為適度開放與營業，其中包含戶外景區、運動休閒場館、小型旅遊，以及開放餐飲內用等。¹⁸

¹⁸ 指揮中心延長全國疫情警戒第三級至 7 月 26 日止，嚴守社區防線，並自 7 月 13 日起適度鬆綁部分措施。網址：

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/aiGegg4ncYmMP9dTx4W_Zw?typeid=9（擷取日期：2021/09/10）

為形容當時解除少部分禁令，進入寬鬆管制的防疫政策過渡狀況，該新興詞語「微解封」成為具新冠肺炎疫情特色之熱門詞彙。

二、疫苗護照

新冠肺炎於全球爆發之際，各國政府為阻絕傳染病快速擴散，紛紛祭出邊境管制與規定，限制跨境旅行與人員流動。隨著新冠病毒疫苗的研發與問世，對於能提出疫苗接種紀錄與證明，或已完全康復痊癒，具有免疫力之旅客，可酌情開放條件入境、豁免或縮減檢疫天數，該詞因運而生。

同時考量各國國情、政治與疫情態度之迥異，對於「疫苗護照」的認定與規定也有所歧異。臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）即宣布試辦「數位新冠病毒健康證明」，俗稱疫苗護照，該文件為針對接種兩劑新冠疫苗之人員，發行數位版認證接種證明與檢驗結果，可於日本、加拿大、澳洲與部分歐盟國入境時出示使用以縮短檢疫期。此外，也可持該證明進入相關醫療與娛樂等公共場所。

類似「疫苗護照」概念，當局則於西元 2021 年三月，推出「防疫健康碼國際版」，包含新冠疫苗接種紀錄、核酸檢驗證明與血清抗體檢測數據，民眾可從微信應用程式中線上申請，並於出入境時出示使用。

三、時空伴隨者

新冠肺炎疫情於武漢發現，並蔓延擴大至各省份通報多起本土病例，大陸地區官方的政策於西元 2019 年末到 2022 年末時一貫維持維持新冠病毒「零容忍」的理念與方針，實施嚴格全省核酸篩檢、靜態管理、三天兩檢、強制集中隔離等措施，試圖最大化阻隔新冠病毒在人群中擴染。其中，「時空伴隨者」一詞，詞源首見於四川省成都市，根據澎湃新聞（2021）報導，該地方政府之新冠肺炎防控指揮部於西元 2021 年 8 月底起陸續發送官方提示簡訊，當民眾被列為「時空伴隨者」，該民眾便會收到官方提示手機簡訊通知，其健康碼也會由「綠色」，轉變成帶

有警告性質的黃色健康碼，並需要立即就近到核酸檢測機構進行三天兩次篩檢，在取得核酸陰性結果前須居家，不得外出，據成都公安局指出，此波排查共有八萬多人被列為「時空伴隨者」，該詞於網路與媒體上廣為流行討論。

四、方艙醫院

方艙醫院（Mobile Cabin Hospital）緣起於西元 1960 年代越戰間美國軍事需求展開研發，亦即可以移動且兼顧多樣化功能形態之野戰醫療救治型醫院。大陸地區於西元 1995 年間研制出第一代方艙醫院系統裝備，是由醫療功能單位、病房單元、技術保障單元三部分構成的模塊化野戰衛生裝備，由 21 台醫療方艙與 26 頂衛生帳篷等組成（王炳南、程正祥，2012）。官方也曾多次運用「方艙醫院」醫療裝備於非戰時之緊急醫療救助任務，例如 2008 年汶川、青海玉樹地震等大型災禍急難現場。

新冠肺炎於 2019 年年末現蹤，據武漢市人民政府統計截至西元 2020 年 2 月 2 日止，湖北省累積確診總數為 11177 例，單日通報新增 2103 例，其中又以武漢市 1033 例為最大宗。一夕之間湧現的大量輕重症確診病患，不僅嚴重衝擊火山神、雷神山兩家新冠肺炎臨時專科醫院，一般常態醫療院更是不堪負荷，當地醫療資源與系統數度面臨崩潰。為加快輕重症病患分流救治，以及最大程度有效化利用醫療資源，當局於西元 2020 年 2 月 3 日宣布洪山體育館將改建為第一座收治新冠肺炎輕症病患之方艙醫院，稱之「武昌方艙醫院」。該院費時 29 小時建造，於 2 月 5 日晚間開艙接診，並於同年 3 月 10 日清零休艙，開設 784 張病床、救治 1124 位病患。據統計當局於原始病毒株流行短短 30 日期間，光速建造出 2 間新冠肺炎專科醫院、16 家方艙醫院，統計收治超過 1.2 萬名確診案例。

表四-1 2020 年間武漢市方艙醫院一覽¹⁹

	武漢市方艙醫院地點	收治規模	開艙日	休艙日
1	武昌洪山體育館	784	2/5	3/10
2	江漢國際會展中心	1800	2/5	3/9
3	石牌嶺高職	800	2/6	3/8
4	東西湖武漢客廳	1440	2/7	3/8
5	黃陂體育館	200	2/11	3/7
6	礄口體育館	305	2/11	3/1
7	江岸武漢全民健身中心	1000	2/12	3/8
8	漢陽國際博覽中心	1000	2/12	3/8
9	武漢體育中心	1100	2/12	3/8
10	青山武鋼體育中心	400	2/13	3/9
11	江夏大花山	400	2/14	3/10
12	新洲陽邏	200	2/14	3/5
13	光谷國際會展中心	850	2/17	3/6
14	漢南區沌口方艙	996	2/17	3/8
15	省委黨校	932	2/17	3/1
16	漢陽體育館	960	2/22	3/8

五、類普篩

西元 2022 年 3 月 27 日臺灣本土新增確診 83 例，多點爆發 Omicron BA.2 群聚案，其中又以桃園大潭電廠與基隆群聚案為最大宗，基隆群聚案累計延燒高達 91 例。因此，時任中央疫情指揮官陳時中於 2022 年 3 月

¹⁹ 資料來源：武漢市方艙醫院名單。網址：<https://reurl.cc/0ELbxb>（擷取日期 2022/05/10）

30 日前往當地視察時，表示由中央提供快篩試劑，於疫情高風險基隆地區首辦「類普篩」措施。該政策意味針對十八歲以上之基隆市民分區域、分類別、分批定點發放近十三萬劑居家快篩試劑，意圖找出隱性陽性傳播鏈，釐清社區感染源。

該詞一提出便引起社會熱烈討論「普篩」與「類普篩」之異同，首先，前者意指全民核酸 PCR 篩檢，在過去疫情嚴峻時多次被提出，當局未採納其建議。後者意味局部地區性的居家快篩試劑篩檢，民眾可依憑證件領取，採自願參與制為主、系統安排為輔，不具強制性、不公佈族群，快篩陰性者不需回報、快篩陽性者需進行回報。此二詞不論在定義、詞語上相似與重複性較高，位處模糊地帶且不具明確指引性，有混淆民眾之嫌並飽受爭議，爾後基隆市長林右昌主張去標籤化，則提出將「類普篩」改名為「全民防疫，愛心篩檢」。不久於 2022 年 4 月，疫情熱區台北、新北、桃園也跟進該項政策，向中央提出類普篩申請。

六、旅遊泡泡

該詞由英文「Travel Bubble」意譯而來，全球第一個旅遊泡泡由波羅的海三小國：立陶宛、愛沙尼亞、拉脫維亞於 2020 年 5 月 15 日聯合實施，形成有條件之免隔離且排他性國境流通政策。於 2021 年 3 月 17 日由外交部聯合衛生福利部疾病管制署（2022a）提出，當時臺灣與帛琉本土疫情多月維持新冠肺炎零確診，為兼顧防疫健康，同時振興經濟與旅遊活動，故參照國外作法與模式，開放疫情程度高度相關之帛琉，兩國人民可在條件下進行免隔離、團體形式的跨國旅遊，稱之「台帛旅遊泡泡」，為第一個亞洲施行跨國零隔離檢疫之旅行計畫。

根據臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）指出參加旅遊泡泡者需六個月內無出入境旅遊史、兩個月無居家自主健康管理、三個月不曾確診，全程團進團出、無個人自由行程，且出發前於機場 PCR 檢測陰性。旅遊結束後，返台只需進行五天加強自主健康管理，可以外出從事有限

度之活動，毋需居家隔離。

參、新生活型態相關新興詞語

一、報復性消費

在新冠肺炎疫情流行期間，許多國家與城市相對祭出較為嚴格的人身自由、集會等限制，且呼籲大眾應避免外出與旅行，居家以保護自身健康安全，人們積累遙遙無期的壓抑、受挫與鬱悶之情緒，隨著新冠疫情趨緩與防疫禁令逐步放寬後，產生情緒性的過度消費之商業經濟現象，稱之為「報復性消費」。辛炳隆（2020）專文指出：「整體而言，今年 2、3 月疫情剛發生時，各機構的預估結果都相對悲觀；但到了 6、7 月間因為政府防疫有成，民眾信心恢復，出現報復性消費，帶動內需成長。」並於西元 2020 年即實施嚴格邊境航班與人員管制，立即阻斷新冠肺炎原始病毒株之傳播，再加上推行振興三倍券的大力推動之下，因此同年暑假間經濟活動復甦，爆發以國內消費需求為主的消費潮，主要以國內旅遊、餐飲住宿、零售與運輸產業為消費大宗。

該詞曾作為新浪新聞網²⁰報導標題，描述中國富豪階級消費行為與型態，其概念也近似於心理學研究中「乖張、宣洩式報復性心態」，將之稱為「報復性消費心理」。該詞彙於 2020 年新冠疫情爆發後，重現於社會生活，成為大陸地區百度搜索引擎之熱搜詞彙之一。

另外，與「報復性消費」較為相關之概念，為經濟學者 Gronmo（1988）提出的「補償性消費」（Compensatory Consumption）類似，研究中指出該概念定義為：「Compensatory consumption refers to the alternative consumption behavior adopted by individuals to make up for a certain psychological disadvantage or self-threat.」，意譯為個體為了彌補某種心理

²⁰ 蕭郎：且看中國富豪的報復性消費心理。網址：<http://news.sina.com.cn/c/pl/2006-10-13/064911225039.shtml>（擷取日期：2020/04/01）

劣勢或威脅感，所採取的替代性消費行為。蔡岫靜（2021）針對民眾共收集 409 份有效問卷，結果顯示大眾確實因為新冠肺炎的影響產生補償性行為，且若個體因為新冠肺炎所產生的負向情緒越嚴重時，產生的補償性消費行為則會更加明顯。

「報復性消費」與「補償性消費」二者乍看之下概念相似，同屬於心理需求上的不平衡產生的替代性行為。唯前者更頻繁被網路與媒體使用於新冠肺炎期間長期壓抑與不滿，在禁令解除後產生短期的瘋狂消費行徑，藉以達到快感與宣洩之經濟復甦現象。

二、佛系防疫

連菁（2020）指出佛系一詞最早出現於日本知名女性雜誌 Non-no（ノンノ）²¹報導，其中提出「仏男子」（意譯為佛系男）概念：「仏男子」意味「趣味が 一番」、「自分のペースで 行動したい」、「恋愛は面倒くさい」、「気を使いたくない」、「彼女なんていらない」、「一人が好き」、「女の子といると疲れる」，歸納出六項男性特徵，意譯為專注於自己的興趣或工作，喜歡一個人獨處，對於兩性關係不感興趣、不願花時間交往的男子，當時在日本語言社會中，蔚為流行。

賈亞龍（2022）的研究專文指出，2017 年 12 月在微信平台一篇題目為〈第一批 90 後已經出家了〉的推文，介紹現在年輕人的「佛系生活」方式，其「佛系生活」意指「不爭不搶、不求輸贏、不苛求、不在乎、不計較，看淡一切，隨遇而安」的生活態度，該詞迅速引爆網路，且於華文媒體廣泛出現與使用，更被票選為 2018 年十大流行語之一。

西元 2019 年末新冠肺炎現蹤，各國民情、文化與政治之不同，也隨

²¹Non-no web，日本女性為主要讀者的流行雜誌。網址：<https://nonno.hpplus.jp/>（擷取日期：2022/09/20）

之產生迥異的抗疫態度與模式：西方國家防疫措施多數採取寬鬆政策，如美國、英國與歐盟；東方國家如日本、中國，相較於西方國家寬鬆之態，一採較為嚴謹之抗疫政策。因此，網路與媒體催生出「佛系防疫」一詞，為形容放任且自由的防疫政策誕生該新詞。

三、逆行者

西元 2015 年 8 月 12 日晚上，天津市發生倉庫爆炸事故，所有人往外逃生，消防員第一時間冒著生命危險，逆行進入熊熊烈火中救人，在網路上贏得一片讚譽，稱其消防員為「世界上最帥的逆行者們」，引起無數人共鳴。「逆行者」一詞意指勇往直前的勇士，感情色彩變化趨於褒義。

西元 2020 年初新冠肺炎肆虐，以武漢市為疫情最為險峻，與此同時，也出現許多馳援疫情高峰地區，挺身而出的醫護人員不習以身犯險，夙夜匪懈堅守崗位，投入醫療救助服務，稱之為「逆行者」。楊洁琮（2022）指出：『《青年文摘》雜誌社公布 2020 年十大網絡熱詞，「逆行者」當之無愧名列三甲。2020 年 2 月 4 日，《人民日報》以頭條頭版——〈致敬最美逆行者〉。從此，「逆行者」從互聯網走向新聞週刊，從口語走向標準化寫作。』此外，中國國家語言資源監測與研究中心（2020）發布該詞入選「漢語盤點 2020²²」年度十大網路用語之一。

四、偽出國

新冠肺炎期間，許多國家紛紛祭出關閉國境手段，藉以抑制迅速攀深的染疫與死亡人數，旅遊與航空業者遭受史無前例的嚴重打擊，為挽救慘淡的商機，於是多家航空公司提出單程來回、不下飛機、不落地、不入境的旅行構想，稱之「偽出國」，亦即並非真的出境，而是一趟空

²² 漢語盤點：2020 年度十大網路用語發布。網址：<https://reurl.cc/kID22L>（擷取日期：2022/03/28）

中的遊覽飛行體驗活動，在不違反防疫邊境管制條例的同時，又可以滿足民眾旅遊需求，帶來一線商機。台北松山機場於西元 2020 年 6 月 10 日與中華航空、長榮航空公司合作辦理三梯次「出入境」體驗活動，活動限額九十名旅客，卻引近九千人次瘋搶，一位難求。爾後共計四航空公司跟進推出相關行程規劃，全數於數十分鐘內銷售一空，迴響相當熱烈，掀起一股「偽出國」風潮。此外，該詞原為航空公司期間限定之活動企劃，近年來也逐漸成為具有新冠疫情特色新興旅遊型態之一。

五、無接觸配送

新冠肺炎肆虐期間，為保護人民生命安全，當局政府進行嚴格的活動與人員流動管制，因此生活大幅受到限制，不復過去自由，特別以餐飲、旅遊人員接觸廣之產業首當其衝，陷入遙遙無期歇業的寒冬。新冠肺炎不只改變了人們的衛生習慣，同時也帶來新興的經濟與生產活動型態。該詞首次於西元 2020 年 1 月 26 日，由熱門線上外送應用程式——美團外賣²³率先推出特殊時期服務，主張為對抗新冠肺炎疫情，民眾不需出門，只需在家拿起手機瀏覽、點餐、付款，最後指定餐飲放置地點，全程不需接觸餐飲或配送人員，既可滿足防疫飲食消費需求的同時，又能將人員接觸染疫風險將之最低，該項服務一推出不久廣受社會民眾歡迎，服務範圍迅速涵蓋全省。此後，物流與電子商務產業也跟進該項服務，興起「無接觸配送」服務風潮，為疫情下的經濟帶來一股暖流。

為因應「無接觸配送」服務興起，中國國家標準化管理委員會（2020）則於同年 11 月 19 日發布並實施「商品無接觸配送服務規範」之國家標準，其中包含無接觸配送之專業術語定義、服務要求、流程、品質質量控制與改進、異常狀況處理程序等七項細目與規範。其中「無接

²³ 美團外賣為中國最熱門的餐飲外送線上平台之一，該平台於 2013 年上線推出後，廣受民眾歡迎，旗下服務涵蓋範圍快速遍佈，註冊用戶超過 2.5 億。

觸配送」服務的模式包括三種：寄存入櫃、約定投遞以及固定距離配送。張會雲、張琳琳（2021）指出疫情期間大量「無接觸配送」服務模式被投入使用。例如，順豐透過無人機投遞到武漢金銀潭醫院 3.3 公斤的醫療防疫物資；京東抽調無人車、智能機器人來實現末端物流配送。。綜上所論，該詞原屬於餐飲外送平台推出的特殊時期服務，近年來該詞逐漸成為一種新興服務型態，例如「無接觸取餐、無接觸簽收、無接觸付款」等，在新冠疫情的催化之下，迎來前所未見之「無接觸經濟」新興生活常態。

六、雲監工

西元 2020 年 1 月 23 日，新冠肺炎於武漢爆發湧現的大量患者使當地醫療系統與資源嚴重匱乏，當局為因應此緊急狀況，達到「應收盡收、應治盡治」之願景，決議設立「火山神、雷神山」兩家感染專科醫院，僅收治新冠肺炎確診之病患，規模共計逾 3000 張病床。火山神醫院從 1 月 23 日發布相關消息，至 2 月 2 月完工交付使用，動員上千人次與相關資源，佔地 3.39 萬平方公尺的浩大興建工程耗費僅僅十日。

另一方面，中央廣播電視台則於其官方網站二十四小時不間同步轉播武漢施工現場，開放全國人民以「線上監工」形式參與火山神醫院興建全程，稱之「雲監工」。「雲監工」一詞在 28 日凌晨 4 時 31 分誕生於直播網友留言區，後被央視主播李梓萌引用（張暉、周荐，2020）。據人民網報導統計，最高同步收看人次高達千萬次瀏覽。此外，中國國家語言資源監測與研究中心（2020）公布該被入選為 2020 年度十大網路用語之一，風靡一時。在新冠肺炎的影響下，不知覺中促進科技與時代的蓬勃發展，線上所辦理的事項與活動愈加發多元且便利，人們也迎來新興「雲課、雲辦公、雲經濟、雲服務」等新興的生活常態。

第二節 從結構面向探討

舒兆民（2021）提到詞由詞素所構成，一個詞由一個詞素所構成，其內部沒有結構關係為單純詞；有兩個或兩個以上的詞素，其內部有構成方式則為合成詞。一般而言，複合式合成詞內部結構又可以分為述賓、述補、偏正、並列和主謂式五種類型。然而鄧思穎（2008）指出此五種複合詞結構數量分佈卻不平均，具有主賓語不對稱之現象。湯池延（1989）發現漢語常以偏正式新造複合詞，表達新奇的事物、概念或現象，而以述賓式複合詞創造動詞。安萍、王瑾紅（2005）認為準確瞭解詞的含義對辨析詞的構造方式非常重要，對一個詞作不同詞義的理解往往會判定出不同的結構方式。有鑑於此，本節意欲從音節、構詞、形式面向逐一探討分析目標詞語內部結構，除了有助於本研究於第三節更加精準詮釋詞義內涵，同時也可觀察出新冠肺炎新興詞語的數量分佈現象。

壹、醫療疫情相關新興詞語

一、突破性感染

首先從音節語素探討，該詞為五個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「突破性」修飾「感染」所組成的偏正式複合詞。其中「性」字修飾「突破」，作為名詞性標示作用（呂叔湘，1979；劉月華，2005；陳光磊，2001；鄭縈、魏郁真，2006；金慧蘭，2007），「感染」則作為語意核心，如表四-2 所示。

突破性感染一詞在過去流行傳染病歷史中便曾經使用過，只不過隨著醫療技術日益進步，許多新研發出的疫苗往往能更加有效的阻止病毒擴散與感染，不常被大眾提起便逐漸消失於語言現象。時至新冠肺炎時代病毒日新月異，各國政府開始推廣並鼓勵民眾接種新冠肺炎疫苗，疫苗覆蓋率的提升而催生重現該詞，並頻繁使用於日常生活與新聞媒體報

導，例如臺灣衛生福利部疾病管制署（2022d）公布統計自西元 2022 年 1 月 2 日至 5 月 14 日止，短短十九週間，本土突破性感染確診案例高達 145,621 案例，突破性感染率為 3.36%。因此，從新詞形式探討該詞始源於舊有詞彙因應社會需要重現當代生活，應歸屬於「舊詞新義」，詮釋為新冠疫苗防護效果被病毒株突破而發生感染確診。

此外，除了新冠情境下的突破性感染成為新興詞語，感染詞根也結合相關詞根形成新興詞語，以詮釋不同的新肺炎感染形式，例如：「群聚感染、無症狀感染、既往感染、交叉感染」等詞皆為熱門新興詞語結構形式。

表四-2 「突破性感染」語言結構分析表

突破性	感染
詞根	詞根
偏正式複合詞	

二、校正回歸

首先從音節語素探討，該詞為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「校正、回歸」所組成的並列式複合詞，如表四-3 所示。

該詞有修正染疫人數、歸回正確確診日期，藉以釐清數據曲線與判斷疫情趨勢之意，涉及統計數據分析與判斷專業術語，因此，從新詞形式探討該詞應屬於「專門術語詞」，在英語上近義的相關詞彙有回填（Backfill）、補登錄（Backlog）等常見詞彙。

表四-3 「校正回歸」語言結構分析表

校正	回歸
詞根	詞根
並列式複合詞	

三、復陽

首先從音節語素探討，該詞為兩個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「復」修飾「陽」所組成的偏正式複合詞，「陽」字則為語意核心，如表四-4所示。

從新詞形式探討，該詞涉及專業醫學臨床定義範疇，應歸屬於「專門術語詞」，詮釋為某人再度回到新冠肺炎陽性狀態之義。

此外，除了新冠情境下的復陽成為新興詞語，復詞根也結合相關詞根形成新興詞語，應用於其他商業經濟活動層面的新興詞語，例如：復工、復產，一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-4 「復陽」語言結構分析表

復	陽
詞根	詞根
偏正式複合詞	

貳、防疫政策相關新興詞語

一、微解封

首先從音節語素探討，該詞為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「微、解封」所組成的偏正式複合詞。「微」字為修飾詞，「解封」為語意核心，為解除封城的縮略語作為，如表四-5所示。

從新詞形式探討該詞借用舊有詞彙，配合新冠肺炎疫情重新創造發展出新義，應歸屬於「舊詞新義」，並詮釋為完整接種微小程度的解除封城管制。

此外，除了新冠情境下的微解封成為新興詞語，微詞根也結合相關詞根，廣泛應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：微旅

行、微電影、微整形，一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-5 「微解封」語言結構分析表

微	解封
詞根	詞根
偏正式複合詞	

二、疫苗護照

首先從音節語素探討，該詞為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「疫苗、護照」所組成的偏正式複合詞，護照則為語意核心，如表四-6 所示。

早在新冠肺炎出現以前，WHO 為預防傳染病擴散流行，即有官方規定之疫苗接種證明——「國際疫苗接種證書」（International Certificate of Vaccination or Prophylaxis, 簡稱 ICVO），近代科學進步與醫學發達，各種傳染疾病因注射疫苗得到有效的抑制且無大型國際傳染病跡象，因此往來各國時只需以國籍護照與入境簽證便可通行，該詞日漸減少使用。時至新冠肺炎疫情時代，為嚴防病毒隨著人員流動入侵，接種疫苗被視為防疫政策中之重要一環而催生重現該詞，並頻繁使用於日常生活與新聞媒體報導。因此，從新詞形式探討該詞借用舊有詞彙，因應新冠肺炎疫情重新發展出新義，應歸屬於「舊詞新義」，並詮釋為完整接種新冠疫苗的國際證明文件。

表四-6 「疫苗護照」語言結構分析表

疫苗	護照
詞根	詞根
偏正式複合詞	

三、時空伴隨者

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

首先從音節語素探討，該詞為五個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋三個主要詞根：「時空、伴隨、者」所組成的偏正式複合詞，其中「時空」與「伴隨」為修飾詞，「者」字作為語意核心，可以詮釋詞義為時間和空間跟隨之人，如表四-7 所示。

目前大陸地區中央人民政府並沒有針對時空伴隨者作出統一定義與管理方法，各省地區則因應區域性與疫情程度，產生不同的定義與相關防疫規範。該詞彙緣起於四川省成都市之防控指揮部發布至民眾手機簡訊，該詞的區域定義為民眾手機門號與確診者門號在同一個空間網格（800 公尺乘以 800 公尺）停留，時間超過十分鐘，且最近十四天內任一方門號累積停留時長超過三十小時，便列管時空伴隨者號碼須配合相關防疫措施與檢測。也就是說，即使是相互不認識的民眾，電信訊號卻曾經與確診者同時同處區域，就有確診風險須立即接受相關檢測與隔離措施。因此，從新詞形式探討該詞涉及不同區域、地方政府認定專業定義與規範，應歸屬於「專門術語詞」。

表四-7 「時空伴隨者」語言結構分析表

時空	伴隨	者
詞根	詞根	詞根
偏正式複合詞		

四、方艙醫院

首先從音節語素探討，該詞為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「方艙、醫院」所組成的偏正式複合詞，「方艙」為修飾詞，「醫院」作為語意核心，如表四-8 所示。

該詞起源於 1960 年代美國因軍需與戰備需要，進而研發新興醫療系統設備技術，數十年間國際相繼研發創新，曾多次被用於相關急難救助。時至西元 2020 年大陸地區大量應用於新冠肺炎急重症患者，該項技

術重現病頻繁使用於日常生活與新聞媒體報導，該詞涉及醫療營造專業技術定義與規範，因此，從新詞形式探討應歸屬於「專門術語詞」。

表四-8 「方艙醫院」語言結構分析表

方艙	醫院
詞根	詞根
偏正式複合詞	

五、類普篩

首先從音節語素探討，該詞為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「類」字修飾「普篩」所組合而成的偏正式複合詞，「普篩」作為語意核心，為普及篩檢縮略語，如下表四-9所示。

從新詞形式探討該詞借用舊有詞彙「普篩」，因應新冠肺炎疫情重新結合「類」字，應歸屬於「舊詞新義」，可以詮釋為類似普及篩檢新冠肺炎措施。

此外，除了新冠情境下的類普篩成為新興詞語，類詞根也結合相關詞根形成新興詞語，應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：類火車、類清零，一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-9 「類普篩」語言結構分析表

類	普篩
詞根	詞根
偏正式複合詞	

六、旅遊泡泡

首先從音節語素探討，該詞為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「旅遊、泡泡」所組成的偏正式

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

複合詞，「泡泡」作為語意中心，如表四-10 所示。

從新詞形式探討該詞語義與用法上深刻受到英語 Travel Bubble 影響，以借用外來語方式補充自身缺少之詞彙，應歸屬於「外來詞」。此外，除了新冠情境下的旅遊泡泡成為新興詞語，泡泡詞根也與相關詞根結合，應用其他生活、產業活動層面的新興詞語，例如「外交泡泡、閉環泡泡（2022 北京奧運）、賽事泡泡、社交泡泡」，一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-10 「旅遊泡泡」語言結構分析表

旅遊	泡泡
詞根	詞根
偏正式複合詞	

參、新生活型態相關新興詞語

一、報復性消費

首先從音節語素探討，該詞為五個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「報復性、消費」所組成的偏正式複合詞。其中「性」字修飾「報復」，有名詞性標示作用（呂叔湘，1979；劉月華，2005；陳光磊，2001；鄭縈、魏郁真，2006；金慧蘭，2007），「消費」作為語意核心，如表四-11 所示。

為形容新冠肺炎（COVID-19）引發的商業經濟現象，借用舊有舊詞發展出新的詞義，從新詞形式探討該詞語應歸屬於「舊詞新義」，可詮釋為新冠肺炎流行期間所引發的報復式、心因性的過度消費行為。

此外，除了新冠情境下的報復性消費成為新興詞語，報復性詞根也結合相關詞根，廣泛應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：報復性漲價、報復性旅遊、報復性熬夜、報復性刷卡，一度成為

熱門新興詞語結構形式。

表四-11 「報復性消費」語言結構分析表

報復性	消費
詞根	詞根
偏正式複合詞	

二、佛系防疫

首先從音節語素探討，該詞為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「佛系、防疫」所組成的偏正式複合詞。其中「系」字為日源類詞綴（連菁，2020）修飾「佛」字，「防疫」則作為語意核心，如表四-12 所示。

從新詞形式探討該詞在語義與用法上深刻受到外來語日語影響，以借用外來語方式補充自身缺少之詞彙，在新冠肺炎情境可以詮釋為隨意、隨遇而安、不強求執著的預防疾病態度，應歸屬於「外來詞」。

除了新冠情境下的佛系防疫成為新興詞語，佛系詞根、防疫詞根分別也被廣泛應用於其他社會文化、行為態度層面的新興詞語。例如以佛系詞根結合相關詞根的新詞：「佛系青年、佛系父母、佛系賺錢、佛系瘦身、佛系戀愛」；以防疫詞根結合其他相關詞根的新詞包含：「防疫物資、防疫泡泡、防疫保單」於媒體與網路上一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-12 「佛系防疫」語言結構分析表

佛系	防疫
詞根	詞根
偏正式複合詞	

三、逆行者

首先從音節語素探討，該詞為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「逆行、者」所組成的偏正式複合詞，「逆行」為修飾詞，「者」則作為語意核心，如表四-13 所示。

「逆行」一詞過去即有之，有與相反方向前進之意，例如車輛逆行、水星逆行。在新冠肺炎下該詞卻詮釋為不畏染疫、與多數人方向相反前行的人，因為疫情染疫人數眾多，促進該詞重現於交際與語言現象中，並發展出有別過去之新涵義，因此從新詞形式探討該詞應屬於「舊詞新義」類別。

此外，除了新冠情境下的逆行者成為新興詞語，逆行詞根也結合相關詞根，應用於其他行為活動層面的新興詞語，例如：「逆行菩薩、逆行出征」，成為熱門新興詞語結構形式。

表四-13 「逆行者」語言結構分析表

逆行	者
詞根	詞根
偏正式複合詞	

四、偽出國

首先從音節語素探討，該詞為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「偽、出國」所組成的偏正式複合詞，「偽」字為修飾詞，「出國」作為語意核心，如表四-14 所示。

因此，從新詞形式探討該詞借用舊有詞彙「出國」，因應新冠肺炎時代重新創造出不落地飛行的新義，應屬於「舊詞新義」，並可以詮釋為偽裝離開國境的新冠疫情旅遊型態。

此外，除了新冠情境下的偽出國成為新興詞語，偽詞根也結合相關

詞根形成新興詞語，應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：「偽單身、偽單親、偽豪宅、偽球迷」，一度成為熱門新興詞語結構形式。

表四-14 「偽出國」語言結構分析表

偽	出國
詞根	詞根
偏正式複合詞	

五、無接觸配送

首先從音節語素探討，該詞為五個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「無接觸、配送」所組成的偏正式複合詞，「無接觸」為修飾詞，「配送」作為語意核心，如表四-15 所示。

該詞詞彙首先由餐飲服務平台率先提出，且制定一套內部作業計畫、且制度化之強制性標準流程，而後官方更進一步擴大訂定相關流程細節、專業定義範疇與規範罰則。從新詞形式探討該詞因應時代與社會需求創造，隨之日漸普及於生活的一種新興消費服務型態，詮釋為新冠疫情下不與人員碰面的運輸貨物服務，應屬於「專門術語詞」。

此外，除了新冠情境下的無接觸配送成為新興詞語，無接觸詞根與相關詞根結合，廣泛應用於其他商業層面的新興詞語，例如：「無接觸簽收、無接觸送餐」，為熱門新興詞語結構形式。

表四-15 「無接觸配送」語言結構分析表

無接觸	配送
詞根	詞根
偏正式複合詞	

六、雲監工

首先從音節語素探討，該詞為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「雲、監工」所組成的偏正式複合詞，「雲」字作為修飾詞，「監工」則作為語意核心，如表四-16 所示。

由越（2020）指出最早以「雲 XX」結構出現的詞語是以「雲計算」為首的一系列應用在計算機領領域的專業術語。隨著互聯網技術普及，「雲 XX」逐漸開始流行，其含義開始在電腦網路等領域內擴大，並進入大眾生活。因此「雲監工」為隨著疫情的特殊條件刺激，再加上資訊科技革新並出現流行於人們生活之中，最後成為網路流行詞語以及新生活常態之一。因此，從新詞形式探討該詞應歸屬於「專門術語詞」，可以詮釋為以線上形式觀看監督方艙醫院的進度。

此外，除了新冠情境下的雲監工性成為新興詞語，雲詞根與相關詞根結合，廣泛應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：「雲會議、雲聚會、雲課」，成為熱門新興詞語結構形式。

表四-16 「雲監工」語言結構分析表

雲	監工
詞根	詞根
偏正式複合詞	

第三節 從詞義面向探討

本研究為了能以完整、系統性詮釋新冠肺炎的新興詞語詞義，本章逐一從辭典釋義、情境釋義、詞義發展、感情色彩等面向逐一深入探究。首先參酌第三章從辭典釋義中探討可能語義，並根據語源背景推論新冠肺炎的情境釋義。其次連結第二章文獻探討符淮青（2008）提出的

五個詞義發展概念定義：詞義深化、擴大、縮小、轉移、感情色彩變化為綱要，並引用新聞稿、報導標題等多重文本，進行研究目標語料詞義面向探討。

壹、醫療疫情相關新興詞語

一、突破性感染

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「突破」一詞釋義有所不同，前者為超越之意，後者則為集中兵力向一點進攻，打開缺口或打破（困難、限制）之意；「感染」一詞前者有傳染、染受之意，後者意指病原體侵入機體，在機體內生長繁殖引起病變，遭受傳染之意。因此該詞從上述辭典釋義可以統整並推論為打破某種限制而遭受傳染。在新冠肺炎情境之下，可以更加精確說明為新冠病毒打破疫苗防護效果，致使人體遭受感染呈現陽性反應。

從詞義發展概念探究，對於「病毒感染」這樣的概念義對象不變，唯獨限定新冠疫苗接種後依舊遭受病原體感染而產生新冠肺炎確診，原詞義與範圍發生限定緊縮現象，「突破性感染」一詞應屬為「詞義縮小」。此外，根據奇摩新聞網（2021）²⁴報導文本提及：「BNT 疫苗突破性感染率從 0.33% 上升至 0.46%。」、「連爆突破性感染！七大疫苗突破性感染率曝光」，可以推論該詞詞彙感情色彩依舊保持為貶義之態。

二、校正回歸

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「校正」一詞釋義相似，皆作為考察改正、校對訂正之意，「回歸」具有返回、歸到之意。因此該詞從上述辭典釋義可推論為某事進行校正、返回之意。臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）於新冠

²⁴ 連爆突破性感染！七大疫苗突破性感染率曝光。網址：<https://ynews.page.link/WX3t>（擷取日期：2023/07/14）

肺炎情境之下，將該詞詮釋為校對延遲通報案例數與日期，並回歸原始數據曲線與確診日期之意。

從詞義發展概念探究，「校正回歸」一詞源用於統計新冠肺炎感染人數，原義意指為修改數值並調整確診日期，爾後該詞成為當時社會輿論的討論熱點，指涉對象與詞義進一步發生延伸與擴大，泛指針對某項數據與事情重新修正、延遲報告之行為，屬於「詞義擴大」類型。此外，根據聯合新聞網（2021）²⁵報導文本提及：「校正回歸做法引發各界譁然」、「國內今日新增 321 例本土確診案例，但又額外增加 400 例校正回歸，讓不少人擔心有蓋牌之嫌，引起網友熱議」，推論該詞之感情色彩變化趨向也多呈現為貶義。

三、復陽

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「復」字釋義相似，皆作為再、又之意；「陽」字釋義相似，皆作為「陽性」之意。前者補充為進行某種試驗或化驗結果的表示方法、亦用以表示體內曾被某種病原體感染，後者註解為診斷疾病時對某種試驗或化驗所得結果的表示方法。如果體內有某種病原體存在或對某種藥物有過敏反應，則結果呈現陽性。

從上述辭典釋義可推論該詞為再一次試驗病毒陽性結果，在新冠肺炎情境詮釋為檢驗新冠病毒再度呈現陽性結果。此外，中國國家衛生健康委員會（2022b）指出該詞專業性定義「復陽」為既往感染者出院、出艙後呼吸道標本核酸檢驗陽性者，其相應診療處置說明整理如下圖 4-1 所示。

²⁵ 今本土「校正回歸」400 例啥意思？網友一面倒酸：台灣首創。網址：<https://udn.com/news/story/120912/5477688>（擷取日期：2023/7/14）

從詞義發展概念探究，「陽」字說明與深化其對象具有新冠肺炎檢驗陽性特徵，故「復陽」一詞應屬為「詞義深化」之範疇。此外，復陽也代表上檢出身體內殘餘少量且不具活性的病毒量，根據奇摩新聞網（2022）報導文本²⁶提及：「確診痊癒個案經三次採檢陰性解除隔離後又復陽事件時有所聞，引發民眾擔憂。」、「不只台灣、南韓案例也不少，其他國家都有出現確診者解除隔離後又復陽的狀況」，可以推論該詞在語言使用與感情色彩變化上多趨於貶義色彩。

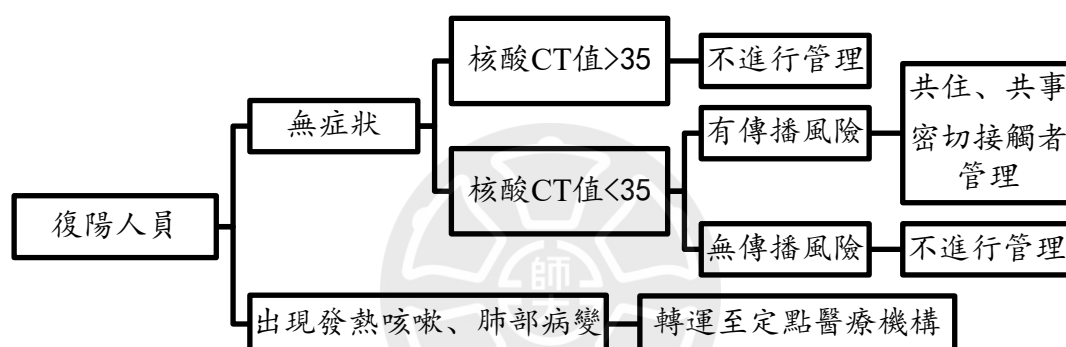


圖4-1 大陸新冠肺炎防控方案之復陽人員醫療處置²⁷

貳、防疫政策相關新興詞語

一、微解封

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「微」字釋義類似，皆有稍微、略微之意；「解」字皆作為免除、消除之意；「封」字皆作為封閉、限制之意。因此該詞從上述辭典釋義中可以推論為稍微解除限制。在新冠肺炎情境之下則可以詮釋

²⁶ 新冠肺炎痊癒者三採陰後又復陽 張上淳：幾乎不具傳染力 無需擔憂。網址：<https://ynews.page.link/ZT7u>（擷取日期：2023/07/01）

²⁷ 資料來源：中國國家健康委員會（2022b）新型冠狀病毒肺炎防控方案（第九版）。網址：<http://www.gov.cn/xinwen/2022-06/28/5698168/files/9585944023424f45a4b4d522b5f5c034.pdf>

為解除部分防疫禁令，是一個未形成群體免疫，本土案例又恰逢趨緩的特殊過渡時期用語。該詞同時也顯示出防疫禁令帶來一定程度的經濟蕭條，兩相權衡下採取「嚴苛」逐漸走向「寬鬆」折衷的作法。

從詞義發展概念探究，該詞原有概念對象維持不變，其中「微」字更說明與凸顯程度與範圍特徵，應可歸屬於「詞義深化」類型。另外，「解封」原具有褒義傾向，寓意新冠疫情得以掌控，解除對人民自由與生活之限制禁令，「微解封」卻被社會大眾批評「微」字不具有明確指引性，位於完全取消禁令跟全面封鎖的模糊地帶，防疫措施做一半、不負責任的政治辭令，導致人民不知所措、無所適從，根據奇摩新聞網（2021）²⁸與聯合新聞網（2021）²⁹報導：「微解封開放標準遭民眾批評太複雜、看不懂，指揮中心也坦承規定上多有矛盾。」、「微解封上路後，恐怕將引發更多爭議。」，該詞在應用情況多歸屬於貶義感情色彩變化。

二、疫苗護照

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「疫苗」一詞釋義，前者為已死亡或減毒之病原體製成的懸浮液，注入人體，以刺激人體免疫系統產生抗體，後者為能使機體產生免疫力的病毒、立克次體等的製劑；「護照」前者意指官員或國民出國時，政府所發給的證件，可證明其身份，申請准予居留或通行。該文件可提海關人員檢視與查核民眾身份，並紀錄出入境日期之功能。後者詮釋為國家主管機關發給出國執行任務、旅行或國外居住地本國公民的證件，證明其國籍與身份。

²⁸ 中央又創新名詞「微解封」網友神回下一步：這3字。網址：<https://ynews.page.link/LbrH>（擷取日期：2023/07/01）

²⁹ 微解封標準惹民怨 網友點名這些場所「鬆綁標準看不懂」。網址：<https://udn.com/news/story/120912/5591661>（擷取日期：2023/07/01）

因此該詞從辭典釋義可以推論為接種病毒製劑產生免疫力證明文件，在新冠肺炎情境之下則可以詮釋為新冠肺炎疫苗完整接種證明，疾病流行期間可供邊境、場域查核並執行相關檢疫規定。

從詞義發展概念探究，疫苗護照一詞中「護照」一詞的文件與通行概念意義不變，但範圍限縮於已接種新冠疫苗與其特徵對象，並進行寬鬆管理與放行。此屬於「詞義縮小」之情況。此外，根據奇摩新聞網（2022）³⁰，該詞詞義感情變化則趨於中性義，無特別褒貶含義。

三、時空伴隨者

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與新華字典（2020）針對「時空」一詞釋義，前者為時間及空間之意，後者為時間，一切物質不斷變化或發展所經歷的過程；「伴隨」釋義一致為跟隨、隨同、陪著之意；「者」釋義一致為人或事物之代稱。因此該詞從辭典釋義可以推論為同一時間與空間發生重疊與交集關係之人，在新冠肺炎情境之下則可以詮釋為與確診者發生同時、同處於某地之關係，有接觸、確診疑慮之人。

從詞義發展概念探究，並參酌「時空伴隨者」的詞義內涵，民眾若被系統判定為時空伴隨者，便意味有著相關程度的染疫風險人群。該詞在指涉對象發生限縮為部分成員，應屬「詞義縮小」類別。此外，奇摩新聞網（2021）報導文本³¹提及：「引發民怨的時空伴隨者是段是否奏效？」、「許多在成都的居民過去這幾天心驚膽顫，擔憂自己會成為時空伴隨者」，由此推論該詞的感情色彩變化，歸屬於貶義色彩。

此外，無論於大陸地區亦或是臺灣地區，在防疫政策與方針上，皆

³⁰ 疫苗護照臺灣將開跑 世界各國怎麼做？。網址：<https://ynews.page.link/HrvN>（擷取日期：2023/07/01）

³¹ 中國疫情：引發民怨的「時空伴隨者」手段能否奏效？。網址：<https://ynews.page.link/esoH>（擷取日期：2022/01/30）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

重視與勸導市民大眾維持適當的物理距離與避免參與集會，可以預防新冠病毒的擴散與傳播機會。因此本研究認為大陸地區常見之新詞「時空伴隨者」，可與臺灣地區較為常見的「社交距離」，針對其概念進行分析比較。前者根據四川省成都市公告，該詞意指與確診者電話號碼在同一時空網格（方圓 800 公尺），共同停留超過 10 分鐘，抑或是，最近 14 天之軌跡，有過交集或停留三十小時，皆可認屬於該詞彙指涉對象。後者根據臺灣衛生福利部疾病管制署（2020b）4 月 1 日發布的新聞稿建議人與人之間應保持「社交距離」，意味在室內應保持 1.5 公尺、室外保持 1 公尺之距離，降低社區感染與病毒傳播機會。此外，該詞也出現在人工智慧實驗室（Taiwan AI Labs）與行政院合作，於 2021 年 3 月開發出一款「社交距離 APP」（Taiwan Social Distance）應用程式，該程式可以利用藍牙訊號技術，匿名蒐集並記錄用戶接觸人次，並與確診者接觸時間長度與距離進行比對，最後做出通知與示警該名用戶潛在染疫風險，以達到預防疾病傳播之目的。

承上所論，不難發現「時空伴隨者」與「社交距離」兩個新興詞語，共同點皆是針對「距離」角度著眼之防疫政策；二者的歧異點則在於，「時空伴隨者」一詞，指涉對象為與確診病例重疊距離之市民大眾。「社交距離」一詞，則指涉人與人之間應注意的互動距離。上述兩個新興詞語，乍看似乎新詞義涵相近，然實際考究視之，在新詞的涵義上，存有著指涉對象與主體的本質歧異。

四、方艙醫院

從釋義概念探究，無論是重編國語辭典修訂本（2021），抑或是現代漢語辭典（2016）、新華字典（2020）針對「方艙」一詞皆無收錄相關釋義。其次針對「醫院」一詞，重編國語辭典修訂本（2021）中釋義為診治或看護病人的地方；現代漢語辭典（2016）為治療和護理病人的機構，也兼做健康檢查、疾病預防等工作。中國語言生活狀況報告

(2021) 中，「方艙醫院」一詞提示性釋義原指解放軍野戰機動醫療的一種，由若干可以移動的模塊建成。現指依托會展中心、體育場館等改造修建，用於集中收治新冠肺炎輕症的臨時醫院。此外，「休艙」一詞則釋義為方艙醫院因病人治癒出院或轉院進行休整或閉關。

從詞義發展概念探究，對於醫院概念義指涉不變，仍維持診療病患功能場所之義，方艙一詞則使原有的詞義內涵限縮於「可拆卸模板化、快速建造、可移動性、緊急性的臨時醫療場所」，使原有的詞義與範圍發生緊縮現象，「方艙醫院」一詞應屬於「詞義縮小」。此外，奇摩新聞網(2022)³²報導文本引述：「上海規模最大的方艙醫院首批啟用場館為4號館」、「目前啟用的方艙醫院3號館、4號館總面積約5.2萬平方公尺。」，由此推斷該詞彙感情色彩變化保持不變，維持中性義之態。

五、類普篩

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本(2021)與現代漢語辭典(2016)，針對「類」字皆有大概、類似之意；「普」字釋義為廣大、周之意；「篩」則意指過濾、檢驗與挑選之意。不過兩岸用詞稍有歧異，大陸地區多用「檢測」一詞，例如：(新冠肺炎)核酸檢測，較著眼於檢驗、測定；臺灣地區則多使用篩檢一詞，且多省略檢字，例如：(新冠肺炎)快篩、普篩，較為強調過濾之意。因此該詞從辭典釋義可以推論為類似普遍、全面性檢驗，在新冠肺炎情境之下則可以更加精確詮釋為新冠病毒篩檢。

從詞義發展概念探究，「類普篩」一詞在原指涉的全體國民對象，進行局部縮小範圍制至基隆新北、台北以及桃園等地區市民進行新冠肺炎篩檢，此屬於詞義發生緊縮現象，應屬於「詞義縮小」之類型。此外，

³² 上海最大方艙醫院！首批提供6748床。網址：<https://ynews.page.link/zySX> (擷取日期：2023/07/02)

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

根聯合新聞網（2022）³³報導文本引述：「基隆將進行類普篩找出社區潛在感染源，此字眼讓網友們炸鍋了」、「類似普篩，但不是普篩，介於有和沒有之間」，由於該詞被發明之初，定義模糊且飽受大眾批評，因此該詞感情色彩變化較趨於貶義。

六、旅遊泡泡

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「旅遊」一詞，前者釋義為旅行遊覽之意，後者為出行、在外作客之意；「泡泡」前者解為氣泡、水泡或泡狀的東西，後者註為氣體在液體內使液體鼓起來形成的球狀或半球狀體。中國語言生活狀況報告（2021）則於新冠肺炎的情境下詮釋該詞為疫情得到控制的國家級地區建立旅遊合作關係，允許民眾跨界旅行且入境後無須隔離，以形成安全的社交圈子。

從詞義發展概念探究，在原有指涉的旅遊對象上，進一步限定並縮小其適用對象為已達成協議之國家國民，該詞詞彙應屬於「詞義縮小」。此外，根據奇摩新聞網（2021）³⁴報導文本提及：「旅遊泡泡行程將以精緻迷你小包團、戶外體驗、避免人群接觸為規劃方向，無論是闔家出遊、蜜月假期都適宜。」、「相關人員受訓後需得到認證才能接待外國遊客，防疫措施很嚴謹，對首波旅遊泡泡充滿信心。」由此推論該詞在語言現象使用與感情色彩變化皆趨於褒義。

參、新生活型態相關新興詞語

一、報復性消費

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典

³³ 類普篩、普篩差在哪？陳時中開啟基隆模式 網友炸鍋了。網址：<https://udn.com/news/story/120911/6204086>（擷取日期：2022/06/20）

³⁴ 旅遊泡泡來了！準備出發夢幻景點「水母湖」、「牛奶湖」。網址：<https://ynews.page.link/2zEUM>（擷取日期：2023/07/01）

(2016) 針對「報復」一詞，前者解為報仇對自己造成傷害的人，使用類似的手段進行反擊，後者則註為打擊批評自己或損害自己利益的人；「消費」前者意指使用或消耗財物之意，後者則註解為了生產或生活需要而消耗物質財富或接受有償服務。在現代漢語辭典(2016)指出「報復」為打擊批評自己或損害自己利益的人。中國語言生活狀況報告(2020)提示性釋義則明確指出該詞為新冠疫情期間被限制正常消費需求的人們，在解禁後過度進行消費的行為。因此該詞從上述辭典釋義可以推論為使用財務的方式反擊對自己造成傷害的人事物，在新冠肺炎情境的詮釋為消耗財物以反擊新冠肺炎帶來的壓抑不滿等負面情緒。

從詞義發展概念探究，新冠疫情發展的語境使「報復性消費」一詞之詞意發生轉移，「報復」一詞衍生出新的意思。該詞語指涉對象已從「某人」轉為「新冠肺炎」，為了轉移內心產生的負向情緒，做出不理性、情緒化的消費行為，屬於「詞義移轉」類型。另一方面，該詞語的感情色彩也產生變化，「報復」原義感情色彩判斷趨於貶義傾向，然而與「消費」中性義結合，透過消費以獲得報復滿足，締造龐大的經濟復甦現象，根據奇摩新聞網(2020)³⁵報導文本引述：「因為疫情的關係，今年出不了國，只能靠著周年慶大買特買，報復性消費威力相當驚人」、「報復性消費人潮爆滿」，可以推論該詞語感情色彩變化呈現褒義傾向。

二、佛系防疫

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本(2021)與現代漢語詞典(2016)針對「佛」字皆意指佛陀的簡稱，或如佛一般的仁慈、和氣之意；「系」字解為一定秩序與聯屬關係的整體或組織，有系統之意；

³⁵ 百貨周年慶週末報復性消費人潮爆滿。網址：<https://ynews.page.link/yEHh4> (擷取日期：2023/07/01)

「防」字皆作為防備、戒備；「疫」字前者解為流行性或急性傳染病總稱，後者則註解為瘟疫。連菁（2020）指出「佛系」一詞，佛字為比較隨性、不太走心、一切隨緣、怎麼都行的日源新意詞根；「系」字，意指為具備某些特徵的群體，為日源類詞綴。人們喜歡把一些具有相同特徵事物，用相同語素的同類語法結構表示，形成詞群，與佛教、宗教並沒有太大關係。因此該詞從上述辭典釋義可以推論為「佛系」代表一種對事情無所謂、處之泰然、不爭不搶的人生態度，如佛系學生、佛系青年、佛系戀愛等；「防疫」為預防疫病傳染，在新冠肺炎情境之下則可以精確詮釋為以泰然、隨性態度以預防新冠肺炎傳染。

從詞義發展概念探究，該詞原有概念義之對象不變，然「佛系」一詞強調順其新冠肺炎自然演進與發展的特徵，不過度限制與干涉之態度，應可歸屬於「詞義深化」類別。換句話說，政府防疫政策與規定採取自由開放、隨性之態度，並期待群眾染疫病癒能獲得自體免疫力。該詞為媒體與新聞用於批評放任過度、不作為的態度，導致確診死亡人數居高不下之責任。根據奇摩新聞網（2020）³⁶報導文本引述：「過去一直採取佛系防疫的瑞典，現在單日確診數 4 千人，也不得不開始封城。」、「瑞典佛系防疫也破功！終於低頭禁 8 人集會」，由此推論該詞在感情色彩變化上屬於貶義色彩。

三、逆行者

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「逆行」一詞，前者意指向相反的方向進行，後者註解為車輛反著規定方向走；「者」字皆作為做某事、動作的人或事物。因此該詞從上述辭典釋義可以推論為「規定方向相反前行的人」，在新冠肺

³⁶ 瑞典「佛系防疫」也破功！終於低頭禁 8 人集會，網址：<https://ynews.page.link/cDm7>
（擷取日期：2023/07/03）

災情境下則詮釋為不顧自身健康，朝向疫區前行的英雄。例如中國語言生活狀況報告（2021）提示性釋義指出「逆行」意指新冠肺炎期間馳援疫區，「逆行者」則泛指在困難前逆向前行的人，現指新冠肺炎疫情期間馳援湖北疫區的醫護人員、志願者等。

何永念、孟俊一（2021）指出，「逆行」一詞在交通方面，指車輛不遵守交通規則，屬於貶義詞。此後作為褒義詞廣泛使用，是由於發生了火災、新冠肺炎疫等突發事故，如今泛指一切英勇、無私奉獻、不顧個人安危去救助他人的人，都可稱之為逆行者。換言之，逆行者可以泛指面對困難，無畏無懼、逆向而行之英雄，如醫護人員、警察、送物資的司機、外送員、抗洪志願者等。從詞義發展概念探究，該詞指涉對象進一步轉移於對社會做出貢獻而非違規交通之人，歸屬於「詞義轉移」類別。此外，根據人民網（2021）³⁷報導文本引述：「赴湯蹈火 竭誠為民——致敬逆行者」、「他們是災難現場的逆行者，他們是危急時刻的守夜人」，由此推論該詞的感情色彩變化轉趨於褒義色彩。

四、偽出國

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「偽」字，前者註解為虛假之意，後者為有意做作掩蓋本來面貌、虛假之意；「出國」意指到國外去，與「入、進」相對，有離開國家之意。因此該詞從辭典釋義可以推論為虛假地離開某國家，在嚴格限制人員出入境新冠肺炎情境之下，「偽出國」的詮釋為人們提供兼顧防疫與旅遊需求的新型態旅遊方式。

從詞義發展概念探究，原概念義出國應包含報到登機、安全檢查、出境、落地並入境他國等既定完整程序，然由於新冠肺炎疫情特殊緣

³⁷ 赴湯蹈火 竭誠為民——致敬最美「逆行者」。網址：
<http://politics.people.com.cn/BIG5/n1/2021/1107/c1001-32275622.html>（擷取日期：2023/07/01）

故，該詞概念保登機流程，取消出境、落地與入境部分，故屬於概念義涵蓋範圍縮小之範疇，該詞詞彙應屬於「詞義縮小」。此外，奇摩新聞網（）報導文本引述：「疫情影響，讓想出國的民眾只能待在國內，松山機場為此推出偽出國體驗來一解民眾想出國的鬱悶」、「有一名母親幸運地抽中偽出國體驗活動。」由此推論，該詞在語言現象使用與感情色彩變化上，多呈現褒義色彩。

五、無接觸配送

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「無」字皆註解為「沒有」之意；「接觸」皆作為碰著、挨上；「配送」意味某一類貨物按規格搭配好並負責運送，有分配安排後運輸之意。因此該詞從辭典釋義可以推論為不與人員碰面接觸的貨物運送方式，在新冠肺炎情境之下，中國語言生活狀況報告（2021）提示性釋義指物流、外賣配送人員將寄遞物品投放到智能快遞櫃、驛站、代收點或用戶指定位置，避免與收件人直接接觸的一種配送方式。中國國家標準化管理委員會發布（2020）商品無接觸配送服務規範之國家標準，明確定義為互聯網平台根據消費者提出的服務需求，安排網約配送員從商家取貨品，通過無中轉、點對點的配送方式，經與消費者協商一致，將商品放置到指定位置，保持安全距離互相不見面形式完成商品交付的配送方式。

從詞義發展概念探究，「配送」一詞的概念指涉義維持不變，「無接觸」一詞則深化其全程無任何肢體接觸、傳播病毒風險，「無接觸配送」一詞應屬於「詞義深化」類別。此外，根據人民網³⁸（2022）報導文本引述：「無接觸配送能夠有效避免人工作業帶來的交叉感染風險」、

³⁸ 無接觸精準配送！疫情防控期間物資配送無人車來了。網址：
<http://sn.people.com.cn/BIG5/n2/2022/0111/c347857-35090826.html>（擷取日期：2023/07/01）

「無接觸精準配送！」由此推論，該詞在語言使用與感情色彩變化趨於褒義色彩。

六、雲監工

從釋義概念探究，重編國語辭典修訂本（2021）與現代漢語辭典（2016）針對「雲」字，前者解為水蒸氣遇冷，凝成細水滴，懸浮在空中的團狀物體，後者解為空中懸浮由水滴冰聚集形成的物體；「監工」一詞為監督工人做工之人。中國語言生活狀況報告（2021）釋義「雲」字有網路的、線上之意，「雲監工」一詞則泛指通過網路遠程監督某件事的進展，或是通過線上的方式監督工地做工現場工作的人。因此在新冠肺炎情境之下，該詞詞義可以詮釋為新冠肺炎間以線上連線監督方艙醫院建設工程。

從詞義發展概念探究，「雲監工」一詞原有概念義為監督做工之人，「雲」一字則強調與加深對象特徵為線上、網路的形式，應屬於「詞義深化」。此外，根據人民網（2020）³⁹報導文本引述：「雲監工們在直播評論區以紅旗的形式為武漢加油」、「相關微博話題雲監工閱讀量超過1億」，該詞多有讚譽其建設之迅速，由此推論在語言使用與感情色彩變化多趨於褒義色彩。

第四節 從應用面向探討

于樂琪（2021）指出突發新冠肺炎期間，新聞成為紀錄社會、傳播信息、反應時代的文體，並針對疫情信息傳播、撫慰民心層面發揮重要作用。周軍、楚軍（2006）指出報紙新聞標題可以體現語義、應用與美學等多重功能的結合。周韻采（2010）指出網路輿論趨勢將隨著現實社會事件波動，新聞媒體則作為現實與網路之間的連結，其中媒體報導的

³⁹ 一場慢直播，造就過億雲監工。網址：
<http://media.people.com.cn/BIG5/n1/2020/0314/c40606-31631640.html>（擷取日期：2023/07/01）

篇幅會影響網路輿論的數量。

有鑑於新聞媒體為新冠肺炎重要訊息傳播者，也是輿論引導者，對於社會面貌與歷史存在紀錄作用，因此本節針對大陸地區語料援引人民網、新華網以及新浪新聞網；臺灣地區語料援引聯合報、奇摩新聞網等具有廣大閱聽人媒體之新聞報導標題，針對新冠肺炎情境下的語料應用進行詮釋與說明，同時是否擴大並延伸其他層面情境中應用為本節探討重點。

壹、醫療疫情相關新興詞語

一、突破性感染

目前已知預防新冠肺炎重症與死亡的有效方法之一為儘速接種相關疫苗，臨床醫學理論上疫苗並無法預防感染，因此該詞彙的使用頻率，將會隨著疫苗接種人數上升有所變化。換言之，隨著接種疫苗的人數上升，突破疫苗防護感染新冠肺炎的案例也會呈現正相關上升，間接刺激接種意願人數。因此「突破性感染」曾在奇摩新聞網（2022）⁴⁰以及新浪新聞網（2021）⁴¹作為報導標題，且作為名詞形式使用，向大眾說明解釋新冠肺炎感染原理與疫苗關係，並無其他相關延伸用法。

二、校正回歸

「校正回歸」曾在奇摩新聞網（2021）⁴²以及新浪新聞網（2021）⁴³作為報導標題，且均作為動詞形式使用，該詞在新冠肺炎的情境下為臺灣時任疫情指揮官陳時中提出修正延遲案例、回歸於正確確診日期的新

⁴⁰ 突破性感染多，難透過打疫苗打群體免疫。網址：<https://reurl.cc/0E5rel>（擷取日期：2022/11/01）

⁴¹ 美國白宮官員現「突破性感染病例」。網址：https://news.sina.cn/2021-07-21/detail-ikqcfnc8107640.d.html?wm=3049_0032（擷取日期：2022/05/11）

⁴² 校正回歸 400 例本土確診是什麼意思？陳時中：這是掀牌。網址：<https://ynews.page.link/uVS3>（擷取日期：2022/05/08）

⁴³ 島內死亡人數竟也「校正回歸」台媒：「數字魔術師」。網址：<https://mil.news.sina.com.cn/dgby/2021-08-09/doc-ikqcfnc1720071.shtml>（擷取日期：2021/10/02）

興詞語，不易被普羅大眾所理解與接受，在網路與報章引起廣大討論與流行。

該詞語除了用於修正新冠肺炎確診數字，同時也擴大延伸至商業經濟、社會民生等層面情境中使用，例如奇摩新聞網（2022）⁴⁴、聯合新聞網（2023）⁴⁵報導標題則詮釋為重新修正商業定價、修改報告結果之行為。

三、復陽

該詞為再次新冠肺炎檢驗結果呈現陽性，這是因為新冠病毒於世界各國擴散後出現多種變異株，新興變異株甚至相繼取代成為主流傳染株，因此無論是在大陸地區與臺灣地區曾經確診病患，依舊有極高機率感染不同病毒變異株呈現陽性。在此情境之下，「復陽」曾在人民網（2020）⁴⁶以及奇摩新聞網（2022）⁴⁷作為報導標題，且作為名詞形式用於解釋其現象原理，並宣布相關應變處置措施，並無其他相關延伸用法。

貳、防疫政策相關新興詞語

一、微解封

在大陸地區與臺灣地區新冠肺炎確診數急速攀升時，為避免醫療資院的癱瘓，曾多次於不同時間與範圍實施封鎖性控制人員流動，並禁止人群聚集活動，也就是俗稱的「封城」。可是長期封城管制並非長久之計，也與人們的期待相悖。在新冠肺炎情境下，「微解封」曾於奇摩新

⁴⁴ 不想花錢換看板！便當價「校正回歸」多一撇變 60 網笑：明年變 80。網址：<https://ynews.page.link/gLhBH>（擷取日期：2022/12/13）

⁴⁵ 農藥校正回歸？游淑慧質疑北農質譜儀變相淪毒菜背書。網址：<https://udn.com/news/story/7266/7121532>（擷取日期：2023/06/11）

⁴⁶ 為什麼會「復陽」？「復陽」有無傳染性？專家這樣解釋。網址：<http://society.people.com.cn/n1/2020/0322/c1008-31643045.html>（擷取日期：2022/04/24）

⁴⁷ 張上淳：三採陰復陽個案不具傳染力 無症狀者免隔離。網址：<https://reurl.cc/1edL59>（擷取日期：2020/06/23）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

聞網（2021）⁴⁸以及聯合報（2022）⁴⁹中作為報導標題，且皆作為名詞形式用於詮釋取消封城管制的進程與細節消息。

該詞的發明也帶動以「微」字為詞綴等相關流行語討論風潮，除原先使用於新冠肺炎情境下的管制禁令，也擴大延伸至其他事物與情境上，例如「微出行」曾作為聯合新聞網（2023）⁵⁰報導標題，在此情境詮釋下解釋為簡單輕巧的出行方式與計畫用法。

二、疫苗護照

新冠肺炎發現之初與其疫苗問世大約相距一年時差，新冠疫苗研發無疑是人們在絕望與無止盡的封城措施中看見的一道曙光，許多國家也隨之大力鼓吹市民大眾盡快接種相關疫苗，以降低重症與死亡發生率，並相繼授予疫苗接種證明。擁有該官方核准疫苗證明者，也可享有較少的防疫限制，例如可以自由出入國內的相關人潮較多商業、餐飲場所，同時也可以於國際旅遊時免去或減少強制隔離天數。在新冠肺炎情境下，「疫苗護照」曾於人民網（2021）⁵¹以及奇摩新聞網（2021）⁵²作為報導標題，皆作為名詞形式用於詮釋官方文件政務研擬討論，或是詳細的申請流程，並無相關延伸用法。

三、時空伴隨者

尚無新冠疫苗與藥物時，阻絕人群接觸以降低傳播風險是重要防疫策略之一，因此新冠肺炎情境下，「時空伴隨者」曾於人民網（2022）⁵³

⁴⁸ 微解封 vs. 降二級哪裡不一樣？網址：<https://reurl.cc/pWDmva>（擷取日期：2021/09/02）

⁴⁹ 台北市下週二起一步步微解封 15 日電影院開放飲食。網址：<https://udn.com/news/story/7266/6086464>（擷取日期：2022/02/10）

⁵⁰ 「野外版 Airbnb」、「微出行？」疫後旅遊新風潮正流行。網址：<https://udn.com/news/story/7934/6972675>（擷取日期：2023/06/13）

⁵¹ 「疫苗護照」能加速全球復甦嗎？網址：<http://world.people.com.cn/n1/2021/0313/c1002-32050461.html>（擷取日期：2021/03/31）

⁵² 數位疫苗護照上路！歐盟：打過這「4種」可自由通關。網址：<https://reurl.cc/klRx1q>（擷取日期：2022/08/01）

⁵³ 時空伴隨者是什麼？因時空伴隨而變黃碼人群如何轉碼？海口回應。網址：<http://hi.people.com.cn/BIG5/n2/2022/0405/c231190-35208872.html>（擷取日期：2022/06/08）

以及奇摩新聞網（2021）⁵⁴作為報導標題，且作為名詞形式用於說明各省份地方政府對於在空間、時間上與確診者交互重疊，具有染疫風險之人相關檢疫規範。另外值得注意的是該詞並沒有於臺灣當局所採用與流行，而是以調查確診者公共場所活動史、確診足跡地圖、社交距離 APP 通知染疫風險。

四、方艙醫院

在新冠肺炎情境下，「方艙醫院」曾於人民網（2020）⁵⁵作為報導標題使用，呈現名詞形式用於詮釋因應新冠疫情病患而採取的緊急醫療設施建設與其相關收治病患進度、人數等內容。另外值得注意的是臺灣地區即時阻斷原始病毒株傳播鏈，並沒有一夕間大量湧現患者需求，爾後也無興建相關醫院的計畫，因此該詞多用於大陸地區新冠肺炎嚴峻情境下，例如聯合新聞網（2022）⁵⁶作為報導標題說明 Omicron 新興變異株廣州疫情實況，並無其他延伸相關用法。

五、類普篩

臺灣地區於西元 2020 年阻斷原始病毒株時有成效，時至西元 2021 在新冠肺炎 Delta 新興變異株本土疫情才轉趨緊急，在此情境下，「類普篩」為臺灣疫情指揮官陳時中所提出的政策，針對部分市民進行新冠病毒檢測，目的為找出並阻斷地區性的隱性病毒傳播鏈，並曾於奇摩新聞網（2022）⁵⁷以及聯合新聞網（2022）⁵⁸作為報導標題，且作為名詞形式

⁵⁴ 中國疫情：引發民怨的「時空伴隨者」手段能否奏效？網址：<https://ynews.page.link/esoH>（擷取日期：2022/01/30）

⁵⁵ 武漢首批規模最大方艙醫院將休艙。網址：<http://politics.people.com.cn/BIG5/n1/2020/0308/c1001-31622127.html>（擷取日期：2020/04/06）

⁵⁶ 廣州單日新增近萬例 搶建方艙醫院規劃超 24 萬床位。網址：<https://udn.com/news/story/122650/6775195>（擷取日期：2022/11/30）

⁵⁷ 陳時中：準備在基隆「類普篩」36 萬人一周完成。網址：<https://ynews.page.link/uFgv>（擷取日期：2022/04/29）

⁵⁸ 類普篩、普篩差在哪？陳時中開啟基隆模式 網友炸鍋了。網址：<https://udn.com/news/story/120911/6204086>（擷取日期：2022/06/20）

用於詮釋該項政策的討論與發展，或是其它縣市地方政府跟進申請之意願。

該詞的發明也帶動以「類」字為詞綴等相關流行語討論風潮，除了原先使用於篩檢試劑外，延伸擴大至其他情境，例如「類火車」一詞曾於聯合新聞網（2022）⁵⁹報導標題，且作為名詞形式用於詮釋類似火車的客運接駁運輸，以因應地震造成花蓮台東鐵路系統中斷受影響之旅客。

六、旅遊泡泡

臺灣從新冠疫情爆發之初實施邊境封鎖管制長達近兩年，期間除了國籍國民可在遵守檢疫隔離規定出入境外，並沒有開放外國籍旅客觀光入境。為了因應國民旅遊需求，同時振興旅遊業萎靡態勢，臺灣與新冠肺炎陽性率相當的帛琉簽訂合作旅遊計畫，國民只要符合疫苗與檢疫規定，能在安全的情況下以團體形式旅遊，且無需檢疫隔離。在此新冠肺炎情境下，「旅遊泡泡」曾於臺灣衛生福利部疾病管制署（2021a）⁶⁰以及聯合新聞網（2021）⁶¹作為報導標題，以名詞形式用於詮釋計畫的擬定發展與行程細節。

此外大陸地區並無相關的國際旅遊合作計畫，較為類似的概念為西元 2022 年北京奧運期間提出的「閉環泡泡」模式。為使國外運動選手能在安全、健康的前提下入境北京參賽，且同時防範本土疫情爆發，政府擬訂了奧運閉環模式。不論是參賽選手與隨行人員、記者、賽事工作人員與志工等，在賽程期間全程不與非相關人群接觸，恪守當地防疫規範與核酸篩檢，不得私自擅離賽事場域與指定場所。選手賽事結束後，也

⁵⁹ 花東鐵路重創「類火車」接駁挨轟。網址：<https://udn.com/news/story/123028/6627664>（擷取日期：2022/06/13）

⁶⁰ 指揮中心宣佈開放臺帛旅遊泡泡，需符合防疫五大原則。網址：<https://www.mohw.gov.tw/cp-5014-58685-1.html>（擷取日期：2021/05/02）

⁶¹ 帛琉旅遊泡泡首批 130 名團客回來了 安排專屬通道入境。網址：<https://udn.com/news/story/7266/5683400>（擷取日期：2021/09/10）

應盡快搭乘專車離境，不得以其餘形式逗留與個人行動，因此在北京冬季奧運的情境下，曾於奇摩新聞網（2022）⁶²作為報導標題，以名詞形式用於詮釋嚴格封閉式的防疫規則與參賽行程。

參、新生活型態相關新興詞語

一、報復性消費

在新冠肺炎尚無法得到有效控制，為避免進一步擴大傳播鏈，大陸地區與臺灣地區皆多次曾經採取較嚴苛的人員活動管控措施，確診高峰期過後鬆綁封城管制，短期內促進商業熱絡之經濟現象。在此新冠肺炎情境下，「報復性消費」曾於人民網（2020）⁶³以及聯合新聞網（2022）⁶⁴作為報導標題，且皆作為名詞形式用於詮瘋狂、不理性的消費行為藉以釋放長久壓抑的疫情鬱悶感。

該詞的發明也帶動以「報復性」字為詞綴等相關流行語討論風潮，除了原先用於不理性的消費行為外，延伸擴到於其他社會生活情境，例如聯合新聞網（2022）⁶⁵作為報導標題，以名詞形式用於預測新冠疫情後旅遊、航空等產業全面復甦現象。

二、佛系防疫

從病毒演化角度上，倖存下來的人類自然而然能有較高抵禦病原體之免疫能力。令人難過的是莫過新冠病毒無情掠奪的無辜生命太多，與病毒共存付出代價慘烈，新冠疫情爆發初期，在無藥物與疫苗的前提下採以寬鬆的防疫政策與措施，一方面雖然保障民眾的自由，一方面卻也

⁶² 冬奧閉環泡泡防疫 外國記者想出門如困集中營。網址：<https://ynews.page.link/o1q5M>
（擷取日期：2022/06/13）

⁶³ 中國人可預期的疫情後「報復性消費」今日企期待。網址：
<http://japan.people.com.cn/n1/2020/0319/c35421-31639868.html>（擷取日期：2020/06/19）

⁶⁴ 產業追蹤 / 爆玩爆吃，報復性消費來了。網址：<https://udn.com/news/story/7241/6552064>
（擷取日期：2022/09/10）

⁶⁵ 「報復性旅遊」是 2023 年大事！謝金河：投資、經濟重大變數就是它。網址：
<https://udn.com/news/story/6839/6832204>（擷取日期：2023/06/13）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

無法應變降低染疫死亡衝擊與傷害。在此新冠肺炎情境下，「佛系防疫」曾於聯合新聞網（2020）⁶⁶與新浪新聞網（2020）⁶⁷作為報導標題，以名詞形式用於詮釋消極不作為防疫態度，招致社會批評與責難。

該詞的發明也帶動以「佛系」為詞綴等相關流行語討論風潮，除原先指涉的防疫態度外，也延伸應用到其他生活層面情境，例如佛系修課曾於聯合新聞網（2022）⁶⁸作為報導標題，詮釋在升學考試情境下，以隨意的態度學習非考科課程。

三、逆行者

在新冠肺炎情境下，能展現不懼染疫風險勇氣，堅守崗位服務，著實令人們感激又感動。中央廣播電視總臺也於2020年9月推出第一部以新冠肺炎抗疫題材之電視劇，講述發生在武漢抗疫一線的故事，讚譽其無私奉獻之精神與事蹟。因此，「逆行者」曾於人民網（2021）⁶⁹以及新華網（2022）⁷⁰作為報導標題，以名詞形式用於詮釋勇敢朝困難前行之醫護人員。

除了原先於新冠肺炎情境下用於抗疫英雄外，也延伸擴到於其他社會生活情境，例如聯合報（2023）⁷¹報導標題，在經濟情境下使用詮釋為半導體產業業績衰退時，卻能克服困難，脫穎而出維持盈餘財報之企

⁶⁶ 英國「佛系防疫」思維：延緩醫療崩潰、降低經濟衝擊。網址：
<https://opinion.udn.com/opinion/story/10124/4423771>（擷取日期：2021/03/09）

⁶⁷ 柏林不相信口罩？歐洲人口最多國家「佛系」防疫的背後。網址：
<https://finance.sina.cn/china/gcj/2020-03-02/detail-iimxyqvz7102288.d.html?cre=tianyi&mod=wpage&loc=18&r=32&rfunc=31&tj=none&tr=32>（擷取日期：2020/08/20）

⁶⁸ 分科測驗不考國、英、數乙 高三生「佛系」。網址：
<https://udn.com/news/story/6925/6177033>（擷取日期：2022/6/14）

⁶⁹ 赴湯蹈火 竭誠為民——致敬最美逆行者。網址：
<http://politics.people.com.cn/BIG5/n1/2021/1107/c1001-32275622.html>（擷取日期：2021/12/08）

⁷⁰ 抗疫一線的「最美逆行者」。網址：
http://www.news.cn/local/2021-10/03/c_1127928008.htm
（擷取日期：2021/11/05）

⁷¹ 為什麼半導體十巨頭中的唯一逆行者是它。網址：
<https://udn.com/news/story/6811/7016500>（擷取日期：2023/06/14）

業。

四、偽出國

臺灣當局封鎖邊境，並實施出入境檢疫規定近半年有餘，人們企盼重啟飛行與旅遊的需求高漲，航空公司也為挽救低迷的載客率推出的新型態的商業服務。在新冠肺炎情境下，「偽出國」曾於聯合新聞網（2020）⁷²以及奇摩新聞網（2020）⁷³作為報導標題，以名詞形式用於詮釋該項服務的申請細節與內容討論，大陸地區沒有類似的商業旅遊計劃，也無延伸其他特殊用法。

五、無接觸配送

西元 2020 年初大陸地區於武漢市實施封城管制，在人們無法自由外出購物的情況下，由外送平台發想率先推出的商業服務，此後隨著向外疫情擴散，該項服務範圍迅速涵蓋各省，當局也制定相關商業化契約細節與規範。在新冠肺炎情境下，「無接觸配送」曾於人民網（2020）⁷⁴以及新華網（2021）⁷⁵作為報導標題，以名詞形式用於詮釋全程不與顧客碰面接觸的運輸模式。

除了原先用於新冠情境下的安全配送服務外，也延伸到其他生活服務層面，例如無接觸簽收曾於奇摩新聞網（2021）作為報導標題，在郵務層面詮釋為顧客可透過手機掃描編號，進行數位線上簽領。

六、雲監工

新冠肺炎爆發之初，當局宣布於四川武漢市興建方艙醫院時，同時

⁷² 松機「偽出國」半日體驗出入境首登華航 4 歲娃超開心。網址：
<https://udn.com/news/story/7270/4673286>（擷取日期：2020/08/10）

⁷³ 「偽出國」解解悶 桃機將推搭機環島行程。網址：<https://ynews.page.link/cBxy>（擷取日期：2020/08/08）

⁷⁴ 美團外賣發布「無接觸配送」服務標準。網址：
<http://it.people.com.cn/BIG5/n1/2020/0131/c1009-31566068.html>（擷取日期：2020/06/08）

⁷⁵ 阻斷疫情傳播「隱患」——直擊石家莊市快遞無接觸配送。網址：
http://www.xinhuanet.com/politics/2020-02/08/c_1125546190.htm（擷取日期 2020/05/01）

興建全程將採以網路同步直播，並邀請其餘省份的國民參與觀看並聲援該項緊急醫療建設，在此新冠肺炎情境下，「雲監工」曾於奇摩新聞網（2020）⁷⁶以及人民網（2020）⁷⁷作為報導標題，以名詞形式用於詮釋以網路線上直播形式觀看、參與方艙醫院建設。

該詞的發明也帶動以「雲」為詞綴等相關流行語討論，除原先指涉的線上觀看監察工程進度外，雲字泛化為線上之意，延伸應用到其他生活層面情境，例如「雲辦公」曾於人民網（2022）⁷⁸作為報導標題，詮釋為以線上形式工作的新生活型態。

第五節 從流行時序探討

王小新（2013）指出人們開始趨向網路閱讀新聞，大有取代傳統新聞報紙的趨勢，而熱搜詞主流新聞對受眾有一定的引導性，且在閱讀選擇與傾向上有增強效果。喻國明（2013）則認為百度每日平均超過四十億搜索請求，海量數據代表中國網民最真實、客觀的精神需求與信息尋求的特徵，也是判斷輿情系統與社會變遷的風向指標。周韻采（2011）發現當新聞議題強度夠大時，民眾對於該議題關鍵字相關的文本呈現正負判斷意向更加趨於明顯。因此，可見社會事件與議題將透過媒體報導後於網路輿論發酵，為了探討新冠肺炎新興詞語流行時序與疫情發展相關性，本節使用百度指數與 Google Trends 於大陸地區與臺灣地區的熱門關鍵詞趨勢大數據資料，觀察新冠肺炎議題歷史脈絡，以及輿論熱度趨勢。

壹、醫療疫情相關新興詞語

⁷⁶ 5G 新應用出爐：「雲監工」大陸火神山醫院監工直播。網址：
<https://ynews.page.link/crwi7>（擷取日期：2020/06/01）

⁷⁷ 一場慢直播，造就過億「雲監工」。網址：
<http://media.people.com.cn/n1/2020/0314/c40606-31631640.html>（擷取日期：2020/05/14）

⁷⁸ 「雲辦公」改變工作習慣 拓展產業賽道賦能數字經濟。網址：
<http://finance.people.com.cn/BIG5/n1/2022/1215/c1004-32587583.html>（擷取日期：2023/06/14）

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

區疫情較為嚴峻，疫苗雖能預防重症，然卻未能確保零感染，因此出現約為期一月餘的歷史搜尋總量高峰。最後一波搜尋高峰出現於西元 2021 年 10 月底，溯其時序，大陸地區民眾於該年年中起陸續接種科興、國藥等自主研發新冠疫苗，原已連續二月未出現連日確診破百，Delta 變異株突破力強，此波疫情又以黑龍江省等東北地區最為嚴重，因此該詞搜尋頻總量也出現小幅度高峰。



圖 4-3 「突破感染」百度指數搜尋趨勢

二、校正回歸

首次發現新冠肺炎於武漢人傳人擴散跡象之初，臺灣當局下令管制武漢市來往航班，並密切監測人員進出與健康狀況，此外也在桃園機場實施嚴謹檢疫措施，以封鎖國境為主要方針進行防役措施，成效彰顯，因此西元 2020 年初臺灣本土並無觀察到原始病毒株社區傳播跡象。

於全球疫情並沒有隨著染疫人數上升而獲得群體免疫的喘息機會，反之迎來一波波新型變異株流行攻擊。變異株的出現乃是源於新冠病毒於全球各地蔓延之時，在西元 2021 年英國、南非、印度等多國陸續發現迥異於原始病毒株基因序列的新型變異株。此外，各個新型變異株之傳染力與疫苗逃脫機率大幅上升、病毒潛伏期縮短外，臨床症狀更是不盡

相同，且逐漸取代原始病毒株的流行跡象。

面對全球性的危機與挑戰，西元 2021 年一月臺灣檢疫出首例南非 Beta 變異株，這波疫情爆發不久後，當局宣布全國進行三級疫情警戒。這意味著更加嚴厲的經濟活動禁令，包含關閉娛樂、健身房、公園、學校、餐飲內用等防堵疫情；同年五月，檢疫出首例印度 Delta 變異株，大規模出現社區傳播染疫現象，一系之間暴增過往不曾出現大量的篩檢檢體量，確診病例也如雨後春筍般陡增至七百例，其中四百多例因作業量過多出現延緩通報、確診現象。

根據圖 4-4 所示，該詞於 Google Trends (2022) 首次出現歷史搜尋高峰為 5 月 23 日至 5 月 29 日當週，為當局採用向社會大眾評估與解釋疫情狀況，並引起社會廣泛討論流傳一時。該詞詞義也更進一步擴大與延伸，被賦予貶義感情詞義色彩，意指故意延遲報告某數據、事件，成為頗具新冠疫情特色的新興詞語與該地區媒體流行用語。



圖 4-4 「校正回歸」Google Trends 搜尋趨勢

三、復陽

根據百度指數資料，如下圖 4-5 所示，該詞於西元 2022 年十二月出現歷史搜尋高峰，根據時序推斷，此波疫情為 Omicron 病毒株流行時期，

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

早前同年十一月時，部分省份已實施長達數月封城管制，導致大陸地區民眾於十二月於各地爆發以「解封」為訴求的大規模抗議，當局為因應民怨宣佈「新十條」，大幅放寬防疫禁令、核酸篩檢以及降級流行傳染病等級。無階段與秩序的解封政策，也加速 Omicron 變異株的傳播，根據人民政府每日通報新增病例數，當月計有七十一萬九千多人陽性確診，此該詞於同月創下歷史搜尋高峰。不過時值市面醫療資源搶購一空、急診人滿為患、大城市交通樞紐與街道上空無一人，以及喪葬場地與業者供不應求等實際情況推測，此波疫情實際確診與死亡人數恐怕遠遠高於此通報數字。



圖 4-5 「復陽」百度指數搜尋趨勢

另一方面，在 Google Trends (2022) 數據統計，如下圖 4-6 所示，「復陽」一詞歷史搜尋頻率高峰出現於西元 2020 年四月，追溯其時序，此為原始病毒株於第一波境外移入與臺灣本土疫情，早前同年三月共計新增確診 330 人，四月時因封閉國境及時，民眾自主落實防疫，此波原始病毒株疫情逐步退燒，另外本研究也觀察到除了「復陽」一詞外，也有出現同義詞「殘陽」，兩岸語言現象上仍存有些許差異。

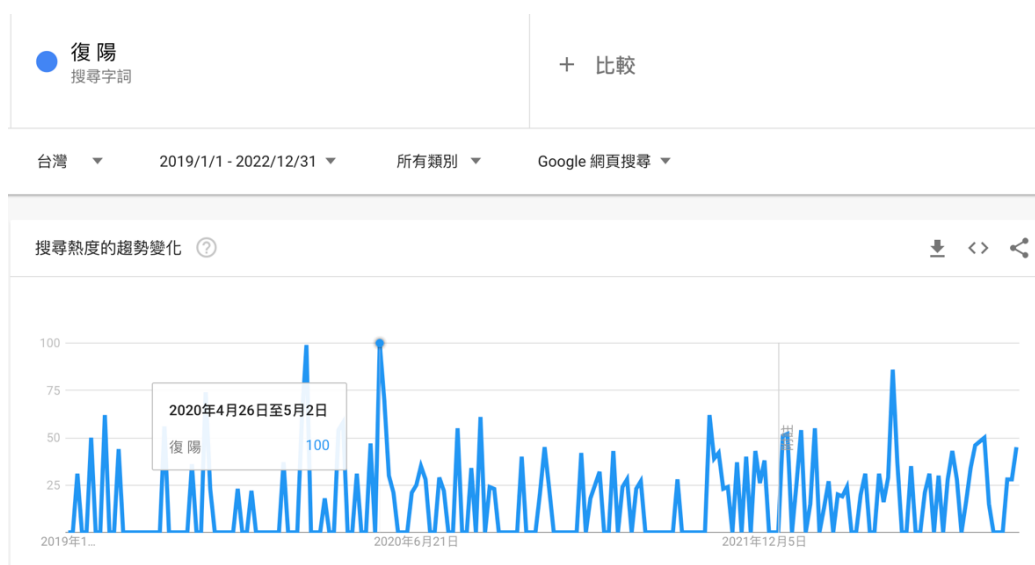


圖 4-6 「復陽」 Google Trends 搜尋趨勢

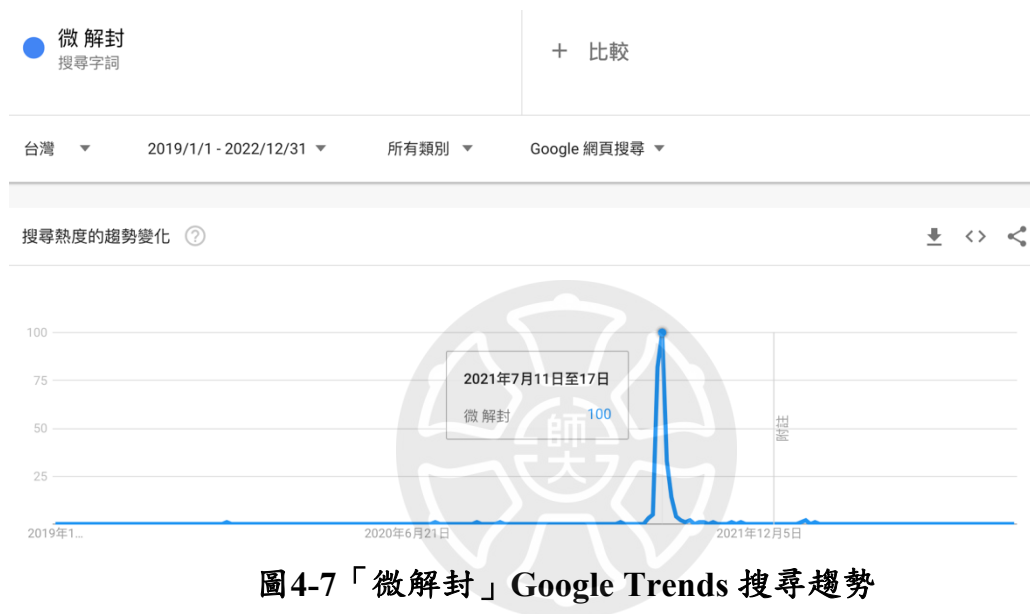
貳、防疫政策相關新興詞語

一、微解封

西元 2021 年五月臺灣發現首起 Delta 印度變異株，並於北部地區為起點，爆發大規模社區感染，經過二月有餘的三級疫情警戒、活動管制與疫情宣導，再者捐贈與自購新冠疫苗陸續抵達，民眾接種意願大福提升，新冠疫情與確診病例逐步下降。在經濟與疫情兩相權衡下，當局逐步規劃有條件式的放寬防疫禁令與活動管制，防疫態度也由「嚴謹」走向「彈性」之趨勢。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

在 Google Trends (2022) 數據統計，「微解封」一詞也於西元 2021 年 7 月達到歷史搜尋總量高峰，如圖 4-7 所示。該詞也被媒體用於形容部分管制解除的狀態，從該詞流行與使用頻率可以觀察出現本土 Delta 疫情呈現趨緩態勢。在「微解封」一詞則無相關數據、未被收錄於百度指數，可以推論該詞僅在臺灣地區廣泛使用與流行，於大陸地區並未引起討論。



二、疫苗護照

自西元 2021 年六月起，新冠疫苗的問世被視為開放經濟活動、恢復正常生活秩序的解藥，各國政府不遺餘力推動疫苗普及與常態化。為鼓勵民眾施打疫苗，針對已完整接種新冠疫苗之民眾，核發疫苗接種證明與通行證，該做法於國際間一時蔚為風潮，例如：英國、蘇格蘭、以色列、丹麥等多個國家，研發並推出手機 App 版的數位疫苗護照，也就是新冠肺炎疫苗接種證明電子版。持有該證明者，在進出餐廳、健身房、娛樂場所，抑或跨國旅遊時，提升旅客通關放行的方便性與速度。臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022a) 也於西元 2021 年六月召開新冠疫情說明記者會，表示持續關注國際間核發疫苗接種證明辦法與細節，並已逐步規劃、著手推動國內外疫苗通行證，也就是俗稱之「疫苗護照」。

根據 Google Trends (2022) 資料顯示，如圖 4-8 所示，「疫苗護照」一詞，於西元 2022 年 1 月達到歷史搜尋頻率，且長達半年時間內多次呈現小幅度的高峰搜尋趨勢，可見臺灣民眾申請此文件與旅遊意願較前兩年高漲許多。深究其時事脈絡，此階段新冠肺炎疫苗覆蓋率高，再加上 Omicron 確診者輕症與無症狀感染高達九成九，可以想見民眾對於新冠肺炎不再似過往般懼怕不安，且對於恢復昔日經濟、生活秩序與旅遊計畫充滿期待。

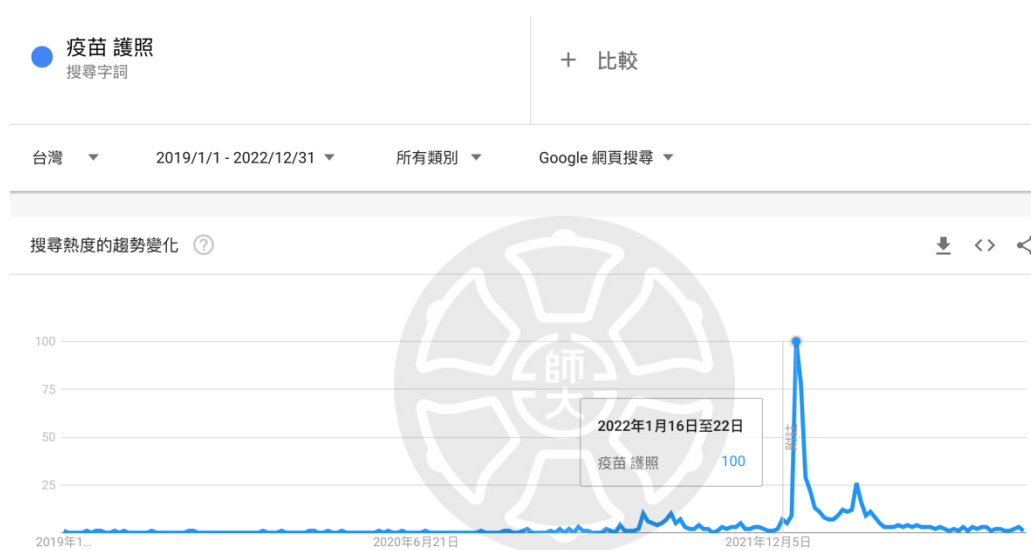


圖 4-8 「疫苗護照」Google Trends 搜尋趨勢

另一方面，根據百度指數的數據資料，「疫苗護照」一詞則未被收錄，故本研究嘗試將該語料拆分為「疫苗」、「護照」進行資料檢索，如下圖 4-9 所示。「疫苗」一詞搜尋熱度在疫情間有起伏之態，然而「護照」也未見顯著流行討論趨勢，有鑑於「疫苗護照」與「疫苗」、「護照」詞義指涉涵蓋範圍也不盡相同，故本研究參酌西元 2021 年三月八日當局所發行「國際版旅行健康證明」、「疫苗通行證」等詞語，發現百度指數 (2022) 皆無相關數據。本研究認為這是由於新冠肺炎期間，大陸地區針對邊境人員出入、國際旅遊與航班依舊仍偏屬於嚴格管控，普羅大眾旅遊、出境等需求大受疫情影響下萎靡不振，並由此推論大陸地

區人民使用該文件證明頻率不高，亦無相關政策討論。

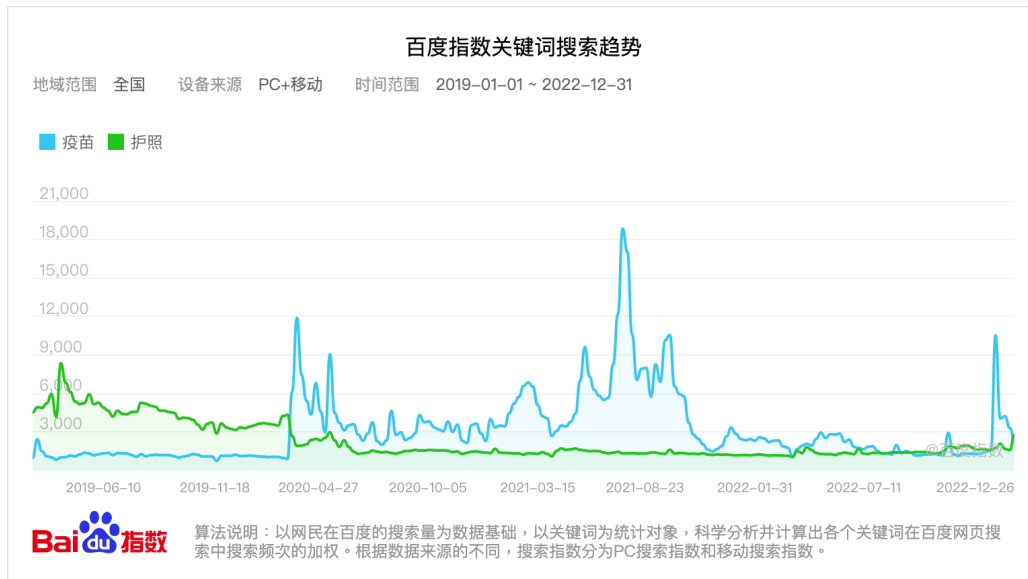


圖4-9 「疫苗護照」百度指數搜尋趨勢

三、時空伴隨者

「時空伴隨者」一詞，首見於西元 2021 年 8 月底四川省官方提示簡訊，此後各省也陸續跟進該項政策，且延伸出不同地域之專業詞義。根據百度指數（2022）資料，如下圖 4-10 所示，該詞於同年 11 月出現歷史搜尋總量高峰，且長達月餘時間，時值 Delta 變異株繼廣東省檢出首例 Delta 陽性個案後於外省快速擴散與流行期間，包含黑龍江、內蒙古、浙江等多省皆淪陷，陸續傳出大規模群聚陽性案，因此該詞也廣受各省當地政府採用為重要防疫政策之一。

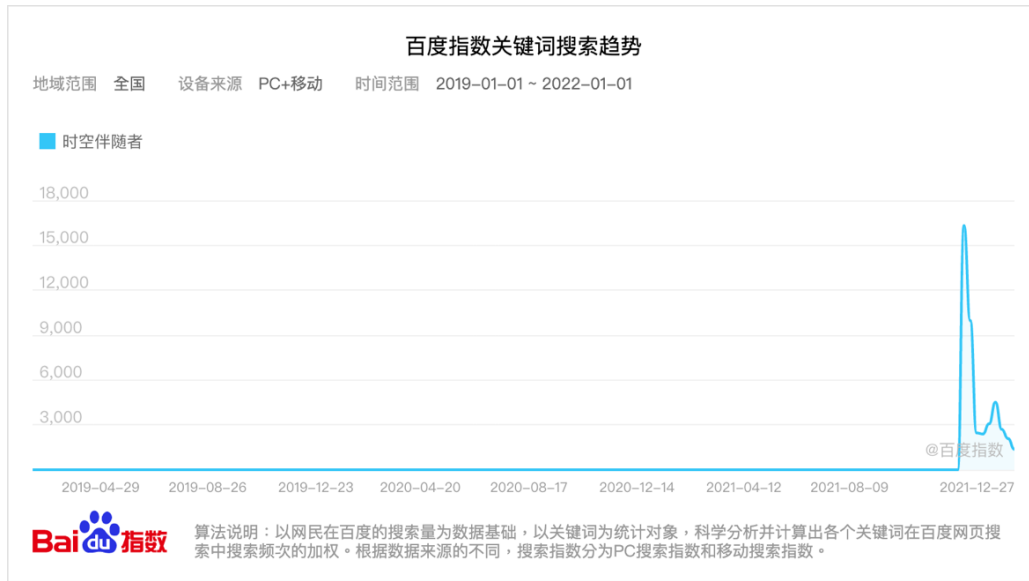


圖4-10 「時空伴隨者」百度指數搜尋趨勢

另一方面，「時空伴隨者」一詞於 Google Trends (2022) 數據與資料，如下圖 4-11 所示，於西元 2021 年 10 月出現歷史搜尋高峰，該詞多用於媒體報導大陸地區 Delta 變異株疫情政策時使用，在臺灣地區並未引起流行及廣泛應用。普遍而言當局依舊多以「接觸者」近義詞替代之，或是以「社交距離 APP」、「簡訊實聯制」來追蹤潛在染疫者，並非電信時空訊號為判斷基準。



圖4-11 「時空伴隨者」Google Trends搜尋趨勢

四、方艙醫院

根據百度指數（2022）資料，如下圖 4-12 所示，「方艙醫院」一詞於西元 2020 年 2 月出現歷史搜尋高峰，追溯其時序乃為原始病毒株於武漢肆虐期間，一夕間大量湧入的新冠肺炎患者不僅癱瘓當地醫療資源，兩家新成立的新冠肺炎專科醫院更是遠遠超出負荷，因此當局緊急於同年 2 月起宣布陸續興建數十家「方艙醫院」計畫，援助新冠肺炎之緊急醫療急難，造就該詞搜尋與討論熱潮。另外，方艙醫院於 2020 年功臣身退後，2022 年 Omicron 變異株疫情再起，該詞也再次重現於生活之中，廣為社會討論與關注。

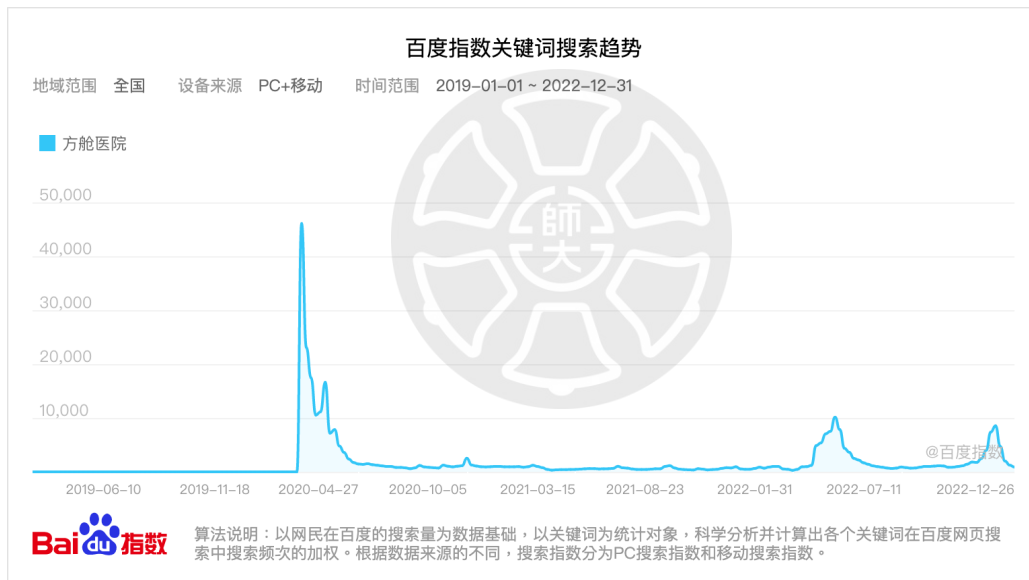


圖4-12 「方艙醫院」百度指數搜尋趨勢

另一方面，根據 Google Trends（2022）數據統計，如下圖 4-13 所示，該詞於西元 2021 年五月間出現歷史搜尋高峰，此乃為第一波臺灣本土 Delta 變異株疫情，當時以北部地區為第一波擴散疫區，實施長達二月有餘的三級疫情警戒，於此期間，縣市首長多次公開討論與發表意見是否參酌大陸地區於 2020 年間的「方艙醫院」興建計畫收治此波新冠患者。此波疫情仰賴於三級警戒落實與群體防疫共識，數月後疫情收斂，該詞熱度日漸降溫。

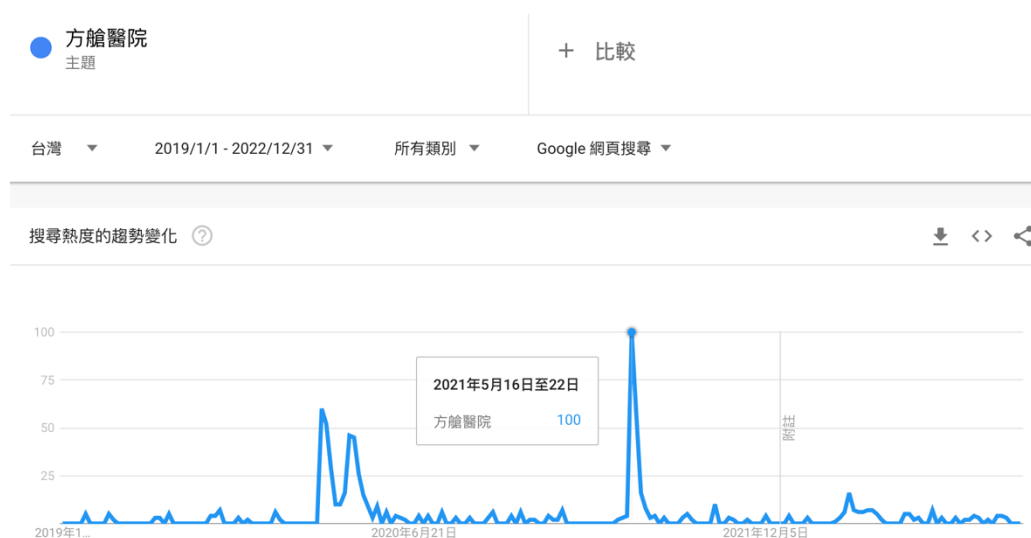


圖4-13 「方艙醫院」 Google Trends搜尋趨勢

五、類普篩

根據 Google Trends (2022) 資料顯示，如圖 4-14 所示，「類普篩」該詞歷史搜尋高峰出現於 2022 年 3 月至 4 月間，時值第一波 Omicron 本土疫情，該詞由臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022a) 提出，並在媒體與網路引起為期月餘的討論與流行風潮。另一方面，該詞本源起自臺灣地區，於大陸地區並未引起相關討論，因此百度指數 (2022) 也未收錄該詞。

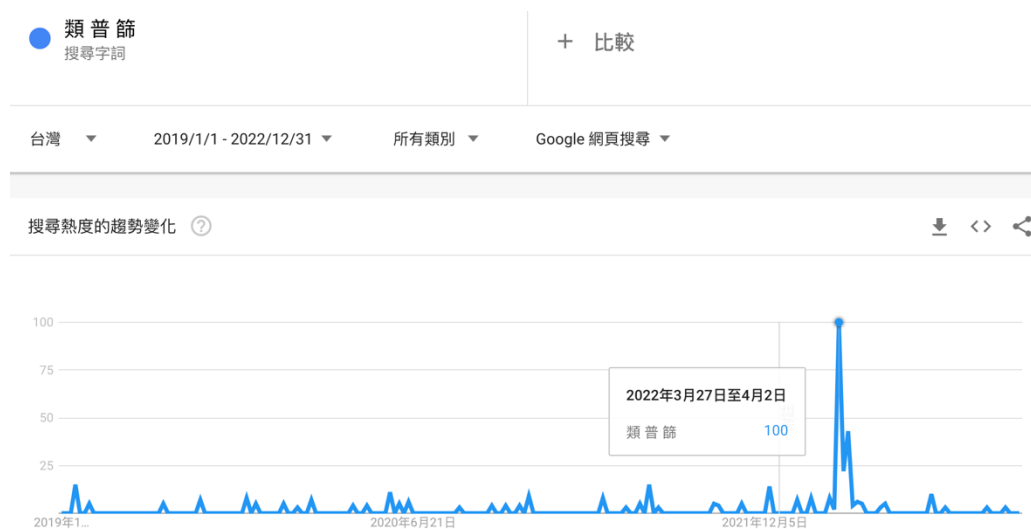


圖4-14 「類普篩」 Google Trends搜尋趨勢

六、旅遊泡泡

根據 Google Trends (2022) 數據資料統計，如下圖 4-15 所示。「旅遊泡泡」一詞，於西元 2021 年 3 月出現歷史搜尋高峰，追溯其時序當時多日檢出零確診，為兼顧防疫與國民旅遊需求，便與帛琉共同提出該企劃，民眾踴躍成行。此為 Delta 變異株流行時期前夕，同年五月中旬本土疫情轉趨於嚴重至三級警戒，該詞熱度也逐漸降溫。另一方面，百度指數 (2022) 並未收錄「旅遊泡泡」一詞，也未有相關類似之政策計畫。由此可知，該詞僅限於臺灣地區流行與討論。



圖4-15 「旅遊泡泡」 Google Trends搜尋趨勢

參、新生活型態新興詞語

一、報復性消費

根據 Google Trends (2022) 數據，如下圖 4-16 所示，「報復性消費」一詞於西元 2020 年 5 月達到歷史搜尋總量高峰。回溯 5 月至 7 月期間，當時關閉邊境已多月有餘，且追溯、阻斷病毒傳播鏈之成效彰顯，此波本土原始病毒株疫情逐漸趨緩，因此當局宣布逐步寬鬆防疫禁令，有條件恢復商業、娛樂等場所營業。同時，也為挽救因新冠肺炎受挫委靡的經濟蕭條，政府於同年七月推出「振興三倍券」政策，促進民眾消費行

為與意願。當時這段商業與經濟現象復甦的特殊現象時期，政府與新聞媒體稱之為「報復性消費」，該詞也在網路上廣泛流傳，並形成一股以「報復性」為詞根的造詞現象與風潮。

陳明朗（2020）指出臺灣由防疫做得早，量體溫、戴口罩、邊境管制，到三月底就已過疫情高峰，4月初的清明連假時民眾舊展開第一波的報復性國內旅遊、報復性餐飲。7-8月期間時值學生放暑假、又加上三倍券發放，不僅本島各風景區旅館難求，各離島的旅遊更難求。同時批發、餐飲及零售營業額，在8月更是同步刷新。綜上所述，該詞的搜尋高峰能反映臺灣地區在新冠肺炎原始病毒株擴散時疫情迥異於全球封城並呈現樂觀之態，維持一定經濟活動之熱度。

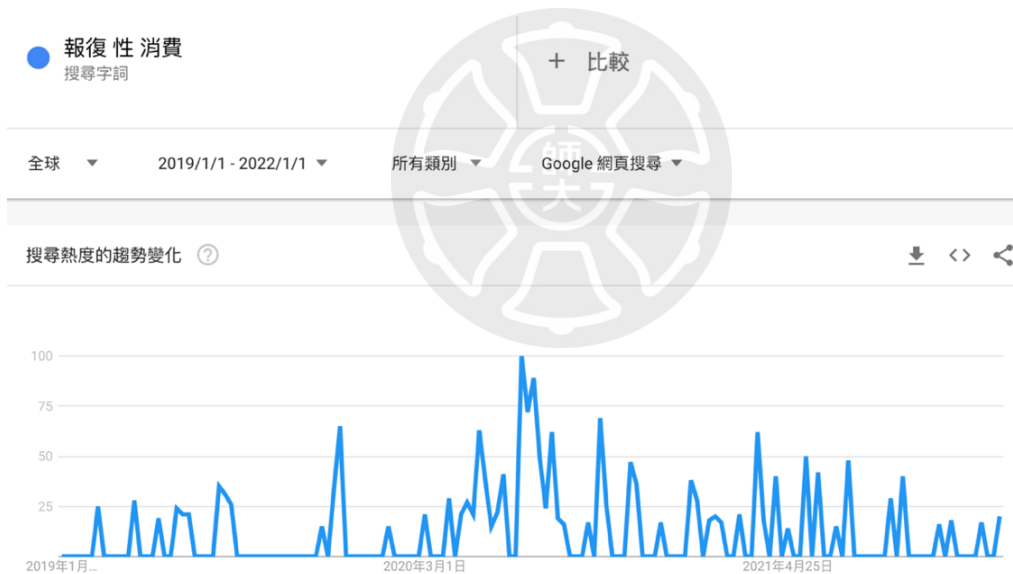


圖4-16 「報復性消費」Google Trends 搜尋趨勢

另一方面，在百度指數（2022）上，並未收錄「報復性消費」一詞，故本研究以「報復消費」為關鍵字進行搜尋總量比照檢索，如下圖 4-17 所示，統計數據顯示該詞於西元 2022 年 12 月最末一週間達到歷史搜尋頻率高峰。當時為因應封城引起的大規模民怨與抗爭，因此於當月宣布「新十二條」解封規定，民眾期待已久的解封令也讓當時在網路與媒體上大量掀起經濟復甦與報復性消費之討論與期望。

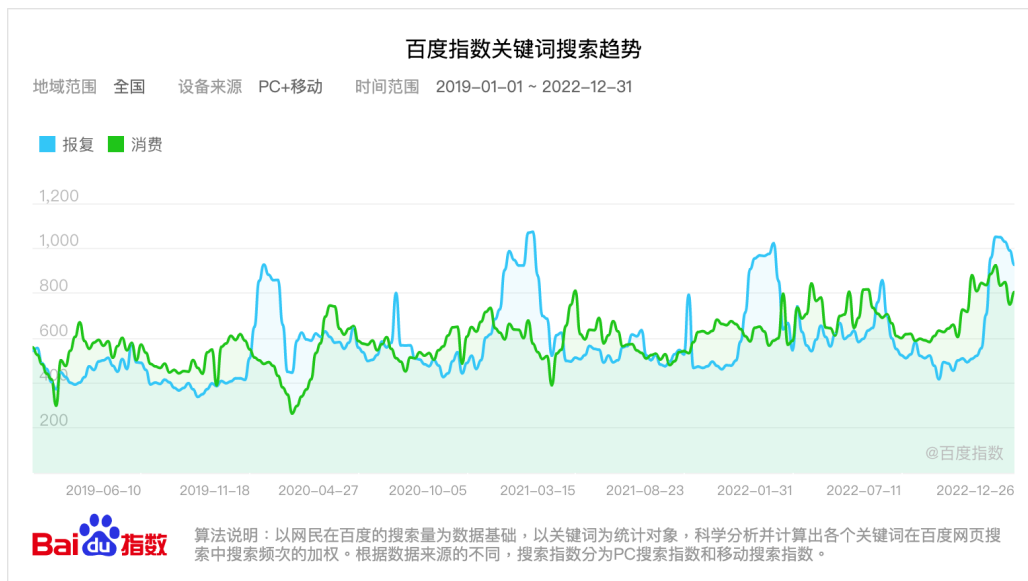


圖4-17 「報復消費」 百度指數搜尋趨勢

二、佛系防疫

根據 Google Trends (2022) 資料，如下圖 4-18 所示，「佛系防疫」在西元 2020 年 3 月搜尋熱度達到歷史最高峰。當時新冠肺炎原始武漢病毒株來勢洶洶，快速擴散並席捲全球。面對未知且致死率高的病毒考驗下，許多國家採取積極封鎖邊境、停飛航線、封鎖城市、停止實體上班上課等積極防堵感染之措施。英國政府時任首相，即使曾經確診新冠肺炎送進加護病房救治，Boris Johnson (2020) 聲明：「It's going to spread further and I must level with you, level with the British public, many more families are going to lose loved ones before their time. And we are now moving to the next phase in that plan. Because this is now not just to attempt to contain the disease as far as possible, but to delay its spread and thereby minimise the suffering. We are not - repeat not - closing schools now. The scientific advice is that this could do more harm than good at this time. But we are of course keeping this under review and this again may change as the disease spreads. Schools should only close if they are specifically advised to do so. And that remains our advice.」，換言之，英國政府因應武漢變異株態度，從「Contain Phase (譯為：防堵期)」，邁入第二階段的「Delay Phase (譯為：延緩

期)」，亦即向大眾預告新冠肺炎將進一步擴大感染，許多家庭會因此失去至親，對於採取更嚴格的公共聚會與活動禁令等提案的聲浪，政府依舊討論在案，當局再三強調該階段不會因此關閉各級學校，繼續維持社會運作。此言一出，不久便引發英國民眾與世界各地輿論譁然，此政策也導致英國該月染疫及死亡人數，一如預期節節飆升，經濟損失慘重。因此「佛系防疫」一詞，網路及新聞媒體出現大幅相關報導與討論，達到歷史搜尋高峰，針對與病毒「佛系防疫」共存，亦或是採取嚴格封鎖防疫手段，引起不同路線態度討論。該詞也被廣泛使用於描述與評價英國防疫政策與態度。



圖4-18 「佛系防疫」 Google Trends 搜尋趨勢

另一方面，百度指數（2022）未收錄「佛系防疫」一詞，故本研究分解為「佛系與防疫」進行資料重疊對比，如下圖 4-19 所示，首次出現於西元 2020 年三月，時值原始病毒株肆虐武漢本土單日確診破五千之際；第二次高峰則為西元 2021 年五月，當時致病源原始病毒株，也逐漸被印度 Delta 變異株取代，新變異株的潛伏期相較更短、感染可能性增加，此波 Delta 疫情從確診總數來看以五月底至六月底最為嚴重；第三次搜尋高峰則出現於西元 2021 年十至十一月，此時期新冠肺炎疫情仍以

Delta 變異株為主要傳播病毒株，感染範圍涵蓋黑龍江省、內蒙古、浙江省以及陝西省等群聚案，不久後於同年十二月底天津也檢驗出首起 Omicron 本土案例。

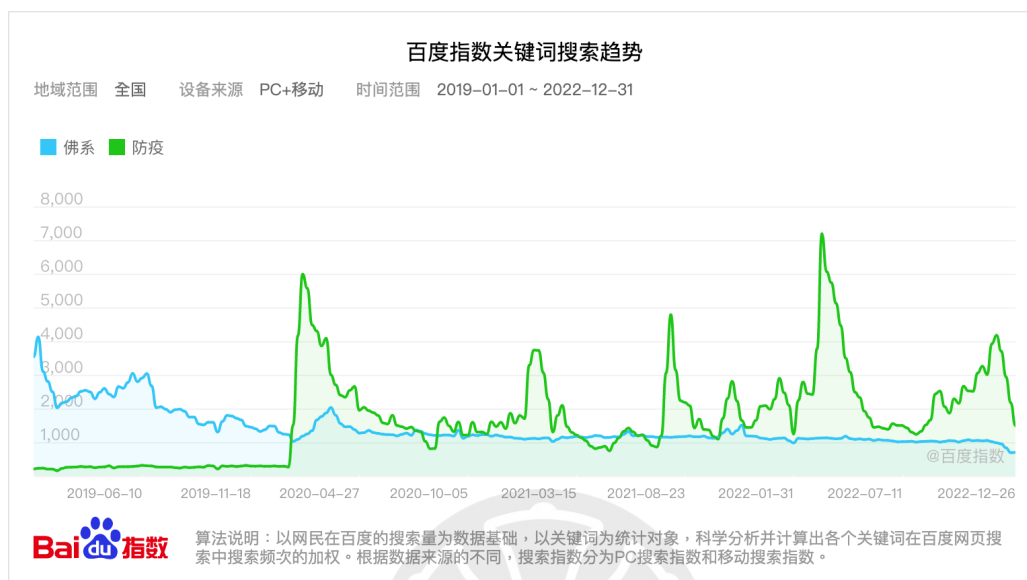


圖4-19 「佛系防疫」百度指數搜尋趨勢

三、逆行者

根據百度指數（2022）資料，如下圖 4-20 所示，「逆行者」一詞在西元 2020 年 2 月出現搜尋量高峰，時值新冠肺炎原始病毒株於大陸地區肆虐擴散時期，該詞用於形容將個人身死置身事外之步入火場的消防、軍警等人員，無懼地朝向逃生方向相反之無名救災英雄。自 1 月 23 日人民政府宣布武漢市封城後，即成為了國內外唯恐避之不及之重災區。與此同時，中央與地方派遣大量醫護、軍警、建築、物資運送等工作人員，興建臨時安置病患醫療場所，進行救災與防治工作。當時中央廣播電視總台將那些義無反顧、英勇無畏的相關人員，與其勇敢團結抗疫之義舉，讚譽稱之為「逆行者」英雄之意，並發行大量報導與推文，並贏得廣大網友的支持與反響。該詞同時也於百度搜索總數達到歷史最高峰，蔚為風潮。



圖4-20 「逆行者」百度指數搜尋趨勢

此外，根據 Google Trends (2022) 資料，隨後於西元 2020 年 9 月間該詞達到歷史搜尋高峰，如圖 4-21 所示，追溯其時序中央廣播電視總台改編武漢抗疫之事蹟為電視劇《最美逆行者》影響，線上播放與網路聲量上升之緣故。據本研究生活經驗觀察，即使新冠疫情醫護、防疫等衛生人員頗受社會禮讚與敬重，在生活中依舊不常見該詞之蹤跡，可以推測「逆行者」一詞僅限於大陸地區流行。

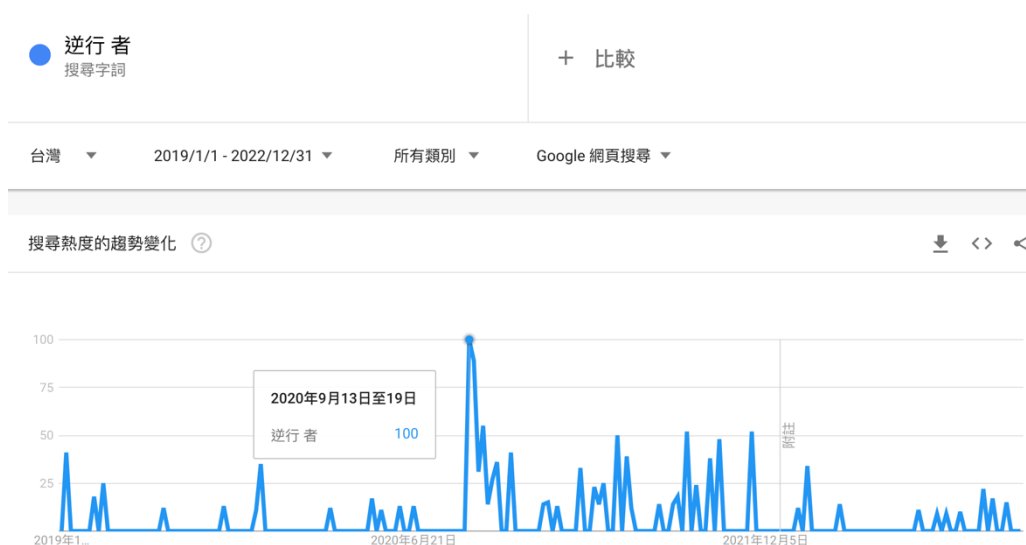


圖4-21 「逆行者」Google Trends 搜尋趨勢

四、偽出國

根據 Google Trends (2022) 資料，如下圖 4-22 所示，「偽出國」一詞於西元 2020 年 7 月 5 日出現首次搜尋總量高峰，時值實施入檢疫十四天導致民眾出境旅遊意願大幅縮減，因此台北松山機場聯合長榮、中華航空公司共同舉辦不落地飛行體驗活動，廣受好評，不久於同年 8 月 9 日至 8 月 15 日一週間達到歷史搜尋總量高峰。由於七月第一波體驗活動熱銷供不應求，故多家航空於八月第二波響應並擴大辦理其相關活動計畫，例如老虎航空推出繞行日本南九州當日來往航線活動，員額搶購一空，凸顯新冠肺炎疫情在嚴控的防堵政策下正逐漸趨於穩定，民眾旅遊與觀光需求也日益回溫。另一方面，本研究觀察大陸地區社會並未出現相關或類似之生活型態，因此該詞於百度指數 (2022) 上也未收錄，可以推論該詞僅在臺灣地區流行使用。



圖4-22 「偽出國」 Google Trends搜尋趨勢

五、無接觸配送

根據 Google Trends (2022) 資料，如下圖 4-23 所示。「無接觸配送」一詞於西元 2021 年 9 月達到歷史高峰。追溯其時序早在同年五月爆發第一波本土 Delta 疫情，當時便有多家物流公司等推出零接觸服務，例如黑貓宅急便於 2021 年 6 月 3 日即公告推出：「無接觸配送，安心取包裹」

服務，導引指出民眾只需指定放置處，物流人員配送完成後拍照免簽名配送模式。此項新服務型態更進一步擴大至餐飲外送、郵政等產業，例如知名 Uber 優步電商平台⁷⁹推出「Uber Connect 優快送」服務說明，提供無法見面的民眾相互快地生活用品、蔬果餐點、休閒用品等配送服務。即使於同年八月降級至二級警戒，此新興服務型態卻永久地影響民眾的生活習慣，改變了過去實體的消費模式。

另一方面，「無接觸配送」一詞於百度指數（2022）尚未收錄，且無相關資訊，本研究推測該詞應常見於各大外送平台服務選項，為新冠疫情後新興服務型態之一，較少用於關鍵字搜索所致。此外，該項服務最早可以追溯至西元 2020 年初原始病毒株擴散時期便於武漢推出，臺灣地區則是至西元 2021 年 Delta 變異株擴散才逐漸興起，時序上約有一年左右時間差。



圖4-23 「無接觸配送」 Google Trends 搜尋趨勢

六、雲監工

⁷⁹ Uber 優步：總部位於美國，成立於 2010 年，原為線上交通網路公司，提供線上載客與租賃汽車等服務，而後 2014 年新推出 Uber Eat 優步美食，主打以餐飲外送服務為主的線上服務平台。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

根據百度指數（2022）資料，如下圖 4-24 所示，「雲監工」一詞於西元 2020 年 1 月出現歷史搜尋總量高峰。追溯其時序為武漢市不明病例，亦即原始病毒株本土疫情時，當局於同年 1 月 24 日宣布建造火神山新冠肺炎專科醫院，並同步於網路 24 小時直播，邀請上萬民網友於「線上監工」，「雲監工」一詞蔚為風潮，網路聲量及搜尋紀錄皆創下歷史高峰。另一方面，臺灣地區並無興建新冠肺炎專科收治醫院，因此 Google Trends（2022）也未收錄該詞相關資訊，可見「雲監工」一詞僅於大陸地區流行使用。

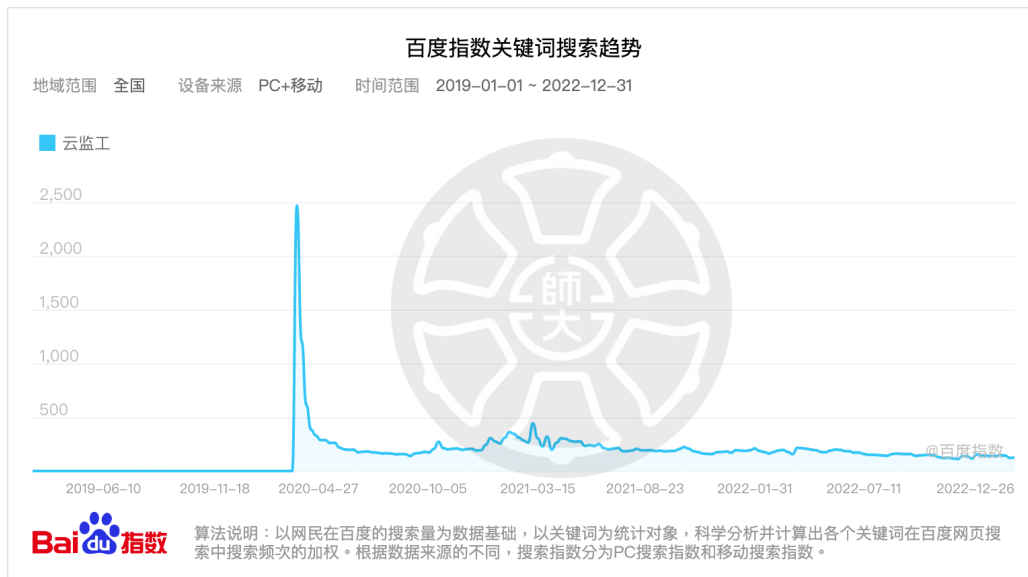


圖4-24 「雲監工」百度指數搜尋趨勢

第五章 教學應用與建議

陸丹妮（2015）指出在教學中引入新詞教學，並提高學習者交際能力是華語文教學重要目標。顏欣欣（2012）指出新詞是語言變化集中體現，也是社會變化紀錄新事物、新概念的一面鏡子。張立穎（2021）認為新詞語傳播速度快、涉及範圍廣，在較短的時間內被人們周知並使用，為華語教學重要的一部分。

新冠肺炎新興詞彙與媒體用語與當代社會生活、文化變遷息息相關。本研究將詞義、結構、應用等面向的新冠肺炎新興詞語分析應用於華語教學中，揀選學習者在近四年日常生活中出現頻率最高、唾手可得的真實語料與三個文法句型，並參酌歐洲共同語言參考標準（CEFR）B 等級程度華語學習者能力，結合當代時事新聞媒材編寫成「新冠肺炎新興詞語」的主題式的課程大綱、教材設計與學習評量，希望提供教學上的指引，並幫助學習者增進詞語理解與應用例句的同時，關切華語社會時事與社會發展。

第一節 教學應用

壹、課程大綱

此課程教學重點為新冠肺炎期間社會時事新聞最為常見的六個新興詞語：「偽出國、報復性消費、無接觸配送、微解封、旅遊泡泡、突破性感染」，並配合 CEFR-B 等級程度三個語法。此課程設計共計四堂，期望學生可以透過生活會話課文、新興詞語放大鏡、流行語延伸以及生活例句以及多元試題練習，提升華語時事的新興詞語的聽讀理解能力、認識新冠肺炎期間的新生活型態，幫助學習者體察社會現象與應用情境。

表五-1 新冠肺炎新興詞語教學應用課程大綱

教材名稱	新冠肺炎新興詞語
教學對象	1.適用於 CEFR B 等級或相應程度華語學習者 2.曾經歷或聽說過新冠肺炎，或對其新聞時事相關內容感興趣之華語學習者
教學時間	每堂 40 分鐘，共計四堂課
教學目標	1. 學習者能理解六個新冠肺炎衍生新興詞語意義與語境：「微解封、偽出國、突破性感染、報復性消費、旅遊泡泡、無接觸配送」 2.學習者能理解三個語法結構：「既……又」、「畢竟」、「比起……更」 3.學習者可以理解新冠肺炎時期的流行詞語
教學方法	直接教學法
教學資源	自製教材、PPT、youtube、學習單

貳、課程教案

本研究課程目的在提升學生對於新興詞語與相關流行語認識，結合本研究發現將課程與檢附教材內容可以概要區分如下：

1. 課文一主題句：「既不用擔心，又可以滿足旅遊願望」、「畢竟還是有感染風險」主題句，以詞根教學微解封、突破性感染、旅遊泡泡的語源、結構、詞義與例句。

2. 課文二主題句：「比起旅遊，報復性消費更加吸引我」，以詞根教學偽出國、無接觸配送、報復性消費語源、結構、詞義與例句。

3. 「微」與「報復性」詞根流行語教學。

4. 結合新興詞語的改編情境短劇學習活動發表，並依據學習者程度與需要進行適性化調整與補充說明。

表五-2 新冠肺炎新興詞語教學應用課程教案

教學設計	時間	教學資源	評量方式
第一節課			
(一) 【暖身活動】：引起動機 1. 教師播放新聞影片 ⁸⁰ ，請學生翻閱課本內容，查找新聞提及的詞語現象 2. 教師引導學生概覽本課學習目標為六個具有疫情特色生活新興詞語與三個語法	5	影片 課本	口說 發表
(二) 【發展活動】 1. 教師帶領朗讀課文（一） 2. 解說主題句：畢竟還是突破感染的風險、既不用擔心，又可以滿足旅遊願望 3. 以詞根解說新興詞語：微解封、突破性感 染、旅遊泡泡釋義與例句 4. 教師解說語法：畢竟、既……又釋義與例句，並請學生完成重組與圈選練習	30	課本 PPT 影片 字卡	紙筆 評量
(三) 【綜合活動】 1. 教師進行新詞口頭複習 2. 請學生觀賞新聞影片 ⁸¹ ，下次課程回報關鍵生詞旅遊泡泡於影音出現次數為課後練習	5	課本 PPT	口說 發表

⁸⁰ 解封報復性消費！74%民眾旅遊聚餐。網址：<https://www.youtube.com/watch?v=o-tYBOQd3DA>（擷取日期：2022/12/20）

⁸¹ 夯！帛琉遊泡泡首發團 早鳥價 7.5 萬秒殺。網址：https://www.youtube.com/watch?v=1dGEMZ_Mmp0（擷取日期：2022/12/20）

第二節課			
<p>(一) 【暖身活動】：引起動機</p> <p>1.學生上台書寫關鍵生詞聽讀次數作業</p> <p>2.教師與學生討論，並公佈解答</p>	5	課本 PPT	紙筆 評量 口說 發表
<p>(二) 【發展活動】</p> <p>1.請學生觀賞 20 秒新聞影片⁸²，根據提示在生詞表找出該新詞</p> <p>2. 教師帶領學朗讀課文（二）</p> <p>3.解說主題句：比起旅遊，報復性消費更加吸引我</p> <p>4.以詞根解說新興詞語：偽出國、無接觸配送、報復性消費釋義與例句</p> <p>5.教師解說語法「比起……更」釋義與例句，並請學生完成句子組裝練習</p>	30	課本 PPT 影片	口說 發表 紙筆 評量
<p>(三) 【綜合活動】</p> <p>1. 教師進行詞語口頭複習</p> <p>2.宣布課文對話練習分組學伴，完成學習單練習</p>	5	課本 PPT	口說 發表

⁸² 偽出國好夯！體驗 check in 領機票出入境安檢。網址：
<https://www.youtube.com/watch?v=Fhg4o0EAOW0>（擷取日期：2022/12/02）

第三節課			
<p>(一) 【暖身活動】：引起動機</p> <p>1.教師張貼六張字根詞卡於左邊黑板上、六張圖示卡張貼於右邊：無接觸、出國、突破性感染、解封、消費、旅遊</p> <p>2.學生以小組上台闖關，完成拼組詞根並讀出完整詞彙即獲得分數</p> <p>2.教師公布解答，予以獎勵加分</p>	5	字卡	紙筆 評量
<p>(二) 【發展活動】</p> <p>1. 教師播放流行語一影片⁸³，並解說「微」流行語與例句</p> <p>2.教師播放流行語二影片⁸⁴，並解說「報復」流行語與例句</p> <p>3.師生互動問答複習形式完成學習單，並針對不熟悉的詞彙與語法加強解說</p>	30	課本 PPT 影片 學習單	口說 發表 紙筆 評量
<p>(三) 【綜合活動】</p> <p>1.教師鼓勵學生發揮創意使用一個新詞、一個語法進行造劇(句)影音大賽，例如報復性消費+畢竟自編三分鐘情境短劇；或者改編課文短劇</p>	5		口說 評量

⁸³ 微解封後過上「微生活」！倒垃圾微走路、微洗澡網笑翻，網址：
<https://www.youtube.com/watch?v=S7gZrPXMjL0&t=83s> (擷取日期：2022/12/05)

⁸⁴ 報復性旅遊？咩嘍？2020 流行用語你懂多少？再不跟上落伍了！報復性旅遊是什麼意思？2020 最新流行語趕快學起來，網址：<https://www.youtube.com/watch?v=kacgKjx0sTU> (擷取日期：2022/12/05)

第四節課			
(一) 【暖身活動】：引起動機 1.教師準備報復性與微字詞根卡與圖卡 2.邀請學生上台以字找卡配對組合，說出正確新詞並給予增強獎勵	5	字卡 圖卡	口說 評量
(二) 【發展活動】 1. 師生共讀並解說牛刀小試是非與選擇題 2. 小組學生發表改編課文，或者自編情境短劇影音	30	課本 PPT	紙筆 評量 口說 評量
(三) 【綜合活動】 教師統計並肯定小組努力特色與回饋，回顧課程內容與新興詞語，並給予物質性獎勵	5		

第二節 教材設計

本研究教材透過兩位大學生針對新冠疫情時事新聞互動討論，呈現生活情境式對話課文引出新冠疫情下的新興詞語與生活型態的轉變，收錄內容可劃分為三個部分：六個新冠疫情特色的新興詞語、CEFR 的 B 等級三個語法，以及兩個流行語延伸。

主要設計特色共計有三點：首先為「貼近真實社會時事」，取材真實社會時事與當代議題，使學生可以與世界保持密切的連結與關切，幫助學生理解新聞訊息並融入華語社會、適應生活變遷。同時附錄相關新聞影音連結，提升學習者興趣，拓展學習廣度。

其次為「脈絡化的詞本位設計」以詞本位為主軸，本研究認為教學者要掌握新興詞語，要旨必先梳理該詞彙的歷史脈絡與文化背景，故本教材特色在於六個新興詞語皆詳細附錄「詞語放大鏡」，提供完整新興

詞語的「語源、結構、詞義、語境」三面一體的完整解析、相關流行語延伸、三個語法，並檢附習題範例，提供學生立即性模仿練習，幫助學習者更加深度的學習與掌握新興詞語，能更好的在真實生活中理解，使學習者在學習語言的同時，也能關心華語社會的時事變遷與生活思維。

最後是「豐富多元習題」，為加深學習印象與檢測學習成效，學習單輔材採多元評量設計：第一部分的牛刀小試的是非與選擇題型，主要評量目標學生對於課文文意內容理解程度，並於「詞語便利貼」擴增課外詞語註解；第二部分則是字卡填充題，提供新興詞語的認知書寫練習；語法部分則是呈現例句語境，以圈選形式檢測學生對於語法熟悉度；第三部分則是克漏句型，提供情境式短句，檢測學生是否能配合語境應用新興詞語；最後則是文轉圖題型，學生須閱讀並回憶新興詞語詞義，以連線形式配對正確的圖卡。希望透過多元且豐富學習材料與評量方式，能有效提供教學者評估學習者難點、輔以足量練習，幫助學生認識新興詞語，最後能應用於日常生活中。此外，為提升色彩豐富度與趣味性，援引 Flaticon (2023) 圖標網站的插圖輔助說明，其來源與創作者並詳細附錄於教材最末頁。

第三節 教學建議

本研究從語源、語意、語境以及時序探究新冠肺炎的新興詞語，發現此時期新興詞彙形式上仍以舊詞新義為孳生主力、語言結構以多音節的偏正式複合詞為最多，其中又以集中三、四字格呈現，並體現出褒、貶義的感情傾向，因此本節嘗試連結研究現象，並針對新興詞語華語文教學提出相關建議如下：

一、以短句對話融入議題教材設計

在新詞的教學上，教學者往往面臨無適切範圍、程度以及主題引導性的教材指引，華語學習者則面臨新詞無標準辭典釋義可供自學，詞彙

分級上多偏屬困難程度而窒礙難行。這可能是因為新興詞語相對於辭典典型詞彙，時效較短，且受議題時事影響下具有多變性。顏欣欣（2012）指出新詞思想觀念前衛，創新能力極強的年輕一代發明與使用，需要考慮到學習者接受受能力，兼顧其實際需要，力求因材施教。因此本研究認為華語文教學新詞教學，建議教學者可以考量學習者分級程度能力、學習興趣與需要，揀選較常見且具代表性的新興詞語與語法，依循詞源、語言結構與應用例句脈絡進行備課後，融入相關有趣的議題中編寫成短句對話情境主題呈現。

以本研究附錄教材為例，以歐洲共同語言參考標準（CEFR）B 等級程度華語學習者能力為目標對象，設定以新冠肺炎議題下的情境對話短句為課文，揀選六個符合程度、常見於日常生活、且多褒義感情傾向的新興詞語，融入三個高級程度語法：「畢竟有突破性感知的風險」、「旅遊泡泡既不用擔心疫情風險，又可以滿足旅遊願望」、「比起旅遊，報復性消費更加吸引我」為主題句。本研究發現新冠肺炎的新興詞語呈現簡潔、通俗的特性，因此在學習目標上，理解詞語則先於應用句型，練習對話短句聽說能力為主，培養延短文閱讀能力為輔，降低學生學習無助與挫折感。

二、以字根為單位教學多音節偏正式複合詞

本研究發現舊義新詞為最主要的新冠肺炎新興詞語形式，換言之即使在疫情結束後，部分的詞語仍存於當今社會現象，部分的新興詞語本身便具有很強的造詞能力，容易因應社會時事而與其他詞根結合形成新詞。樊柯、楊欣欣（2021）指出基本詞彙中構成新詞，絕大部分都是一般詞彙，在華語教學過程中，為了使學習者在短時間裡掌握更多詞彙，教學者應該選擇一些相互間有關聯的詞彙。以本研究附錄教材生詞為例，報復性消費五個漢字詞素的多音節偏正式詞語，可以善用語音停頓來拆解為兩個詞根，解說語意核心詞根消費後，再說明報復性深化詞根

之義，加深其多音節詞語印象。以詞根為單位、由簡入繁方式進行教學策略，使高程度華語能力學習者提升造詞能力、增加接受複雜的華語詞彙信心，並有助於日後類化應用於其他相關新詞，例如：報復性旅遊、報復性睡眠、報復性飲食等，更快融入理解與學習時事生活中的造詞風潮討論。

由於新興詞語詞彙較為艱澀，教學時宜注意配合學生多元差異與動機，提供豐富學習材料與活動。以本研究附錄教材為例，在設計上提供常見選擇與是非題等標準化答題外，同時配有圈選、圖卡配對、重組造句與字根填空拼字題等學習單以加強學習者印象。另外，在教學流程上可以將學生分為小組單位，輪流以戲劇角色扮演形式練習對話，不僅可以增進師生互動、營造有趣歡樂的課堂氣氛外，同時也提供學生多元表現舞台，讓不同個性的學習者皆能有所展現學習成果，提高學習成就感，也能藉此檢核學生對於新興詞語的認讀與口說能力。

三、以豐富的新聞媒體影音增進新詞理解

張立穎（2021）指出華語教學不應只著眼於課本，更應該跟緊時代變化的步伐，將新思想、觀念及時地傳達給學生，拓展學生詞彙儲備量的同時，也增加課堂的生動性與趣味性。本研究認為新冠肺炎有相當豐富的真實時事新聞影音資源呈現時事脈絡語社會現象，因此教學者可以揀選相關議題，適時播放有趣的影音素材，並請學生仔細觀察新聞中的社會現象，針對議題時事提問討論，藉此提高學生參與課堂程度，達到引起動機與好奇心的效果再導入對話式課文，說明情境下新興詞語釋義。

本研究附錄教材於各個新興詞語說明中皆檢附相應 QR-Code 的影音輔材，教學者可以參酌並擷取適合影音長度進行補充。本研究第五章課程大綱為例，播放「報復性消費」新聞影音，豐富的社會影像可以更加清晰地具體呈現語言鮮活真實形象，幫助學生更加理解新興詞語語義、

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

使用語境語新冠肺炎的生活型態。此外，也可作為學習者課後自行聽讀練習、課堂說明或形成性評量用，例如本研究課程大綱範例中請學生課後觀賞二十秒新聞影音，計算該新興詞語在影片中覆述總數，除了可以加深新興詞語聽讀印象，學生也可以根據自身程度適時調整語音語速、增加觀看次數，降低學習負荷與焦慮。

新冠肺炎議題源起近代的真實生活情境，有明確的時事脈絡或社會現象，縱然是生命的一場浩劫，然而卻具有語言繽紛與靈動色彩，特別是新興詞語在媒體用語上充分體現訊息交流傳播功能，不僅是客觀記錄社會文化、生活現象報導者，亦是議題輿論引導者，結合應用於華語教學，對高級程度學習者是極佳的延伸學習材料。



第六章 研究結論與未來展望

透過第二章的文獻探討、第四章的新冠肺炎新興詞語五維度的探析，編寫第五章的課程設計與範例教材後，本章節第一節將以列點分述形式回應首章的研究議題，並統整與歸納研究結論與結果；第二節則進一步說明相關研究方向與未來展望。

第一節 研究結論

壹、從詞源層面

綜觀本研究所選用之十五個新興詞語，其來源多數屬於「舊詞新義」之形式，共計有七個語料屬之，包含：「突破性感染、微解封、疫苗護照、類普篩、報復性消費、逆行者、偽出國」，上述新詞來源亦即選用多個過去既有存在的詞彙，為因應新冠肺炎疫情時代與生活需要，加以重新排列與組合舊有詞彙，重新賦予新義後復甦於現代生活。

其次，新詞來源又以「專門術語詞」位居第二，共計有六個語料屬之，包含：「校正回歸、復陽、時空伴隨者、方艙醫院、無接觸配、雲監工」。這是由於本研究範疇訂於「新冠肺炎」相關之新興流行詞語，不論是相關之防疫策略，或是因運誕生的新興社會文化皆涉傳染病醫學新知、確診統計與醫療專業術語之範疇所致。

最後則是以「外來詞」為做第三大新詞來源，包含：「旅遊泡泡、佛系防疫」二詞，分別源於英語及日語，可以想見在此波全球新冠疫情間，華語新詞的產生並不具孤立性，仍有部分新詞借用外語之語言現象。本研究將新詞來源統計結果整理如下表六-1所示，由該表統計可以觀察出新冠肺炎疫情誕生之華語新興詞語與媒體用語，以新義舊詞來源孳生力最為旺盛，其次為專門術語詞，主要受到新冠肺炎時代多與傳染疾病、醫學新知等專業息息相關所致。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

表六 -1 新興詞語來源統計表⁸⁵

	新冠肺炎新興詞語	來源
醫療疫情	突破性感染	舊詞新義
	校正回歸	專門術語詞
	復陽	專門術語詞
防疫政策	微解封	舊詞新義
	疫苗護照	舊詞新義
	時空伴隨者	專門術語詞
	方艙醫院	專門術語詞
	類普篩	舊詞新義
	旅遊泡泡	外來詞
新生活型態	報復性消費	舊詞新義
	佛系防疫	外來詞
	逆行者	舊詞新義
	偽出國	舊詞新義
	無接觸配送	專門術語詞
	雲監工	專門術語詞

⁸⁵ 資料來源：研究者自行整理

貳、從語言結構層面

偏正式複合詞是現代漢語新詞中最為旺盛的複合詞（竺家寧，1999；金慧蘭，2007；翁亞婷，2019），本研究搜羅十五個新興詞語中，經分析後發現計有十四個屬於「偏正式複合詞」、一個「並列式複合詞」。其中「偏正式複合詞」一類語料，包含：「突破性感染、疫苗護照、時空伴隨者、類普篩、報復性消費、佛系防疫、逆行者、偽出國、方艙醫院、旅遊泡泡、復陽、微解封、無接觸配送、雲監工」；其次，「並列式複合詞」則為「校正回歸」一詞。

統計結果整理如下表六-2所示，從語言結構層面觀之，新冠肺炎疫情誕生之華語新興詞語與媒體用語，研究發現依舊符合新興詞語以偏正複合式結構為多數之趨向，其餘並列式、重疊式、主謂式複合詞則較少。從字數與音節層面觀之，則多屬於多音節詞語為主流，集中二至五個字，其中又以三音節與四音節數量最多，統計各有五個詞語，例如逆行者、類普篩、疫苗護照、方艙醫院，呈現新興詞語具有簡潔性特色。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

表六-2 新冠肺炎新興詞語的結構類型與字數音節統計表⁸⁶

	新冠肺炎新興詞語	結構類型	音節數
醫療疫情	突破性感	偏正式	5
	校正回歸	並列式	4
	復陽	偏正式	2
防疫政策	微解封	偏正式	3
	疫苗護照	偏正式	4
	時空伴隨者	偏正式	5
	方艙醫院	偏正式	4
	類普篩	偏正式	3
	旅遊泡泡	偏正式	4
新生活型態	報復性消費	偏正式	5
	佛系防疫	偏正式	4
	逆行者	偏正式	3
	偽出國	偏正式	3
	無接觸配送	偏正式	5
	雲監工	偏正式	3

參、從詞義與應用層面

⁸⁶ 資料來源：研究者自行整理

隨著語言與社會文化變遷，詞義在使用過程中也會發生轉移與改變，也就是說新興詞語有別於典型詞彙辭典釋義，往往需要受到情境與社會文化影響而有所變化，

根據符淮青（2008）指出，詞義感情色彩變化共有三個傾向：「褒義」、「貶義」以及「中性義」。本研究綜覽本研究之十五個新興詞語，並將其感情色彩判斷結果統計整理如下表六-3所示，總數統計下如表六-4所示。

首先呈現「貶義」感情色彩變化之新詞共計有七個語料，包含：「突破性感染、校正回歸、復陽、微解封、時空伴隨者、類普篩、佛系防疫」。其次，呈現「褒義」感情色彩變化之新詞共計有五個，包含：「旅遊泡泡、報復性消費、逆行者、偽出國、雲監工」。最後，呈現「中性義」感情色彩變化共計有三個語料，包含：「疫苗護照、方艙醫院、無接觸配送」。

其中中性義詞義數量稀少，試以忽略不計，並針對褒義、貶義為要旨，轉化為總數百分比分析，如下圖 6-1 所示，統計結果發現新冠肺炎新興詞語歸屬於「醫療疫情」與「防疫政策」類多有「貶義」感情色彩趨向；「新生活型態」類則多有「褒義」感情色彩傾向。

因此，新興詞語感情於新聞媒體應用上新生活型態新詞有趨於褒義、醫療疫情與防疫政策則趨於貶義傾向。可以概論此四年疫情間，社會大眾對於新冠疫情醫療疫情與相關政策，較多持有失望悲觀、負面消極之態，因應新冠疫情所衍生的新興生活型態則與之相反，呈現人性對於未來較持有希望樂觀、正向看待心態。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

表六-3 新冠肺炎新興詞語感情色彩變化一覽表⁸⁷

	新冠肺炎新興詞語	詞義感情色彩變化
醫療疫情	突破性感染	貶義
	校正回歸	貶義
	復陽	貶義
防疫政策	微解封	貶義
	疫苗護照	中性義
	時空伴隨者	貶義
	方艙醫院	中性義
	類普篩	貶義
	旅遊泡泡	褒義
新生活型態	報復性消費	褒義
	佛系防疫	貶義
	逆行者	褒義
	偽出國	褒義
	無接觸配送	中性義
	雲監工	褒義

⁸⁷ 資料來源：研究者自行整理

表六-4 新冠肺炎新興詞語感情色彩變化統計量表⁸⁸

詞義 色彩	新興詞語數量			
	醫療疫情	防疫政策	新生活型態	統計(個)
褒義	0	1	4	5
中性	0	2	1	3
貶義	3	3	1	7

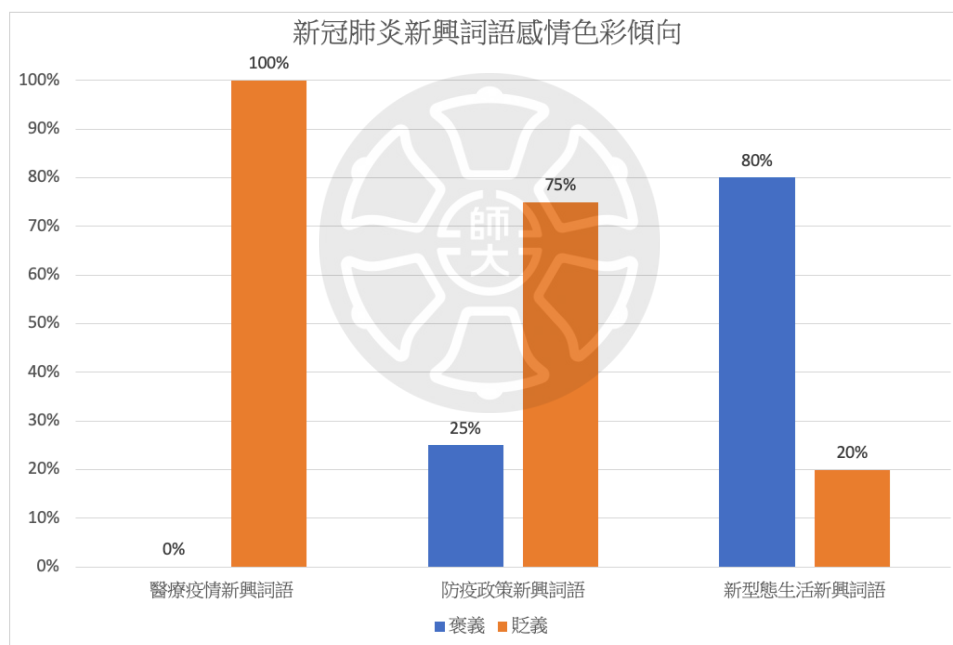


圖 6-1 新冠肺炎新興詞語感情色彩傾向圖

⁸⁸ 資料來源：研究者自行整理

肆、從新詞流行時序層面

回顧西元 2019 年年末首次發現不知名人傳人病毒，推演至 2022 年末新冠肺炎現況。首先，本研究參酌臺灣地區與大陸地區新冠肺炎疫情事紀與確診情況後，認為可以結合「病毒流行株」與「時軸」為綱要，將之區分為：「2020 年原始病毒株」、「2021 年 Delta 變異株」以及「2022 年 Omicron 變異株」三大歷程。

其次，針對百度指數（2022）與 Google Trends（2022）等工具，搜羅目標語料的歷史搜尋高峰時序並進行歸類與排序，統整為下表六-5 所示。最後，參酌 World Health Organization（2023a）與臺灣衛生福利部疾病管制署（2022c）當月新冠肺炎新增確診人數，進一步參照分析出相對新詞與疫情關係。透過觀察新興詞語的發展，不僅提供大陸地區與臺灣地區之防疫措施、人民態度與社會新興現象等資訊，分析其詞搜尋頻率高峰與確診數疫情狀況，也可以進一步對比兩岸在新冠肺炎疫情發展存在著新詞用語流行與時序歧異。

表六-5 新冠肺炎新興詞語歷史搜尋高峰與時序表⁸⁹

歷程	歷史搜尋高峰	大陸地區 百度指數	臺灣地區 Google Trends
2020 原始病毒株	2020/01	雲監工	
	2020/02	逆行者 方艙醫院	
	2020/03	佛系防疫	佛系防疫
	2020/04		復陽
	2020/06		報復性消費
	2020/08		偽出國
	2020/09		逆行者
2020 新詞計數		4	5
2021 Delta 變異株	2021/03		旅遊泡泡
	2021/04		類普篩
	2021/05		方艙醫院 校正回歸
	2021/07		微解封
	2021/08	突破性感染	突破性感染
	2021/09		無接觸配送
	2021/11	時空伴隨者	
2021 新詞計數		2	7
2022 Omicron 變異株	2022/01		疫苗護照
	2022/12	復陽 報復消費	
2022 新詞計數		2	1

⁸⁹ 研究者自行整理

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

一、西元 2020 年原始病毒株新興詞語

首先為「西元 2020 年原始病毒株」時期，位於此歷程期間，大陸地區於百度指數（2022）上的熱門搜尋的新興詞語包含：「雲監工、逆行者、方艙醫院、佛系防疫」四個詞彙。將此五個流行新興詞語搜尋高峰與同年每月新增確診數據進行交叉對照，結果呈現如下圖五-1 所示。當年新冠肺炎於武漢市現蹤，此時期的「雲監工、逆行者、方艙醫院」皆於當局採取醫療應變措施息息相關，且確診人數破千破萬，可知新詞搜尋頻率與確診數呈現正相關。另外「佛系防疫」乃為外來詞引入，有悲觀抗疫之意。故綜上所論，由新詞的詞義、數量之角度，推論大陸地區新冠疫情在階段較為險峻且呈現緊急態勢。

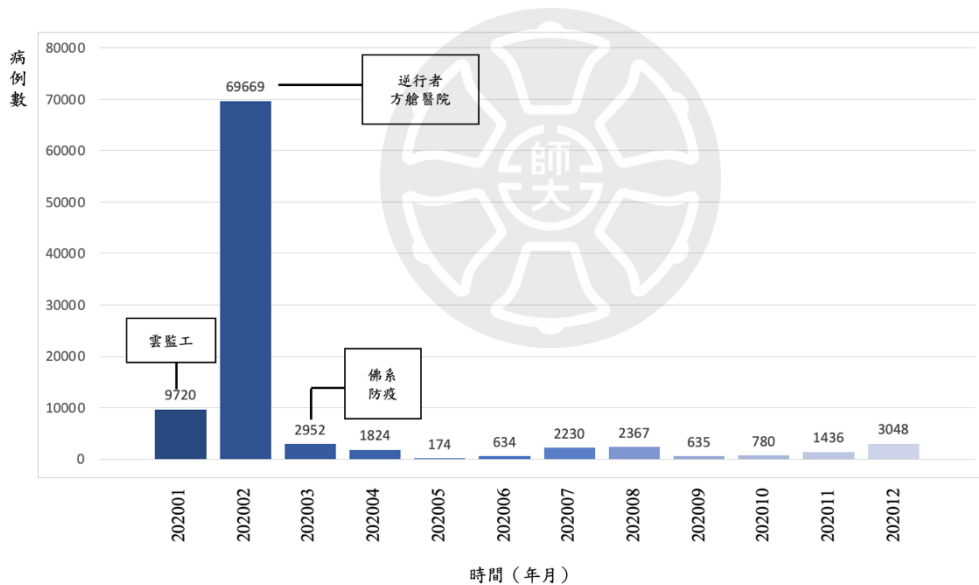


圖 6-2 2020 年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

位於此歷程期間，臺灣地區於 Google Trends (2022) 熱門搜尋的新興詞語則包含：「佛系防疫、復陽、報復性消費、偽出國、逆行者」五個詞彙。將此五個流行新興詞語搜尋高峰與同年的每月新增確診數據進行交叉對照，結果呈現如下圖五-2所示。從其搜尋頻率與確診數參照中，除了可以觀察出新冠肺炎原始株初期確診數低靡，即使康復後檢出復陽情廣受討論與矚目，卻沒有導致新冠疫情趨於嚴重。此外，「逆行者」一詞於九月出現媒體與網路流量，時序上較大陸地區晚七月，此應指同名改編電視劇，並非本義醫護逆行抗疫之意。

整體觀之，此時期新冠疫情較與大陸地區情形大相逕庭，除了受控且有趨緩之態，從新詞的詞義與搜尋高峰也能推論出該階段社會國境關閉，民生與經濟活動轉為內需開放之態。另一方面，本研究觀察到「佛系防疫」一詞也較為特別，於百度指數 (2022) 與 Google Trends (2022) 於同年三月皆出現歷史搜索頻率高峰與流行，可見不論臺灣、大陸地區皆受「外來詞」交互影響之現象。

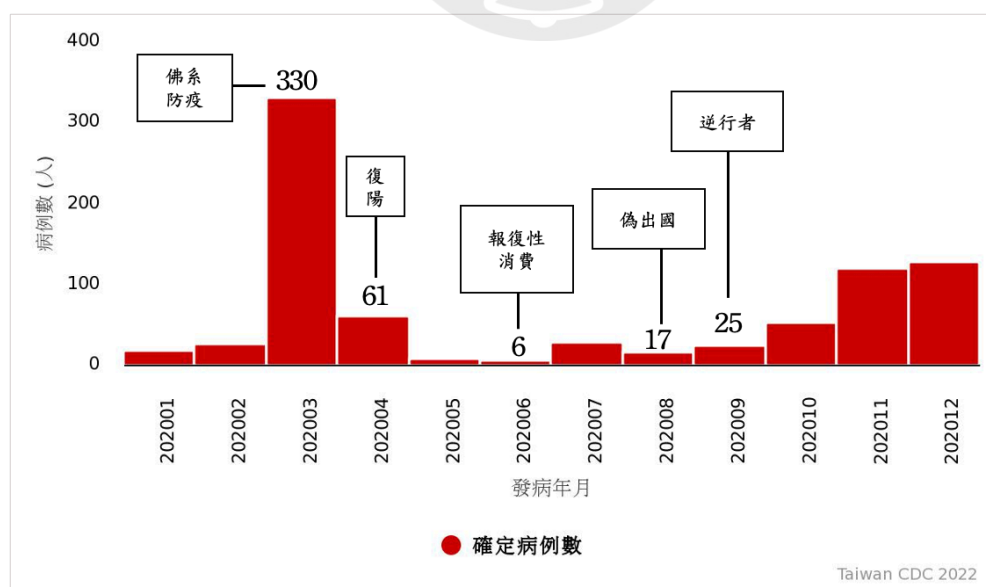


圖 6-3 2020年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

二、西元 2021 年 Delta 變異株新興詞語

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

其次為西元 2021 年 Delta 變異株流行期，位於此歷程期間，大陸地區熱門搜尋流行新興詞語為「突破性感染、時空伴隨者」二詞，如下圖 6-4 所示。首先，科興、國藥新冠疫苗分別於同年五月、六月取得 WHO 緊急使用授權，與此同時，廣東省廣州市檢出首例 Delta 陽性個案，群聚傳播鏈擴大實施封城與全民核酸篩檢，此為第一波 Delta 本土疫情，也促使民眾出現一波接種疫苗熱潮。雖然新冠疫苗無法保證零確診、零感染，卻有預防重症之效，故「突破性感染」一詞於同年八月較為頻繁使用於日常生活，出現歷史搜尋總量高峰。其次，「時空伴隨者」一詞年末出現歷史搜尋高峰，當時於黑龍江省、內蒙古、浙江等多省皆陸續檢出 Delta 陽性群聚疫情，此乃繼五月廣東、江蘇省 Delta 變異株群聚案第二波本土疫情，各省府首長也陸續頒布地方特色之「時空伴隨者」與健康碼判定標準。

總體論之，從其搜尋頻率與確診總數中，不難推論出在 2021 年新冠肺炎 Delta 變異株流行期，整體疫情雖有起伏，看似險峻，實際上卻與前年年初現截然不同之景。在世界傾向與病毒共存時，當局政府相悖並祭出更加嚴格「清零」路線，在封鎖國境、強制檢疫以及新冠疫苗的助益下，從官方公佈之確診數不及前年原始病毒株凶險，Delta 變異株疫情在大陸地區有別於全球確診趨勢呈現相較平穩起伏的情況，與此同時流行的新詞搜索流量也較前年減少許多。

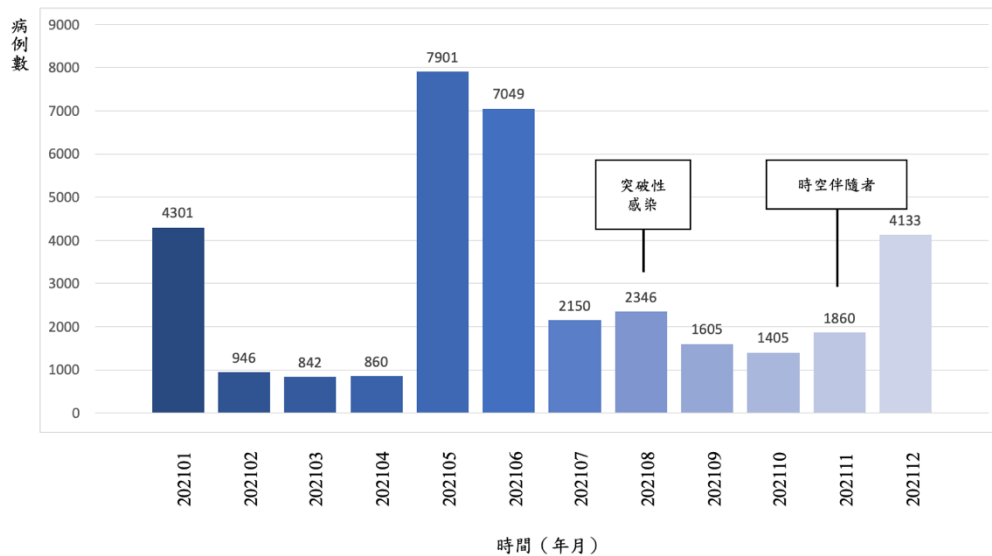


圖 6 -4 2021年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

另一方面，與此同時的 Google Trends (2022) 資料顯示，此階段熱門流行新詞則包含：「旅遊氣泡、類普篩、校正回歸、方艙醫院、微解封、突破性感染、無接觸配送、時空伴隨者」八個詞彙。將此八個流行新興詞語與同年的每月新增確診數據進行交叉對照，結果呈現如下圖 6-5 所示。從其搜尋頻率、詞義與確診數參照中，可以觀察出新冠肺炎臺灣地區該年年初疫情呈現平穩之象，當局通過「旅遊泡泡」提案計畫，該詞也於三月達到歷史搜尋總量高峰。約莫年中時本土疫情轉趨於嚴重，社區以北部為起點大幅擴散感染，此為繼 2020 原始病毒株後第一波 Delta 本土確診高原期，當時臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022a) 決定於疫區熱點實施「類普篩」政策，該詞也於四月達到歷史搜尋總量高峰，「方艙醫院」與「校正回歸」二詞也於五月達到討論聲量高峰。

值得注意的是此波來勢兇兇的本土疫情，意外地也促使民眾踴躍接種新冠疫苗，覆蓋率節節上升，商業上更是開啟「無接觸配送」的餐飲外送服務型態。再加上實施二月有餘的三級警戒，本土確診數於七月出現顯著下降趨勢，當局解除部分禁令，開放有條件恢復營業，「微解封」與「無接觸配送」二詞分別於七月、九月達到歷史搜尋高峰，此波

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

疫情於年末趨於穩定。最後於十月出現「時空伴隨者」歷史搜尋高峰，此乃多為報導討論大陸地區因應第二波 Delta 本土變異株疫情所頒布之新防疫政策。

從總體形勢上分析，Delta 變異株與前年原始病毒株在臺灣地區相較之下更具衝擊力，連日一一刷新 2020 年原始病毒株的本土確診紀錄，因此此階段誕生的新詞總數也較去年增加許多。此外，部分新詞的討論也參酌自大陸地區防疫政策與經驗，例如：「方艙醫院、無接觸配送」，顯示出華語使用上，呈現交互影響之現象。最後，值得注意的是「突破性感染」一詞在百度指數（2022）與 Google Trends（2022）於同月同時出現歷史搜索頻率高峰，該詞的流行顯示 Delta 變異株不分地域呈現高度疫苗逃脫特性，相較原始病毒株傳染力大幅提升。

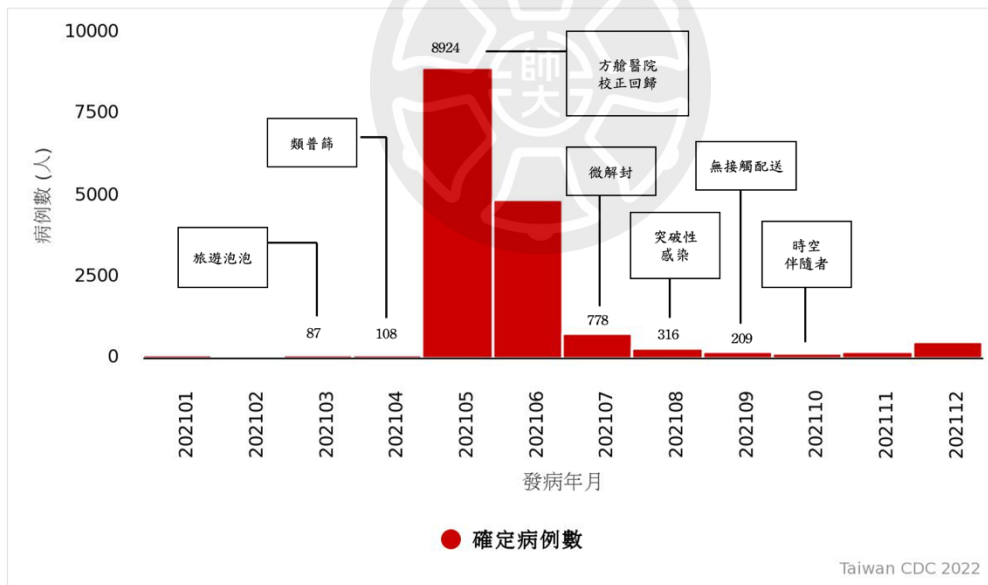


圖6 -5 2021年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

三、西元 2022 年 Omicron 變異株新興詞語

最後則為 2022 年 Omicron 變異株流行期，位於此歷程期間，大陸地區熱門搜尋新興詞語為「復陽、報復消費」二詞，如下圖 6-6 所示。當局自 2019 年起即實施嚴峻的「清零封城」政策，經年後積累許多民怨，

2022 年年末各大省份城市爆發大規模以「解除封城管制」為訴求之激烈之抗議行動，迫使當局不得不作出回應，人民政府防疫政策與態度便以此為轉捩點，大幅鬆綁禁令並降級流行傳染病等級，稱之「新十條」規定。起先各界引頸期盼的「報復消費」經濟復甦現象卻與真實情況大相徑庭。突如其來且無章法、秩序的自由解封，一夕之間使染疫

人數大幅攀升到難以計數的程度，且出現醫療與藥物資源嚴重供不應求之態，中國國家健康委員會（2022）公布確診數字也多為各界批判嚴重失真，並宣布 2022 年 12 月 25 日起，不再發佈每日疫情數據。

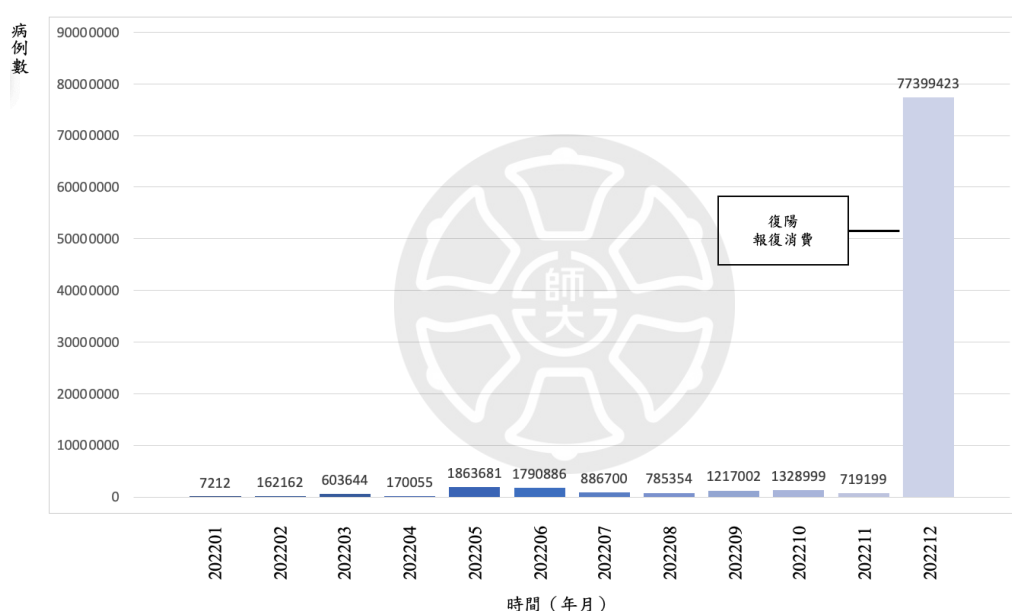


圖 6-6 2022 年大陸每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

同時期的臺灣地區也無法逃脫 Omicron 變異株高傳染力疫情，新增確診人數日與俱增，一舉突破過往年紀錄，如圖 6-7 所示。根據臺灣衛生福利部疾病管制署（2022a）於 2022 年 1 月 2 日表示第一劑疫苗覆蓋率已突破八成，第二劑近七成。今日已不復以往，民眾新冠疫苗覆蓋率相當高，且 Omicron 確診者在臨床醫學上輕症與無症狀達到九成九，染疫後重症率低，再加上新冠專用藥物量能充足，醫療資源不餘匱乏。換句話說，四年間人們對於新冠疫情有較多了解與認識，醫學相繼研發出疫苗

與藥物，民眾不再似前兩年般徬徨恐慌、毫無防備，在此階段社會生活秩序與經濟活動並未受到大幅影響與衝擊，相反地走向開放病逐步縮短、取消出入境隔離檢疫規定，取消邊境管制，開放觀光。「疫苗護照」一詞也於 2022 年一月出現歷史搜尋總量高峰，民眾跨國旅遊需求日益增加，有逐步恢復昔日之景。從總體形勢上分析，此階段臺灣本土確診總數量確實驚人，輕症率高、醫療資源充足，也導致社會對於新冠疫情關注度下降，不似過往般戒慎恐懼，多數民眾也轉趨於接受與病毒共存之態，因此無出現特殊且具有新冠疫情代表特色之流行用語新詞。

整合臺灣地區與大陸地區新詞的搜尋頻率與確診總數，不難發現其二者存有密切關係外，也呈現相互呼應之態。換句話說，新詞詞義、數量不僅提供觀察流行文化與分析社會時事之線索外，從語言現象更可以推論出新冠疫情趨勢。即使是同一新詞，在流量上也會呈現地域性的時間歧異。例如：「方艙醫院」一詞臺灣地區晚於大陸地區約莫一年時間差出現搜尋量高峰，「突破性感染」與「佛系防疫」皆為共享之新詞，分別於 2020 三月、2021 年八月不分同時出現搜尋量高峰。因此本研究認為蒐集新詞歷史高峰搜尋頻率，配合時序、詞義與數量參照，最交叉對比實際確診數據，有助更精確掌握社會的時事脈絡與流行文化，同時也可以從語言現象上，概要推演出臺灣與大陸地區新冠肺炎疫情發展情況，例如臺灣地區新冠肺炎疫情以西元 2021 年間下半年最為嚴重，此時的新興詞語數量最多，大陸地區則是以 2020 年初新冠疫情爆發之時新興詞語數量最多、疫情最為嚴重。

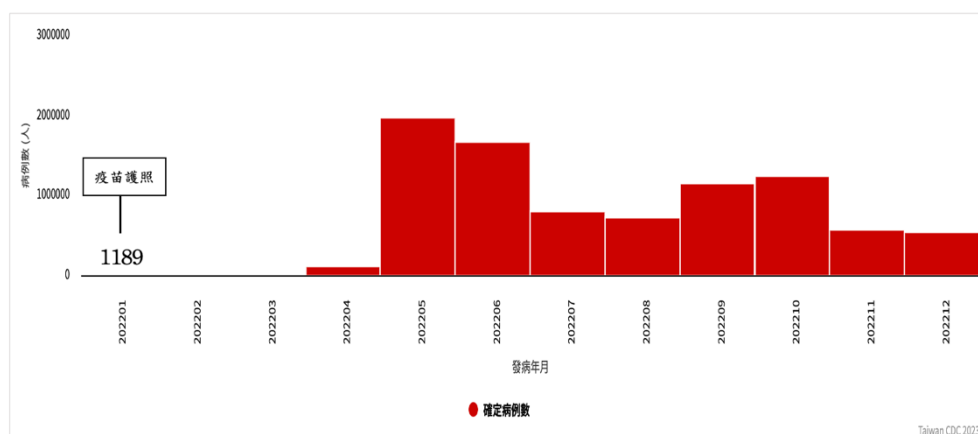


圖 6-7 2022年臺灣每月新增確診數與新詞搜尋高峰時序對比圖

第二節 研究展望

壹、從語料層面

本研究力求意義相近、且具有新冠肺炎時代特色之語料來源，部分新興華語詞彙於大陸地區和臺灣地區依舊存在歧異。部分語料搜尋歷史總量於 Google Trends (2022) 與百度指數 (2022) 工具並未更新並收錄相關資訊，例如 Google Trends (2022) 上，並未收錄「雲監工」一詞，百度指數 (2022) 則未完整收錄「校正回歸、微解封、類普篩、旅遊泡泡、偽出國、無接觸配送」等六個詞彙，故本研究部分詞彙以小單位形式拆分搜尋，例如：「突破性感染」一詞以「突破」與「感染」、「疫苗護照」一詞以「疫苗」與「護照」、「佛系防疫」一詞以「佛系」與「防疫」等小詞彙單位於百度指數 (2022) 搜尋並交叉擷取共點高峰資訊。本研究認為語料搜尋收錄資料量不足的可能性因素廣泛，包含該詞搜尋量不足以收錄標準，抑或是搜尋引擎後台流量統計公式迥異等等。故未來研究展望可在語料搜羅上，除了以大陸地區與臺灣地區為主，亦可納入馬來西亞、新加坡、泰國、越南、印尼等僑民華語文化圈為輔，擴大其華語圈地域範圍與語料來源資料庫，將有助從更宏觀視角體察新冠肺炎疫情新興詞語現象。

二、從時序層面

本研究力求資訊來源真實、具有可信與公正性，大陸地區新冠確診總數通報渠道主要為中國國家衛生健康委員會（2022a）每日疫情通報，其不僅提供每日確診、死亡總數，同時也指出三十一省份確診分佈情況，當局也於 2022 年 12 月底宣布不再公佈相關資訊。World Health Organization（2023a）提供全球每日確診通報總表，本研究從中擷取自西元 2020 年 1 月 1 日起，至西元 2022 年 12 月 31 日止資訊，經分析對比二者所提供之資料，數字存在些許歧異，經思量與考究，本研究採後者每日確診數資料為基準統計製圖，並參酌中國國家衛生健康委員會（2022a）各省確診分佈情況。WHO（2023c）曾於 2023 年 1 月 4 日指出當局提供之確診數據與真實情況不符。西元 2022 年十二月人民政府重新修訂新冠肺炎死亡定義範疇為檢測陽性反應且發生「呼吸衰竭」致死，在臨床上染疫新冠肺炎有可能併發其他器官系統衰竭致死，其定義過於狹隘，有低估染疫真實死亡情況之疑慮，真實確診情況暫時無從得知。目前新冠肺炎仍舊發展中，且相關資訊更新快速，未來研究若能在時序上進一步推行以五年為單位延長，將可以提供更多精確新冠病例與統計數據，對於更加全面的呈現新冠肺炎新興詞語與新冠疫情關聯趨勢會有極大的助益。

參、從教學層面

綜觀現今華語教材取向，市面上較少以時事相關為主題式之華語流行詞彙教材，華語的流行新詞在教學現場，可能多數屬於教學者於課堂自行補充與延伸，且高度倚賴教學者自身對於時事脈絡與語言現象敏銳度，流行詞彙的教學呈現可能也較為零碎、不具系統性。語言本作為人類生活、文化溝通之工具之一，取材自真實語料的流行新詞主題式教材具有高度學習價值，以新冠肺炎為例，來勢洶洶的疫情嚴峻衝擊之下，

同時也催生了新詞流行用語，促進社會生活文化永久性的變遷，認識具有時代特色新興詞語，將對華語學習者融入華語社會有莫大助益。

奠基於此認識，融入時事新詞與流行常用語的華語教學課堂、系統化的教材，對華語學習者，學習詞源背景、應用的過程，不僅可以提升華語能力，理解單一主題的華語社會時事、貼近真實生活語境，提升學習動機、增加學習趣味。即使在學習者離開課堂後，也能對生活與文化適應產生助益。對於華語教學者，專業主題性的新詞教材，可以減去詞源背景、詞義、構句與語境大量的備課負擔，同時也能避免詞義理解的謬誤、零碎或片段式知識。此外，也能掌握華語文化圈的發展資訊、時事脈絡與語言現象更新，也可啟發更多不同面向與主題之相關新詞研究。

當然，每個流行新詞詞彙可能具有一定的流行時效性，本研究透過本次研究觀察到眾多的新詞屬於「舊詞新義」形式，換言之透過重新排列與組合，詞彙往往可能重現於生活之中。學習認識某時期與主題新詞詞根意涵，有助於學習者未來對陌生的新詞產生正向學習遷移現象。因此，針對主題式相關之華語流行新詞教材編纂，不僅可以幫助學習與教學者，同時也能豐富化目前的華語教材內容，加深對於新風貌的時代社會風貌認識，啟發研究為語言發展軌跡留下珍貴紀錄。



參考文獻

中文

- 于維寧（2022）。陳時中：準備在基隆「類普篩」36萬人一周完成。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/uFgv>
- 于樂琪（2021）。突發公共衛生事件新媒體下話篇話語研究。廣西師範大學碩士論文，桂林市。（未出版）
- 中國武漢市衛生健康委員會（2019）。關於報送不明原因肺炎救治情況的緊急通知。取自 <https://reurl.cc/d7RbrV>
- 中國社會科學院語言研究所詞典編輯室（2016）。現代漢語詞典。北京：商務印書館。
- 中國社會科學院語言研究所詞典編輯室（2020）。新華字典。北京：商務印書館。
- 中國國家信息中心（2020）。中國網路媒體發展報告：2020。北京：社會科學文獻出版社。
- 中國國家語言文字工作委員會（2019）。中國語言生活狀況報告：2019。北京：商務印書館。
- 中國國家語言文字工作委員會（2020）。中國語言生活狀況報告：2020。北京：商務印書館。
- 中國國家語言文字工作委員會（2021）。中國語言生活狀況報告：2021。北京：商務印書館。
- 中國國家語言文字工作委員會（2022）。中國語言生活狀況報告：2022。北京：商務印書館。
- 中國國家標準化管理委員會、國家市場監督管理總局（2020）。商品無接觸配送服務規範。北京：中國標準出版社。
- 中國國家衛生健康委員會（2020a）。新型冠狀病毒的感染防控指南。1，1-2。取自 http://www.gov.cn/xinwen/2020-02/02/content_5473933.htm
- 中國國家衛生健康委員會（2020b）。新型冠狀病毒感染的肺炎防控方案

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

。2，1-2。取自

<http://www.nhc.gov.cn/xcs/xxgzbd/202001/c67cfe29ecf1470e8c7fc47d3b751e88.shtml>

中國國家衛生健康委員會（2020c）。新型冠狀病毒的感染防控方案。4，1-5。取自

<http://www.nhc.gov.cn/jkj/s3577/202002/573340613ab243b3a7f61df260551dd4/files/c791e5a7ea5149f680fdb34dac0f54e.pdf>

中國國家衛生健康委員會（2020d）。新型冠狀病毒感染的肺炎診療方案。1，1-2。取自

<https://max.book118.com/html/2020/0202/7106044146002114.shtm>

中國國家衛生健康委員會（2020e）。新型冠狀病毒肺炎診療方案。7，21-22。取自

<http://www.nhc.gov.cn/yzygj/s7653p/202003/46c9294a7dfe4cef80dc7f5912eb1989/files/ce3e6945832a438eaae415350a8ce964.pdf>

中國國家衛生健康委員會（2022a）。新型冠狀病毒肺炎疫情防控疫情通報。取自 http://www.nhc.gov.cn/xcs/yqtb/list_gzbd.shtml

中國國家衛生健康委員會（2022b）。新型冠狀病毒肺炎診療方案。9，9-10。取自 <http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-03/15/5679257/files/49854a49c7004f4ea9e622f3f2c568d8.pdf>

王小新（2013）。當前我國受眾網路的閱讀習慣與閱讀傾向——以百度熱搜詞為例。《今傳媒》，9，41-42。

王孝成（2021）。旅遊泡泡來了！準備出發夢幻景點「水母湖」、「牛奶湖」。《奇摩新聞網》。取自 <https://ynews.page.link/2zEUM>

王炳南、程正祥（2012）。方艙醫院發展與研究展望。《醫療衛生裝備》，33（1），92-96。

田曉航（2020）。國務院聯防防控機制：「復陽」病例的比例總體相對較低，但需隔離密切觀察。《新華社》。取自

http://big5.www.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/xinwen/2020-05/08/content_5509634.htm

由越（2021）。「雲XX」型新詞研究。《漢字文化》，6，10-11。

安萍、王瑾紅（2015）。合成詞構造方法辨析。《語文教學與研究》，17，86-87。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 江慧珺、陳婕翎、張茗喧（2021）。突破性感染多，難透過打疫苗打群體免疫。聯合新聞網。取自 <https://reurl.cc/0E5rel>
- 何永念、孟俊一（2021）。模因論視角網路流行語「逆行者」探析。漢字文化，18，127-132。
- 呂世勇（2003）。現代漢語新詞語資訊電子辭典的研究與實現。中文計算語言學期刊，7（2），89-99。
- 呂叔湘（1979）。漢語語法分析問題。北京市：商務印書館。
- 呂叔湘（1984）。漢語語法論文集。北京市：商務印書館。
- 李子瑄、曹逢甫（2009）。漢語語言學。新北市：正中。
- 李世珍（2022）。產業追蹤／爆玩爆吃，報復性消費來了。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/7241/6552064>
- 李宗憲（2021）。中國疫情：引發民怨的「時空伴隨者」手段能否奏效。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/esoH>
- 李棟（2022）。「雲辦公」改變工作習慣 拓展產業賽道賦能數字經濟。人民網。取自 <http://finance.people.com.cn/BIG5/n1/2022/1215/c1004-32587583.html>
- 沈梅玲（2021）。臺灣華語新詞的分類、解析與譯語研究。輔仁大學碩士論文，台北市。（未出版）
- 辛炳隆（2020）。論疫情下臺灣勞動市場現況與因應。臺灣勞工季刊，63，4-5。
- 周永惠（2004）。漢語新詞語、新詞義與新詞辭典編纂。四川師範大學學報，31（5），45-49。
- 周韻采（2010）。政府重大議題網路輿論趨勢調查研究-以死刑為例（0992460052）。行政院研究發展考核委員會。
- 周韻采（2011）網路輿論意向分析機制之建構與實證研究（RDEC-MIS-100-003）。行政院研究發展考核委員會。
- 奇摩新聞網（2020）。張上淳：三採陰復陽個案不具傳染力 無症狀者免隔離。取自 <https://ynews.page.link/Gvoc>

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 奇摩新聞網 (2020)。新冠肺炎痊癒者三採陰又復陽 張上淳幾乎不具傳染力無須擔憂。取自 <https://ynews.page.link/ZT7u>
- 奇摩新聞網 (2021)。郵政包裹快捷無接觸簽收 新增掃描 QR Code。取自 <https://ynews.page.link/48VY>
- 奇摩新聞網 (2021) 校正回歸 400 例本土確診是什麼意思？陳時中：這是先排。取自 <https://ynews.page.link/uVS3>
- 林雨佑、楊惠君、林慧真、陳潔、楊智強、嚴文廷、曹馥年、張詩芸、洪琴宣、陳思樺、許佳琦 (2022)。COVID-19 大事記：從全球到臺灣，疫情如何發展？。報導者。取自 <https://www.twreporter.org/a/2019-ncov-epidemic>
- 林亮瑜 (2020)。英國「佛系防疫」思維：延緩醫療崩潰、降低經濟衝擊。聯合新聞網。取自 <https://opinion.udn.com/opinion/story/10124/4423771>
- 林苡婕、宮仲毅 (2020)。百貨周年慶遇週末 報復性消費人潮爆滿。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/yEHh4>
- 竺家寧 (1999)。漢語詞彙學。台北市：五南圖書出版公司，427。
- 金慧蘭 (2007)。現代漢語新詞研究。國立政治大學碩士論文，臺北市。(未出版)
- 范斯騰 (2020)。柏林不相信口罩？歐洲人口最多國家「佛系」防疫的背後。新浪新聞網。取自 <https://news.sina.com.cn/w/2020-03-02/doc-iimxxstf5664695.shtml>
- 重編國語辭典修訂本臺灣學術網路第六版 (2022)。取自 <https://dict.revised.moe.edu.tw/index.jsp>
- 夏曉倫 (2020)。美團外賣發布「無接觸配送」服務標準。人民網。取自 <http://it.people.com.cn/BIG5/n1/2020/0131/c1009-31566068.html>
- 孫挺、吳超 (2022)。無接觸精準配送！疫情防控期間物資配送無人車來了。人民網。取自 <http://sn.people.com.cn/BIG5/n2/2022/0111/c347857-35090826.html>
- 孫瑞霞 (2015)。2013 年漢語網路新詞造詞法研究。牡丹江大學學報，23 (1)，17-21。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 徐仁輝、邱筠惠（2020）。從政策哲學檢視我國新冠病毒的防疫。文官制度季刊，12（3），1-16。
- 翁亞婷（2019）。從新興詞語探究兩岸語言現象—以類詞綴為例。國立臺灣師範大學碩士論文，臺北市。（未出版）
- 馬戰英（2020）。一場慢直播，造就過億「雲監工」。人民網。取自 <http://media.people.com.cn/n1/2020/0314/c40606-31631640.html>
- 高喬（2021）。「疫苗護照」能加速全球復甦嗎？。人民網。取自 <http://world.people.com.cn/n1/2021/0313/c1002-32050461.html>
- 高翔（2011）。試探詞源/仿詞源對外語教學的意義。青春歲月，16，80-81。
- 崔琦（2017）。母語的重要性。讀與寫，2。
- 張立穎（2021）。漢語國際中網路新詞語的探究。作家天地，130-131。
- 張志康（2021）。微解封 vs.降二級哪裡不一樣？。奇摩新聞網。取自 <https://reurl.cc/pWDmva>
- 張暉、周荐（2020）。「雲生活」裡的「雲」詞語。語文建設，12，65-66。
- 張會雲、張琳琳（2021）。後疫情時代的「無接觸配送」。綜合運輸，43（8），102-103。
- 張濤、趙鴻宇、李繼偉、馮維健（2020）。阻斷疫情傳播「隱患」——直擊石家莊市快遞無接觸配送。新華網。取自 <http://shipin.people.com.cn/BIG5/n1/2021/0126/c85914-32011938.html>
- 曹希安（2017）。當代華語流行詞彙補充教材設計。國立臺灣師範大學華語文教學系碩士論文，台北市。（未出版）
- 曹悅華（2020）。松機「偽出國」半日體驗出入境首登華航4歲娃超開心。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/7270/4673286>
- 曹悅華（2020）。松機「偽出國」半日體驗出入境首登華航4歲娃超開心。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/7270/4673286>
- 符淮青（2008）。現代漢語詞彙。臺北市：新學林。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 許斐綸 (1999)。臺灣當代國語新詞探微。國立臺灣師範大學華語文教學研究所碩士論文，台北市。(未出版)
- 連菁 (2020)。源自日語的中國流行語——說「佛系」。漢字文化，2，84-85。
- 陳光磊 (2001)。漢語詞法論。上海市：學林出版社。
- 陳孟統 (2021)。美國白宮官員現「突破性感染病例」。新浪新聞網。取自 https://news.sina.cn/2021-07-21/detail-ikqcfnc8107640.d.html?wm=3049_0032
- 陳明朗 (2020)。新冠肺炎 COVID-19 對臺灣的經濟衝擊與影響。人文與科學簡訊，22 (1)，22-24。
- 陳雨鑫 (2021)。今本土「校正回歸」400 例啥意思？網友一面倒酸：台灣首創。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/120912/5477688>
- 陳建軍 (2020)。中國人可預期的疫情後「報復性消費」今日企期待。人民網。取自 <http://japan.people.com.cn/n1/2020/0319/c35421-31639868.html>
- 陳真 (2021)。連爆突破性感染！7 大疫苗「突破感染率曝光」。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/WX3t>
- 陳嘉寧 (2021，8 月 18 日)。帛琉旅遊泡泡首批 130 名團客回來了 安排專屬通道入境。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/7266/5683400>
- 陳潔、柯皓翔 (2021)。從 Alpha、Delta 到 Omicron，重要變異怎麼發生？疫苗保護力追得上嗎？。報導者。取自 <https://www.twreporter.org/a/sars-cov-2-variants>
- 陳聰、王建、徐凱鑫、黃騰、楊喆、侯鳴 (2021)。抗疫一線的「最美逆行者」。新華網。取自 http://www.news.cn/local/2021-10/03/c_1127928008.htm
- 陸丹妮 (2015)。對外漢語教學中的網路新詞策略探析。語文學刊，153-154。
- 陸德陽、王杰斐 (2013)。詞源探討與國際漢語教育。國際漢語教育研究，50-52。
- 喻國明 (2013)。大數據分析下的中國社會輿情總體態勢與結構性特徵。中國人民大學學報，5，2-3。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 曾文甫、曹岩、韓文暘（2020）。漢語盤點 2020 年度字詞揭曉「民」脫貧攻堅「疫」、「新冠疫情」入選。央視新聞網。取自 <https://china.chinadaily.com.cn/a/202012/21/WS5fe06b2fa3101e7ce973684d.html>
- 湯池延（1989）。漢語語法句法續集。臺北市：學生書局。
- 湯志祥（2001）。當代漢語詞語的共同狀況及其嬗變：90 年代中國大陸、香港、臺灣漢語詞語現狀研究。上海：復旦大學出版社。
- 程遠州、吳姍（2020）。武漢首批規模最大方艙醫院將休艙。人民網。取自 <http://politics.people.com.cn/BIG5/n1/2020/0308/c1001-31622127.html>
- 舒兆民（2021）。現代漢語語言學概要。臺北市：新學林。
- 黃居仁（2007-2009）、謝舒凱（2009-2010）：中文詞彙網路：跨語言知識表徵基礎架構——面向多語化與全球化的語言學研究。國科會專題補助計畫。
- 黃居仁、謝舒凱、洪嘉馥、陳韻竹、蘇依莉、陳永祥、黃勝偉（2010）。中文詞彙網路：跨語言知識處理基礎架構的設計理念與實踐。中國語文，24（2）。
- 黃鈴茹、詹宇鈞、王復德（2021）。變來變去的新型冠狀病毒。感染控制雜誌，31（6），292-298。
- 黑貓宅急便（2021）。即日起推動無接觸配送，免簽名機制。取自 https://www.t-cat.com.tw/company/News_Detail.aspx?BType=100&Id=2425
- 新浪新聞網（2021）。島內死亡人數竟也「校正回歸」台媒：「數字魔術師」。取自 <https://reurl.cc/gZLKRR>
- 新浪新聞網（2022）。二次感染比例有多高？大家最關心「復陽」、「二次感染」的問題，專家解答了。取自 <https://reurl.cc/9Vg26a>
- 楊正海（2022）。台北市下週二起一步步微解封 15 日電影院開放飲食。聯合報。取自 <https://udn.com/news/story/7266/6086464>
- 楊洁琼（2022）。淺析網路流行語「逆行者」。漢字文化，8，117-119。
- 楊智傑（2022）。上海最大方艙醫院！首批提供 6748 床。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/zySX>

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 楚軍、周軍（2006）。報紙新聞的功能研究。《四川外語學院學報》，22（4），89-90。
- 葉文義（2022）。廣州單日新增近萬例 搶建方艙醫院規劃超 24 萬床位。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/122650/6775195>
- 葛緯詩（2021）。微解封標準惹民怨？網友點名這些場所「鬆綁標準看不懂」。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/120912/5591661>
- 董長喜、張健（2020）。為什麼會「復陽」？「復陽」有無傳染性？專家這樣解釋。人民網。取自 <http://society.people.com.cn/n1/2020/0322/c1008-31643045.html>
- 賈亞龍（2020）。淺析日源外來詞「佛系」。《漢字文化》，16，108-109。
- 賈林、彭漢明、趙化（2021）。赴湯蹈火 竭誠為民——致敬最美逆行者。人民網。取自 <http://politics.people.com.cn/BIG5/n1/2021/1107/c1001-32275622.html>
- 網路溫度計（2021）。2021 年 20 大流行語來襲，「校正回歸」衝聲量冠軍。取自 <https://dailyview.tw/daily/2021/12/24>
- 臺灣大學風險社會與政策研究中心（2021）。那些疫情改變的事。臺灣大學風險中心與關鍵評論網。取自 <https://rsprc.ntu.edu.tw/zh-tw/m07-3/video/361-epidemic-impact/1544-epidemic-impact-ep5.html>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署（2020a）。降低風險！指揮中心公布「社交距離注意事項」。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://reurl.cc/WDplOZ>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署（2020b）。傳染病防疫專題——嚴重特殊型傳染性肺炎。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://www.cdc.gov.tw/Category/Page/vleOMKqwuEbIMgqaTeXG8A>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署（2021a）。指揮中心宣佈開放臺帛旅遊泡泡，需符合防疫五大原則。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://www.mohw.gov.tw/cp-5014-58685-1.html>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署（2021b）。因應本土疫情持續嚴峻，指揮中心自即日起至 5 月 28 日止提升全國警戒至第三級，各地同步加嚴、加大防疫限制，嚴守社區防線。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/abDtRS-xzstQeAchjX9fqw?typeid=9>

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022a)。嚴重特殊傳染性肺炎。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://www.cdc.gov.tw/Category/NewsPage/EmXemht4IT-IRAPrAnyG9A>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022b)。為有效運用隔離治療量能，指揮中心修訂 COVID-19 無症狀或輕症個案之解除隔離條件。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/qFBw2f4qq_3ri5eIPEX_FQ?typeid=9
- 臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022c)。指揮中心修訂 COVID-19 重複感染 Reinfection 定義及個案處置原則。臺灣衛生福利部疾病管制署新聞稿。取自 <https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/3Vs3iK0p5Bgg4Z4L2FrjLQ?typeid=9>
- 臺灣衛生福利部疾病管制署 (2022d)。傳染病統計資料查詢——嚴重特殊型傳染性肺炎 COVID-19。取自 <https://nidss.cdc.gov.tw/nmdss/disease?id=19CVS>
- 趙宥寧 (2022)。分科測驗不考國、英、數乙高三生「佛系」修課。聯合報。取自 <https://udn.com/news/story/6925/6177033>
- 劉月華 (2005)。實用現代漢語語法。北京市：商務印書館。
- 劉蕙瑀 (2021)。中央又創新名詞「微解封」網友神回下一步：這3字。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/LbrH>
- 樊柯、楊欣欣 (2021)。漢語國際教育中網路新詞語的教學策略。現代商貿工業，27。143-145。
- 樊歡迪 (2022)。時空伴隨者是什麼？因時空伴隨而變黃碼人群如何轉碼？海口回應。人民網。取自 <http://hi.people.com.cn/BIG5/n2/2022/0405/c231190-35208872.html>
- 澎湃新聞網 (2021)。成都警方排查出 8.2 萬人存時空伴隨風險，需報備並做核酸。取自 https://m.thepaper.cn/baijiahao_15224615
- 蔡岫靜 (2021)。新冠肺炎疫情影响補償性消費行為之研究。國立政治大學企業管理研究所碩士論文，台北市。(未出版)
- 鄭縈、魏郁真 (2006)。「X+子」詞彙化與語法化過程。中興大學中文學報，20，170-172。

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

- 盧逸峰、王思慧、邱瓊玉 (2022)。花東鐵路重創「類火車」接駁挨轟。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/123028/6627664>
- 蕭郎 (2006)。蕭郎：且看中國富豪的報復性消費心理。新浪新聞網。取自 <http://news.sina.com.cn/c/pl/2006-10-13/064911225039.shtml>
- 賴國彬 (2020)。「偽出國」解解悶 桃機將推搭機環島行程。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/eBxy>
- 優步臺灣 (2021)。全新服務「Uber Connect 優快速」，幫你把東西送到親愛的人手中。取自 <https://www.uber.com/zh-TW/blog/connect-tw/>
- 戴嘉芬 (2020)。5G 新應用出爐：「雲監工」大陸火神山醫院監工直播。奇摩新聞網。取自 <https://ynews.page.link/crwi7>
- 聯合新聞網 (2022)。類普篩、普篩差在哪？陳時中開啟基隆模式 網友炸鍋了。取自 <https://udn.com/news/story/120911/6204086>
- 聯合新聞網 (2023)。「野外版 Airbnb」、「微出行？」疫後旅遊新風潮正流行。取自 <https://udn.com/news/story/7934/6972675>
- 聯合新聞網 (2023)。為什麼半導體十巨頭中唯一的逆行者是它？。取自 <https://udn.com/news/story/6811/7016500>
- 謝沂楠 (2020)。漢語盤點：2020 年度十大網路用語發布。中華人民共和國教育部新聞稿。取自 <https://reurl.cc/kID22L>
- 謝金河 (2022)。「報復性旅遊」是 2023 年大事！謝金河：投資、經濟重大變數就是它。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/6839/6832204>
- 顏欣欣 (2012)。對外漢語教學中網路新詞的教學策略。哈爾濱師範大學社會科學學報，13 (6)，173-175。
- 顏敏翔 (2020)。國內出現首例三採陰後復陽個案 張上淳：出院後胸悶再確診。三立新聞網。取自 <https://www.setn.com/News.aspx?NewsID=732927>

英文

- Cambridge Dictionary (2021). Cambridge Dictionary names 'quarantine' Word of the Year 2020. <https://www.cam.ac.uk/research/news/cambridge->

[dictionary-names-quarantine-word-of-the-year-2020](#)

Centers for Disease Control and Prevention (2021) . COVID-19 Vaccine Breakthrough Infections Reported to CDC — United States, January 1–April 30, 2021. <https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/70/wr/mm7021e3.htm#:~:text=A%20total%20of%2010%2C262%20SARS,%3D%2040%E2%80%9374%20years>

Centers for Disease Control and Prevention (2021) . COVID-19 Vaccine Breakthrough Infections Reported to CDC — United States. <https://www.cdc.gov/mmwr/volumes/70/wr/mm7021e3.htm#:~:text=A%20total%20of%2010%2C262%20SARS,%3D%2040%E2%80%9374%20years>

Chu-Ren Huang and Shu-Kai Hsieh (2010) . Infrastructure for Cross-lingual Knowledge Representation — Towards Multilingualism in Linguistic Studies. Taiwan NSC-granted Research Project (NSC 96-2411-H-003-061-MY3)

Collins Dictionary (2021) . The year of lockdown. <https://blog.collinsdictionary.com/language-lovers/the-year-of-lockdown/>

Ethnologue (2022) . What is the most spoken language?. <https://www.ethnologue.com/insights/most-spoken-language/>

Flaticon (2023) . Vector Icons and Stickers ° <https://www.flaticon.com/> °
GOV.UK (2020) . Prime Minister's statement on coronavirus (COVID-19) : 12 March 2020. <https://www.gov.uk/government/speeches/pm-statement-on-coronavirus-12-march-2020>

Gronmo, S. (1988) . Compensatory consumer behaviour: elements of a critical sociology of consumption. In P. Otnes (Ed.) . *The sociology of consumption*, 65-68. New York, NY: Humanities Press.

Oxford English Dictionary (2021) . Word of the Year 2020. <https://languages.oup.com/word-of-the-year/2020/>

Sean Wei Xiang Ong, Calvin J. Chiew, Li Wei Ang, Tze-Minn Mak, Lin Cui, Matthias Paul HS Toh, Yi Ding Lim, Pei Hua Lee, Tau Hua Lee, Po Ying Chia, Sebastian Maurer-Stroh, Raymond Tzer Pin Lin, Yee-Sin Leo, Vernon J. Lee, David Chien Lye, Barnaby E. Young. (2021) . Clinical and Virological Features of SARS-CoV-2 Variants of Concern: A Retrospective Cohort Study Comparing B.1.1.7 (Alpha) , B.1.315 (Beta) , and B.1.617.2 (Delta) . *SSRN Electronic Journal*, 20-21. <https://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3861566>

新冠肺炎下誕生的新興生活詞彙與媒體用語

Similarweb (2023) .Top website news and media publisher Taiwan.

<https://www.similarweb.com/zh-tw/top-websites/taiwan/news-and-media/#:~:text=yahoo.com%E5%90%8D%E5%88%97%E7%AC%AC,%E7%99%BC%E8%A1%8C%E5%95%86%E7%B6%B2%E7%AB%99%E4%BD%BC%E4%BD%BC%E8%80%85%E3%80%82>

Statcounter (2022) .Search Engine Market Share

Taiwan.<https://gs.statcounter.com/search-engine-market-share/all/taiwan/#monthly-201901-202201>

World Health Organization (2022) .Emergency Use Listing Procedure, EUL.

<https://www.who.int/teams/regulation-prequalification/eul/COVID-19>

World Health Organization (2023a) . Daily cases and deaths by date reported to WHO.<https://covid19.who.int/WHO-COVID-19-global-data.csv>

World Health Organization (2023b) .Tracking SARS-CoV-2

variants.<https://www.who.int/en/activities/tracking-SARS-CoV-2-variants/>

World Health Organization (2023c) .WHO Coronavirus COVID-19)

Dashboard.<https://covid19.who.int/data>

Worldometer (2022) . COVID-19 Coronavirus pandemic.

<https://www.worldometers.info/coronavirus/>

附錄一 新冠肺炎新興詞語教材設計



適用對象

1. 曾經歷或聽說過新冠肺炎，或對其新聞時事、語言現象與社會變等相關內容感興趣之華語學習者
2. 適用於CEFR B等級或相應華語程度學習者

教材特色

一、貼近真實社會時事

取材真實社會時事與議題，使學生可以與當代世界保持密切的連結與關切，幫助學生更快理解與融入華語社會變遷、適應生活。同時附錄相關新聞影音連結，提升學習者興趣，拓展學習廣度。

二、脈絡化詞本位設計

提供「語源、結構、詞義、語境」三面一體的完整解析，以及相關流行語延伸，幫助學習者更加深度的學習與掌握新興詞語，能更好的在真實生活中理解與運用。

詞語放大鏡

報復性消費

詞源詞義
「報復性消費」一詞，源於2020年新冠肺炎疫情期間，由於商家紛紛停業，消費者在出門購物時，往往會產生一種「報復性消費」心理，即「報復性消費」。

結構分析

「報復性消費」一詞，源於2020年新冠肺炎疫情期間，由於商家紛紛停業，消費者在出門購物時，往往會產生一種「報復性消費」心理，即「報復性消費」。

詞義分析

「報復性消費」一詞，源於2020年新冠肺炎疫情期間，由於商家紛紛停業，消費者在出門購物時，往往會產生一種「報復性消費」心理，即「報復性消費」。

語境實例

1. 中國人可體驗的這種「報復性消費」，往往出現在「人荒」(2020年3月15日)
2. 商家紛紛「報復性消費」，報復性消費來了!(華語新聞網, 2022年2月21日)

學習單

學習單

PART1 生詞挑戰!

將下列的字拖到正確的意思之處

微	配送	泡泡
感染	偽	報復性
無接觸	出國	
突破性	解封	
旅遊	消費	

三、豐富實用多元習題

豐富的題型變化，包含閱讀理解選擇、是非、填空、圈選、重組詞句、字圖配合等等，多樣性的練習設計幫助學生提升對新興詞語的掌握與實用性。

目錄

CONTENT

- 01 情境式課文 - - - - 1
- 02 新興詞語 - - - - - 4
- 03 語法練習 - - - - - 11
- 04 流行語延伸 - - - - 13
- 05 學習評量 - - - - - 16

課文

金針菇（金）：留學生



李曉龍（李）：台灣人

（一）金針菇和李小龍在討論最近的新聞

李：「聽說國外有些地方已經實施微解封，我好想去旅行啊，不過還是有點擔心，畢竟有突破性感染的風險。」

金：「是啊，我也有聽說。或許你可以考慮報名旅遊泡泡？這種方式既不用擔心疫情風險，又可以滿足你的旅遊願望。」

李：「這主意不錯，而且現在出國旅行還要隔離兩週，參加旅遊泡泡就不用擔心這個問題。謝謝你，我明天就去報名。」

金：「不過現在國外的疫情仍然很嚴峻，記得戴好口罩、保持社交距離，保護自己和他人的安全。」

課文



(二) 新冠疫情的暑假計畫

李：「那你呢？這個暑假你有什麼計劃嗎？」

金：「我可能會考慮參加**偽出國**行程，既能空中飽覽美景，又能享受美食。最重要的是，**比起**旅遊，**報復性消費**更吸引我。」

李：「聽起來很不錯啊！新冠疫情確實改變許多生活方式與消費習慣，最近新推出的**無接觸配送**，不用出門也可以買到生活必需品，真的非常方便。」

金：「這些新的防疫措施雖然不是完美的解決方案，但是卻是我們可以用來保護自己的好方法。」

李：「沒錯！現在的生活方式雖然有些改變，但是有了這些創新的防疫措施，我們才能享受生活 and 旅行，更加安全地度過特殊時期。」

牛刀小試

一、是非題

1. () 即使參加旅遊泡泡，依然需要隔離兩週。
2. () 國外宣布微解封，解除封城管制。
3. () 金針菇建議李小龍報名旅遊泡泡。

二、選擇題

1. 請問金針菇暑假打算做什麼事情？
 - (A) 去免稅商店報復性消費
 - (B) 參加旅遊泡泡
 - (C) 在家防疫
 - (D) 參加學校舉辦的線上課程
2. 下列哪一個情形是李小龍在新冠疫情流行期間較不可能看到的情景？
 - (A) 使用無接觸配送點餐
 - (B) 航空公司推出偽出國行程
 - (C) 微解封後，產生報復性消費潮
 - (D) 不需戴口罩和維持社交距離
3. 請問李小龍在擔心什麼事情？
 - (A) 突破性感染的風險
 - (B) 打新冠疫苗後身體不舒服
 - (C) 不知道如何報名旅遊泡泡
 - (D) 沒有疫苗護照，無法出國

詞語便利貼

- *封城管制：lockdown
- *免稅商店：duty-free shop
- *線上課程：online-class
- *社交距離：social-distance
- *新冠疫苗：covid-19 vaccine
- *戴口罩：wear a mask
- *報名：register
- *風險：risk
- *疫苗護照：vaccine passport

生詞表

01

微解封(wēi jiě fēng) N: ease (the pandemic) restrictions

例句：(1) 實施微解封後，許多餐廳重新營業，並推出優惠活動吸引顧客。
例句：(2) 經過長時間的封城，人們終於迎來微解封的好消息。

02

突破性感染(tū pò xìng gǎn rǎn) N: breakthrough infection

例句：(1) 接種疫苗不僅可以保護自己，也有助於減少突破性感染對他人的傳染風險。
例句：(2) 保持健康的生活習慣，增強免疫力可預防突破性感染的發生。

03

旅遊泡泡(lǚ yóu pào pào) N: travel bubble

例句：(1) 旅遊泡泡計畫為旅遊業的復甦帶來了希望。
例句：(2) 旅遊泡泡的遊客需要在指定的區域內活動，避免接觸陌生人群。

04

偽出國(wēi chū guó) N: pretend to go abroad

例句：(1) 航空公司推出偽出國的行程，立即搶購一空。
例句：(2) 免稅商店裡擠滿了偽出國的人潮。

05

報復性消費(bào fù xìng xiāo fèi) V: revenge shopping

例句：(1) 報復性消費可能是一種短暫的滿足，長期下來將不利財務狀況。
例句：(2) 確診數下降多日後，商業區出現了報復性消費的逛街人潮。

06

無接觸配送(wú jiē chù pèi sòng) N: contactless delivery

例句：(1) 許多商家推出無接觸配送服務，以滿足消費者需求。
例句：(2) 無接觸配送讓消費者和配送員都更加安全，是一種雙贏的新商業模式。

詞語放大鏡

新聞影音



01

微解封

詞源背景

西元2021年5月15日，由于 Delta 變異株台灣本土新冠肺炎染疫人數日與俱增，疫情嚴峻，中央疫情指揮中心宣佈全國提升至「三級警戒」，其政令包含關閉休閒場所活動、餐廳內用、各類集會以及學校暫停實體授課。

施行三級警戒兩個月期間，民眾自我防護意識日漸高漲、踴躍接種疫苗，且相關防疫措施也有所見效，本土確診病例總數日漸趨緩，因此台灣當局也為因應疫情降溫之趨勢，於西元2021年7月12日，宣布部分場域「有條件」部分解除限制與禁令，轉而適度開放與營業，其中包含戶外景區、運動休閒場館、小型旅遊，以及開放餐飲內用等。為形容當時解除少部分禁令，進入寬鬆管制的防疫政策過渡狀況，該新興詞語「微解封」成為具新冠肺炎疫情特色之熱門詞彙。

構詞分析

「微解封」一詞，為三個漢字詞素所構成多音節詞語，結構涵蓋兩個主要詞根：「微、解封」。「微」字為修飾詞，「解封」為語意核心，配合新冠肺炎疫情而與新詞跟「解封」結合，發展結合出新詞新義，其詞彙來源應歸屬於「舊詞新義」。此外，前綴詞「微」字，也常與其他相關字根結合，重新組合成新詞新義，在台灣掀起以微字為前綴詞的造詞流行潮，例如「微出國、微醺、微冰、微電影、微整形」等新興詞彙皆屬之。

詞義分析

根據臺灣《重編國語辭典修訂本》釋義，其中「微」一字為「稍、略」之意；「解」為「免除、消除」之意；「封」則有「封閉、限制」之意。而在《現代漢語辭典》中，「微」一字可釋義為「稍微、略為」之意，作為副詞使用；「解」則意指「解除、消除」之意；「封」則釋義為「封閉」之意，作為動詞使用。該詞彙意指在完全解封跟不解封的模糊地帶，是一個未形成群體免疫、本土病例趨緩的特殊過渡時期用語，顯示出防疫禁令在新冠肺炎疫情延燒與經濟蕭條，兩相權衡下的折衷政策，由「嚴苛」逐漸走向「寬鬆」之彈性的作法。

語境實例

1. 微解封 vs 降二級哪裡不一樣 (奇摩新聞 · 2021/07/23)
2. 上海1500萬市民仍遭封控，僅480萬人微解封 (聯合報2022/04/12)

詞語放大鏡

新聞影音



02

突破性感染

詞源背景

該詞於美國疾病控制與預防中心 (Centers for Disease Control and Prevention, 簡稱CDC) 官方指引中明確定義為: 「When someone who is vaccinated with either a primary series or a primary series plus a booster dose gets infected with the virus that causes COVID-19, it is referred to as a “vaccine breakthrough infection.”」, 亦即接種新冠肺炎相關疫苗後, 依舊感染新冠病毒並確診即屬之。即使接種疫苗後, 仍有機會發生突破性感染, 唯嚴重症狀與重症死亡的可能性較低, 而台灣疾病管制署則指出其定義為: 「兩劑接種後突破性感染為第二劑接種大等於十四天, 或追加劑接種未滿十四天而發生確診」。

構詞分析

「突破性感染」一詞, 應為五個漢字詞素, 涵蓋兩個主要詞根: 「突破性」修飾「感染」所組成的偏正式複合詞, 其中「性」字修飾「突破」, 作為名詞性標示作用, 此外中心詞根「感染」一詞, 而後也被廣泛套用結合發展出其他常用詞彙, 用以形容相關醫療情況, 例如: 「群聚感染、無症狀感染、既往感染、交叉感染」等詞皆屬之。

詞義分析

根據臺灣教育部《重編國語辭典修訂本》, 「報復」原意為報仇, 指對傷害自己的人, 以類似的手段進行反擊, 而在《現代漢語辭典》, 「報復」釋義為打擊批評自己或損害自己利益的人。然而, 在疫情嚴峻時, 各國政府採取緊縮防疫措施, 民眾外出、消費、旅遊等自由, 遭到大幅度限制, 為了安撫內心產生的負面情緒、不安與壓力, 做出不理性的、情緒化的消費行為, 以得到心理補償與慰藉, 此詞彙因運而生, 稱之「報復性消費」, 用以描述特殊時期的經濟商業現象。《中國語言生活狀況報告2020》提示性釋義則明確指出, 該詞為新冠疫情期間被限制正常消費需求的人們, 在解禁後過度進行消費的行為。

語境實例

1. 突破性感染多, 難透過打疫苗打群體免疫 (聯合新聞網, 2021/01/12)
2. 美國白宮官員出現「突破性感染病例」 (新浪新聞, 2021/07/21)

詞語放大鏡

新聞影音

03

旅遊泡泡



詞源背景

該詞由英文「Travel Bubble」意譯而來，全球第一個旅遊泡泡由波羅的地海三小國：立陶宛、愛沙尼亞、拉脫維亞於2020年5月15日聯合實施，形成有條件之免隔離且排他性國境流通政策，而台灣則於2021年3月17日由外交部聯合中央疫情指揮中心提出，當時台灣與帛琉本土疫情多月維持新冠肺炎零確診，為兼顧防疫健康，同時振興經濟與旅遊活動，故參照國外作法與模式，開放疫情程度高度相關之帛琉，兩國人民可在條件下進行免隔離、團體形式的跨國旅遊，稱之「台帛旅遊泡泡」，為第一個亞洲施行跨國零隔離檢疫之旅行計畫。

構詞分析

「旅遊泡泡」為四個漢字詞素所構成的多音節詞語。其次從結構探討，涵蓋兩個主要詞根：「旅遊、泡泡」所組成的偏正式複合詞，「泡泡」作為語意中心，「旅遊泡泡」一詞來源應屬於「外來詞」，由英語Travel Bubble 意譯借用而來，形成新詞新義。此外，中心詞根「泡泡」也被廣泛應用，發展出其他常見詞彙，例如「外交泡泡、(2021北京奧運)閉環泡泡、賽事泡泡、社交泡泡、歐洲泡泡」等新興詞彙皆屬之。

詞義分析

根據臺灣《重編國語辭典修訂本》釋義，「旅遊」一詞為旅行遊覽之意；「泡泡」為氣泡、水泡或泡狀的東西；而在《現代漢語辭典》中，「旅遊」為出行、在外作客之意；「泡泡」為氣體在液體內使液體鼓起來形成的球狀或半球狀體。《中國語言生活狀況報告2021》中，提示性釋義為：「指疫情得到控制的國家級地區建立旅遊合作關係，允許民眾跨界旅行且入境後無須隔離，以形成安全的社交圈子」。

語境實例

1. 指揮中心宣佈開放臺帛旅遊泡泡，需符合防疫五大原則（台灣衛生福利部新聞，2021/03/17）
2. 帛琉旅遊泡泡首批130名團客回來了 安排專屬通道入境（聯合新聞網，2021/08/18）

7

詞語放大鏡

新聞影音

04

偽出國



詞源背景

新冠肺炎期間，許多國家紛紛祭出關閉國境手段，藉以抑制迅速攀深的染疫與死亡人數，旅遊與航空業者遭受史無前例的嚴重打擊，為挽救慘淡的商機，於是多家航空公司提出單程來回、不下飛機、不落地、不入境的旅行構想，稱之「偽出國」，亦即並非真的出境，而是一趟空中的遊覽飛行體驗活動，在不違反防疫邊境管制條例的同時，又可以滿足民眾旅遊需求，帶來一線商機。台灣台北松山機場於西元2020年6月10日與中華航空、長榮航空公司合作辦理三梯次「出入境」體驗活動，活動限額九十名旅客，卻引近九千人次瘋搶，一位難求。而後共計四航空公司跟進推出相關行程規劃，全數於數十分鐘內銷售一空，迴響相當熱烈，掀起一股「偽出國」風潮。此外，該詞原為航空公司期間限定之活動企劃，近年來也逐漸成為具有新冠疫情特色新興旅遊型態之一。

構詞分析

「偽出國」為三個漢字詞素所構成的多音節詞語。結構涵蓋兩個主要詞根：「偽、出國」所組成的偏正式複合詞，該詞借用舊有詞彙「出國」，因應新冠肺炎時代與「偽」字重新結合，創造出不落地飛行的新義，應屬於「舊詞新義」，並可以詮釋為偽裝離開國境的新冠疫情旅遊型態。偽詞根也結合相關詞根形成新興詞語，應用於其他生活現象、行為活動層面的新興詞語，例如：「偽單身、偽單親、偽豪宅、偽球迷」。

詞義分析

根據臺灣《重編國語辭典修訂本》釋義，「偽」以形容詞可解為「假的」之意，「出國」則意指到國外去；而在《現代漢語辭典》中，「偽」釋義為有意做作掩蓋本來面貌到、虛假之意。而「出」則與「入、進」相對，有離開之意。「國」則意指國家。參酌上述二者字義，「偽出國」可釋義為「非真實、虛假的出境、出國」之意。

語境實例

1. 松機「偽出國」半日體驗出入境首登華航 4歲娃超開心 (2020/07/02，聯合新聞網)
2. 「偽出國」解解悶 桃機將推搭機環島行程 (2020/07/07，奇摩新聞網)

詞語放大鏡

新聞影音

05

報復性消費



詞源背景

台灣於西元2020年即實施嚴格邊境航班與人員管制，立即阻斷新冠肺炎原始病毒株之傳播，再加上推行振興三倍券的大力推動之下，因此同年暑假間經濟活動復甦，爆發以國內消費需求為主的消費潮，稱之「報復性消費」，主要以國內旅遊、餐飲住宿、零售與運輸產業為消費大宗。

構詞分析

「報復性消費」為五個漢字詞素所構成的多音節詞語，結構涵蓋兩個主要詞根：「報復性、消費」所組成的偏正式複合詞，其中「性」字作為名詞性標示作用。「消費」作為語意核心，為形容新冠肺炎（COVID-19）引發的商業經濟現象，借用舊有舊詞發展出新的詞義，該應歸屬於「舊詞新義」。

詞義分析

根據臺灣教育部《重編國語辭典修訂本》，「報復」原意為報仇，指對傷害自己的人，以類似的手段進行反擊。而在《現代漢語辭典》，「報復」釋義為打擊批評自己或損害自己利益的人。然而，在疫情嚴峻時，人們無法對新冠病毒進行報復，各國政府採取緊縮防疫措施，民眾外出、消費、旅遊等自由，遭到大幅度限制，為了安撫內心產生的負向情緒、不安與壓力，做出不理性、情緒化的消費行為，以得到心理補償與慰藉，此詞彙因運而生，稱之「報復性消費」，用以描述特殊時期的經濟商業現象。《中國語言生活狀況報告2020》提示性釋義則明確指出，該詞為新冠疫情期間被限制正常消費需求的人們，在解禁後過度進行消費的行為。其中以「報復性」三字為前綴詞，其後加相關詞語行為，一度成為熱門語言現象。

語境實例

1. 中國人可預期的疫情後「報復性消費」今日企期待（人民網，2020年3月19日）
2. 產業追蹤 / 爆玩爆吃，報復性消費來了（聯合新聞網，2022年8月21日）

詞語放大鏡

新聞影音

06

無接觸配送



詞源背景

該詞首次於西元2020年1月26日，由中國熱門線上外送應用程式——美團外賣率先推出特殊時期服務，主張為對抗新冠肺炎疫情，民眾不需出門，只需在家拿起手機瀏覽、點餐、付款，最後指定餐飲放置地點，全程不需接觸餐飲或配送人員，既可滿足防疫飲食消費需求的同時，又能將人員接觸染疫風險將之最低，該項服務一推出不久廣受社會民眾歡迎，服務範圍迅速涵蓋全中國。而後物流與電子商務產業也跟進該項服務，興起「無接觸配送」服務風潮，為疫情下的經濟帶來一股暖流。

構詞分析

「無接觸配送」為五個漢字詞素所構成的多音節詞語。結構涵蓋兩個主要詞根：「無接觸、配送」所組成的偏正式複合詞。「無接觸」為修飾詞，「配送」作為語意核心，因應時代與社會需求創造，隨之日漸普及於生活的一種新興消費服務型態，詮釋為新冠疫情下不與人員碰面的運輸貨物服務，應屬於「專門術語詞」。此外，「無接觸」一詞也常與其他詞根結合形成其他新詞，例如：「無接觸訂購、無接觸入住退房」等詞皆屬之。

詞義分析

無接觸配送 (Contactless Delivery) 一詞，根據臺灣《重編國語辭典修訂本》釋義，其中「無」字可解為「不要」之意，而「接觸」一詞則為「碰著、挨上」之意。在《現代漢語辭典》中，「無」意味不、沒有之意，而「接觸」意味挨上、碰著。「配送」則把某一類貨物按規格搭配好並負責運送。《中國語言生活狀況報告2021》提示性釋義指物流、外賣配送人員將寄遞物品投放到智能快遞櫃、驛站、代收點或用戶指定位置，避免與收件人直接接觸的一種配送方式。

語境實例

1. 美團外賣發布「無接觸配送」服務標準 (2020/01/30·人民網)
2. 「無接觸配送」國標發布實施 (2021/01/26·人民網)

10

語法

01

畢竟 *bìjìng* (after all)

釋義

「畢竟」為副詞，通常用於連接兩個句子，強調後句的結果不可避免性。可以用於表示某種原因，所以事情的結果與預期一致。

例句

他畢竟是個孩子，喜歡玩是正常的。

練習

試著將【】內的詞語重新組成句子



【 畢竟 / · / 總是有出錯的時候 / 人不是神 / · 】【

畢竟人不是神，總是會有出錯的時候。

練 習



【 畢竟 / · / 我是學生 / 一切要以學習為主 / · 】【

語法

02

比起……更…… (prefer to)

釋義

是一種比較的語法，通常用來比較兩種事物，並強調後者的狀態或程度更勝前者。

例句

比起巧克力，我更喜歡蛋糕。

練習

閱讀以下兩個句子，並圈出正確的圖片：

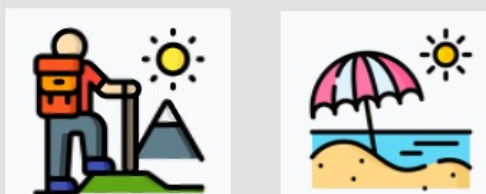
範 例

「比起餐廳，我更喜歡在家自己做饭。」



練 習

「比起爬山，我更喜歡去海邊。」



語法

03

既……又 (both...and...)

釋義 用以連接兩個事物、狀態或行為，通常表示「同時存在」的語法。

例句 這家賣的水果，既新鮮又好吃。

練習 請以「既……又」將下列兩個句子連接起來：

範 例

1. 我的新相機很輕巧。
2. 我的新相機很實用。

我的新相機既實用又輕巧。

練 習

1. 這部電影很感人。
2. 這部電影很好笑。



13

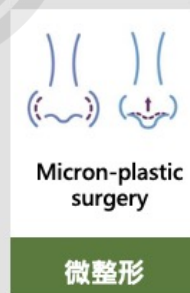
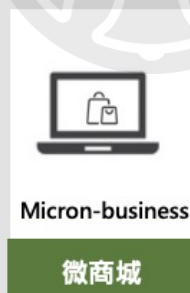
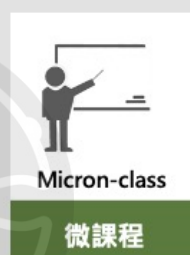
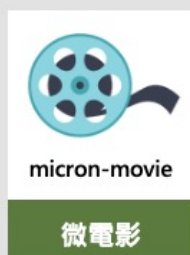
流行語 延 伸

微 + N

釋義 微小、細小且簡單的事物。

「微解封」：為台灣新冠肺炎2021年期間，用以形容小規模鬆綁活動與場所禁令的流行語。

舉 例



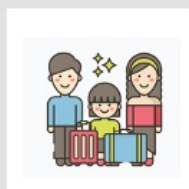
流行語 延 伸

報復性 + N

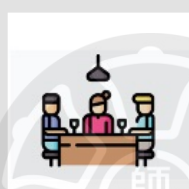
釋義

「報復性消費」為台灣新冠肺炎2021年期間，因為疫情，人們的活動長期受到壓抑，而產生的報復心理狀態、瘋狂的行為。

舉 例



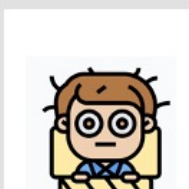
報復性旅行



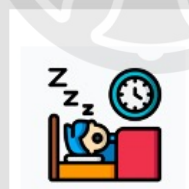
報復性聚餐



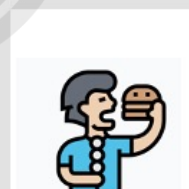
報復性排隊



報復性熬夜



報復性睡眠



報復性飲食

學習單

PART1 生詞挑戰！

幫下列的字找到正確的詞彙之家

微

配送

泡泡

感染

偽

報復性

無接觸 _____

_____ 出國

突破性 _____

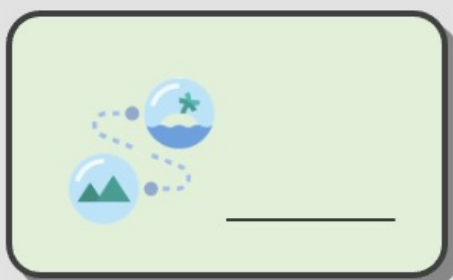
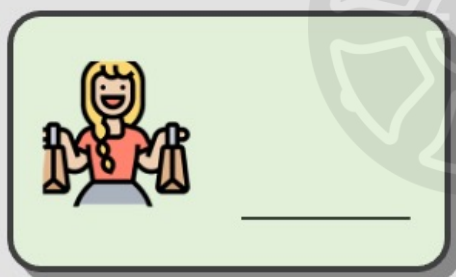
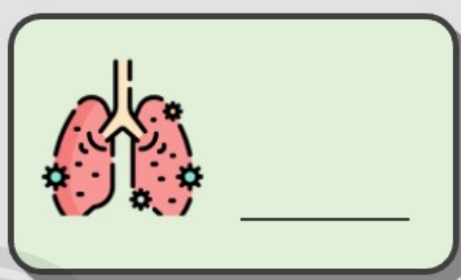
_____ 解封

旅遊 _____

_____ 消費

學習單

請根據圖片提示，填入完整詞語



學習單

PART 2 請圈選出適當的語法

1. (比起 / 既) 唱歌，我 (又 / 更) 擅長跳舞。
2. 這位學生 (比起 / 既) 聰明 (又 / 更) 認真。
3. (x / 畢竟) 他還是學生，(x / 畢竟) 沒有錢是正常的。

PART 3 請填入適當的詞語

1. 儘管已經施打新冠疫苗，依然有 () 的可能性。
2. () 既省時又快速，再也不需出門購物。
3. 政府宣布 () 後，學生已經可以回學校上課了。
4. () 的計畫，讓兩國人民可以安全地旅行和交流。
5. 我報名上週的 () 行程，高空飛行讓我忘記許多煩惱。
6. 失戀後，他開始 ()，花了不少錢。

無接觸配送 微解封 報復性消費 旅遊泡泡
偽出國 突破性感染

學習單

問題與討論

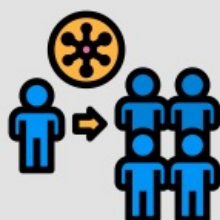
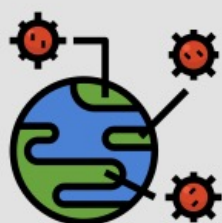
1. 李小龍擔心什麼事情？金針菇提供什麼建議？

2. 金針菇的暑假計畫是什麼呢？請舉例說明這個計畫特別之處。

3. 「無接觸配送」在疫情期間為人們提供了許多幫助，你喜歡這種服務型態嗎？為什麼？

學習單

下面有三幅圖畫代表最新的時事事件，
請根據這些圖片，說出一則完整的新聞報導。
(需要包含開始、中間、與結尾)



開始

中間

結束

牛刀小試 解 答

一、是非題

1. (**X**) 即使參加旅遊泡泡，依然需要隔離兩週。
2. (**O**) 國外宣布微解封，解除封城管制。
3. (**O**) 金針菇建議李小龍報名旅遊泡泡。

二、選擇題

1. 請問金針菇暑假打算做什麼事情？
(A) 去免稅商店報復性消費
(B) 參加旅遊泡泡
(C) 在家防疫
(D) 參加學校舉辦的線上課程
2. 下列哪一個情形是李小龍在新冠疫情流行期間較不可能看到的情景？
(A) 使用無接觸配送點餐
(B) 航空公司推出偽出國行程
(C) 微解封後，產生報復性消費潮
(D) 不需戴口罩和維持社交距離
3. 請問李小龍在擔心什麼事情？
(A) 突破性感染的風險
(B) 打新冠疫苗後身體不舒服
(C) 不知道如何報名旅遊泡泡
(D) 沒有疫苗護照，無法出國

詞語便利貼

- *封城管制：lockdown
- *免稅商店：duty-free shop
- *線上課程：online-class
- *社交距離：social-distance
- *新冠疫苗：covid-19 vaccine
- *戴口罩：wear a mask
- *報名：register
- *風險：risk
- *疫苗護照：vaccine passport

解 答

PART1 生詞挑戰！

幫下列的字找到正確的詞彙之家



無接觸 配送

偽 出國

突破性 感染

微 解封

旅遊 泡泡

報復性 消費

解 答

請根據圖片提示，填入完整詞語



解 答

PART 2 請圈選出適當的語法

1. (**比起** / 既) 唱歌，我 (又 / **更**) 擅長跳舞。
2. 這位學生 (比起 / **既**) 聰明 (**又** / 更) 認真。
3. (x / **畢竟**) 他還是學生，(**x** / 畢竟) 沒有錢是正常的。

PART 3 請填入適當的詞語

1. 儘管已經施打新冠疫苗，依然有 (**突破性感染**) 的可能性。
2. (**無接觸配送**) 既省時又快速，再也不需出門購物。
3. 政府宣布 (**微解封**) 後，學生已經可以回學校上課了。
4. (**旅遊泡泡**) 的計畫，讓兩國人民可以安全地旅行和交流。
5. 我報名上週的 (**偽出國**) 行程，高空飛行讓我忘記許多煩惱。
6. 失戀後，他開始 (**報復性消費**)，花了不少錢。

無接觸配送 微解封 報復性消費 旅遊泡泡
偽出國 突破性感染

解 答

問 題 與 討 論

1. 李小龍擔心什麼事情？金針菇提供什麼建議？

李小龍擔心突破性感染，

於是金針菇建議他可以報名旅遊泡泡。

2. 金針菇的暑假計畫是什麼呢？請舉例說明這個計畫特別之處。

金針菇的暑假計畫參加偽出國行程，可以觀看空中美景、享受美食與消費。

3. 「無接觸配送」在疫情期間為人們提供了許多幫助，你喜歡這種服務型態嗎？為什麼？

我喜歡無接觸配送服務，人們不再需要親自去實體商店挑選、搬運商品，既方便又快速。

解 答

下面有幾幅圖畫代表最新的時事事件，
請根據這些圖片，說出一則完整的新聞報導。
(需要包含開始、中間、與結尾)

開始

新冠肺炎於世界各地快速擴散，

中間

為降低人群感染的風險，

結束

推出了無接觸配送的服務。

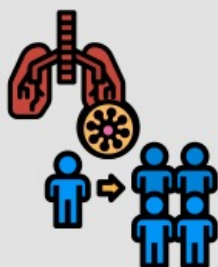
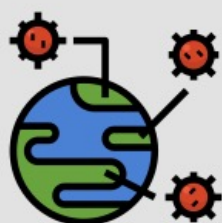


圖 片 來 源

Restaurant

https://www.flaticon.com/free-icon/restaurant_948036?term=restaurant&page=1&position=1&origin=search&related_id=948036

Cooking

https://www.flaticon.com/free-icon/cooking_1830839?term=cooking&page=1&position=1&origin=search&related_id=1830839

Hiking

https://www.flaticon.com/free-icon/hiking_1974052?term=hiking&page=1&position=4&origin=search&related_id=1974052

Beach

https://www.flaticon.com/free-icon/vacations_2664593?term=beach&page=1&position=2&origin=search&related_id=2664593

Dinner

https://www.flaticon.com/free-icon/dinner_4598904?term=dining&page=1&position=26&origin=search&related_id=4598904

Traveler

https://www.flaticon.com/free-icon/traveler_5776934?term=traveler&page=1&position=51&origin=search&related_id=5776934

Insomnia

https://www.flaticon.com/free-icon/insomnia_4444860?term=sleep&page=3&position=15&origin=search&related_id=4444860

圖 片 來 源

Sleeping

https://www.flaticon.com/free-icon/sleeping_3012025?term=sleep&page=1&position=62&origin=search&related_id=3012025

Eating

https://www.flaticon.com/free-icon/eating_2860853?term=eat&page=1&position=46&origin=search&related_id=2860853

Infection

https://www.flaticon.com/free-icon/infected_2950082?term=infection&page=1&position=62&origin=search&related_id=2950082

Home delivery

https://www.flaticon.com/free-icon/home-delivery_6384840?term=delivery&page=2&position=73&origin=search&related_id=6384840

Unlock

https://www.flaticon.com/free-icon/unlock_2859131?term=unlock+city&page=1&position=22&origin=search&related_id=2859131

Shopping

https://www.flaticon.com/free-icon/shopping_2972979?term=shopping&page=1&position=36&origin=search&related_id=2972979

Seat

https://www.flaticon.com/free-icon/seat_4652184?term=airplane+seat&page=1&position=28&origin=search&related_id=4652184

Travel Bubble

https://www.flaticon.com/free-icon/travel_4158849?term=travel+bubble&related_id=4158849